

REACCION

MB pa taxinan ta comparabel cu "pseudo wetgeving"

Richard Arends:

E fecha 1 di Augustus ta vigente ainda pa traspaso di refineria



Aruba tin di prepara pa un grandioso Love Festival 2016

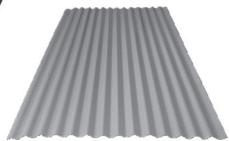


ORANJESTAD (AAN): Diahuebs atardi durante un conferencia di prensa, a ser muestra cu Aruba lo bay conoce un Love Festival mas grandi cu nunca. Love Festival no ta un concierto of serie di concierto; e ta e experiencia autentico di festival cu ademá di musica ta trece hopi otro atraccion y entretenimento hunto. Mas detaye di esaki awe na pagina 2.

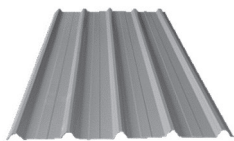


Bo Fabrica di Aluzinc & Aluminium

Dialuna-Diabierna
8:00AM-12:00PM
2:00PM-6:00PM
Diasabra
9:00AM-1:00PM



Golf Plaat



Trapezium

Nos ta corta na Bo mid!

Adress: Bushiri 26H
Tel: 582-2771
info@katranv.com

Aluminium den stock color: Cora, Terracota & Normaal
5 Color den stock Aluzinc: Berde, Blauw, Terracota, Cora & Blanco



NOORD BOEGOEROEI 24-A

SATURDAY
2-JULY-8AM TILL 4 PM

SHOES - SHORTS - TOPS
STARTING AT \$6/10,-AWG



CORTE

Cuatro aña di prison pa hoben cu a tira homber

COMUNIDAD

Awe Radiothon ta cuminsa 6 pm pa yuda Fundacion Pa Nos Comunidad



L.G. SMITH BOULEVARD #124 ORANJESTAD

SATURDAY
2-JULY-8AM TILL 4 PM

SHOES - SHORTS - TOPS
STARTING AT \$6/10,-AWG

FOOTFIT BIRKENSTOCK Clarks

L.G. Smith Boulevard 108 • Tel: 583-1022
Parkeer Gratis na banda y patras di nos tienda!

20% 40% 50% 60%
TENT SALE

DIASABRA 2 JULY 9:00AM pa 6:00PM
DIADOMINGO 3 JULY 9:00AM pa 5:00PM

2 DIA SO!! NO PERDE

Sunglasses for the price of 1

June 30th July 1st July 2nd July 3rd

Only @ Palm Beach Plaza ☎ 586-1830

10:00am to 10:00pm
Sunday, July 3rd 5:00pm to 10:00pm

*see store for participating details

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

***Afl. 400.000,-**

***Afl. 300.000,- + Afl. 100.000,- extra**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto. sorteo ta awe nochi

Organizadornan ta convenci:

Aruba tin di prepara pa un grandioso Love Festival 2016!



ORANJESTAD (AAN): Cu musica, arte y bon energia Love Festival 2016 a tene su conferencia di prensa oficial hunto cu Aruba Tourism Authority diahuebs atardi. E encuentro cu media local e internacional a tuma luga na residencia Lejuez na Malmok den un esfera cu tabata mas bien un muestra chikito di e Love Festival riba su mes.

Love Festival no ta un concierto of serie di concierto; e ta e experiencia autentico di festival cu ademas di musica ta trece hopi otro atraccion y entretenimento hunto. E propio hecho cu Love Festival a bira un tema di conversacion entre e DJnan na nivel internacional, ta comproba cu esaki ta algo diferente di loke nos ta wak normalmente. Pensa mas riba un Coachella. Omar Steve Lejuez a duna tur detaye di e evento aki cu ta bay tuma luga riba nos isla diana 29, 30 y 31 di juli proximo na Eagle Beach. Mirando e atencion ricibi di medionan local di comunicacion, no tin duda cu e evento aki ta bay ta uno cu un biaha mas lo sobrepasa expectativa.

Mas di 50 DJ presentando riba 3 stage durante tres dia ta haci di Love Festival unico den su estilo. Hustamente esey ta loke a comence Aruba Tourism Authority pa brinda su cooperacion completo na e evento. Mark Benson di Events & Sponsorship Specialist, a duna di conoce cu net despues di e prome edicion na 2014 a cuminsa

papia y awo ta asina leu cu ta apoya e promocion pa medio di su recursonan di mercadeo na diferente mercado clave manera Colombia, Hulanda y Merca. ATA ta di opinion cu e concepto di e festival ta ideal pa turista hoben ehecutivo cu un poder considerabel di compra.

Kiume Tjon-A-Tsien, Brand Manager di Pepia Est tambe ta pensa cu Love Festival ta un tremendo combinacion pa su marcanan manera cerbes Lite y Absolut Vodka. E energia hoben, dinamico y cu bon smaak ta e mesun imagen comercial cu nan kier trece dilanti den e mercado local. Pepia Est lo ta realisando durante luna di juni un promocion na diferente supermercado rond di Aruba pa regala clientenan Weekend Pass pa Love Festival 2016. Entre e detayenan treci dilanti durante e conferencia di prensa ta e diferente media internacional cu ya a confirma nan cobertura di e evento aki. Entre nan por menciona RCN, Billboard Magazine, Wall Street Journal y tambe Playboy Magazine. Lejuez a duna di conoce cu ta bay usa cups, tayo, napkins y otro acesorio pa cuminda cu ta traha cu material biodegradabel, algo cu ta sosode pa prome biaha na Aruba y ta contribui na e proteccion di nos medio ambiente.

Pa loke ta benta di entrada, lista detaya di tur DJ y hopi otro informacion mas, por bishita www.lovefestivalaruba.com of e pagina di FB Love Festival Aruba.



Sunday à la carte Brunch

L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE



Discover our à la carte brunch menu while sipping on mimosas. Choose from cold and hot selections, soups and salads, mains and desserts

Open nightly from 5:30pm to 11pm
For reservations please call 523-6195
or go to lgsmiths.com

Find us on [facebook.com/LGSmithSteak](https://www.facebook.com/LGSmithSteak)
#lgsmiths | #RenAruba

\$44.95
Excluding service charge

July 3rd, 2016
from 11am till 2:30pm

Richard Arends:

E fecha di augustus 1 ta vigente ainda pa traspaso di refineria

ORANJESTAD(AAN): Richard Arends, kende ta encabesa e team negociando contractnan cu ta provee pa e reapertura di e refineria, a confirma den un entrevista cu e fecha di dia 1 di augustus ta vigente ainda pa cu e traspaso di e refineria.

Dia 10 di juni a firma un acuerdo comercial cu Citgo y actualmente ta preparando e leynan cu mester bay parlamento pa autorisa e ministerian pa drenta den acuerdonan cu ta mas largo cu cinco aña. Simultaneamente ta finalizando acuerdonan cu Valero. Valero mester traspasa e refineria y terenonan na gobierno di Aruba.

E transicion entre operacionnan di Valero y Citgo ta regada asuntonan manera inventario y personal. Gobierno ta forma parti activo den e transferencia di e trahadonan. Pa loke ta trata e empleadonan cu ta traha directamente cu Citgo, gobierno ta aplica e regla di 80/20, unda cu 80% di e empleadonan mester ta Arubiano of personanan local y 20% ta personanan cu ta bin di exterior.

Citgo, mescos cu Valero y algun otro compania grandi operando na Aruba, ta permiti pa trece nan mesun hendenan di confianza pa ocupa posicionnan clave y di importancia halto manera gerente general y gerente di administracion, entre otro. Esaki ta un grupo masha chikito den e totalidad di e compania.

Citgo y Valero ta reuniendo tocante detayenan manera e fecha riba cual Citgo ta



tuma over e responsabilidad pa gastonan anual for di Valero, entre otro.

Richard Arends a splica cu representantenan di nivel halto manera CEO y Vice Presidentenan di ambos compania ta na Aruba e siman aki pa reuni tocante di diferente detaye y ta di spera cu nan por keda cla pa gobierno por sigui cu e asuntonan pa cual mester haya aprobacion di parlamento, y asina por manda e leynan nobo mas pronto posibel pa medio di Raad van Advies pa parlamento.

Parlamento lo pone fecha pa tratamiento di e leynan ora e leynan yega cerca nan, despues cu e proceso na Raad van Advies keda cla. Minister Mike de Meza a reuni cu parlamento, unda cu el a duna un aplicacion di e contractnan, Arends a bisa. Raad van Advies tambe a wordo informa di e contenido di e contractnan y e leynan.

Segun Arends loke De Meza a indica ta

cu e lo suministra nan cu e contractnan comercial cu Citgo y e contractnan di Valero pa nan tin nan “ter inzage” pa algun dia.

“Gobierno di Aruba ta mara na cierto limitacionnan, acuerdonan di confidencialidad cu gobierno di Aruba a firma y cu ambos partido tambe a firma cu otro. Y nos mester tene cuenta cu esey, dus nos mester tene cuenta cu e interesnan financiero y tambe comercial di ambos compania,”

Richard Arends a subraya.

Un parti di e acuerdonan cu tin hopi atencion ta e parti ambiental y a puntra Arends pa splica tocante di e situacion. El a bisa cu e parti di medio ambiente ta parti den tres parti. E prome ta e periodo 1924-1989, cual a wordo exhonera na 1989. Esaki a encera 60 aña di refinage pisa, y e operadonan di e tempo ey a wordo exhonera di tur responsabilidad. E caminda pa cana pa cu e periodo ey ta hopi largo, costoso y gobierno su posicion ta zwak den e asunto aki. E di dos periodo ta di 1989 pa 2016, y e parti aki ta cay bao responsabilidad di Valero. Cu nan ta finalizando acuerdonan over di e condicionnan di e refineria, como tambe condicion di medio ambiente. Ta discutiendo ki tipo di reparacion por wordo haci of ki compensacion lo por haya pa esaki. E di tres periodo ta esun di Citgo, cual ta cuminsa

na momento cu nan tuma e refineria e aña aki. A palabra cu e compania cu nan lo ta responsabel pa medio ambiente di e refineria. Lo tin inspeccionnan regular tumando luga di parti di “Refineria di Aruba N.V.”, un entidad nobo. Arends a agrega cu a palabra contractualmente cu Citgo cu lo bay haci un “baseline study”, cual lo dura dos aña y ta encera un “nultesting” di e situacion di refineria for di aña 2016. E ultimo estudio di e tipo aki a tuma luga na 1983. E estudio aki ta duna un “nultesting” di e situacion di medio ambiente tambe. E estudio lo mester cuminsa hunto cu e traspaso di e refineria riba dia 1 di augustus proximo. Richard Arends a splica cu ta negociando cu Valero no solamente encuan to di “placa”, pero tambe tocanate di “assets”. E situacion actual ta cu nan ta wordo exhonera for di desmantelacion di e refineria, y e obligacion aki ta wordo pasa pa Citgo. Pa loke ta trata e environmental trust fund, esaki mester wordo traspasa pa gobierno di Aruba, Arends a comenta. Gobierno tambe lo riichi e terminal di petroloe, y e mercado y benta local (local sales and marketing). Tin hopi compania interesa pa tuma e parti di e sales and marketing, el a agrega. E terminal di petroleo ta hopi interesante pa gobierno pa awo y den futuro como cu gobierno lo por haya uzo comercial p’e. El a conclui bisando cu den negociacionnan asina tin un parti financiero, pero tambe tin hopi otro cosnan cu mester tene cu nan pa Valero por haya un “clean exit” for di Aruba. Sumanan miyonario ta normal den e mundo ey.

Evento di Fundacion Pa Nos Comunidad ta e luga pa goza y coopera

Radiothon ta cuminsa awe 6:00 pm



ORANJESTAD (AAN): Aruba e momento a yega; esaki t’e y tur hende ta bay p’e! Hunto nos por logra e meta. Ban yuda Fundacion Pa Nos Comunidad sigui yuda nos rumannan den necesidad. Bin hunto cu bo famia, amigonan y bisiña pasobra esaki ta e manera mas dushi pa yuda! No perde di e tremendo ambiente cu ta bay tin riba parkeerplaats di Palm Beach Plaza ya for di 6’or di atardi. Atanero y Jeon ta bay presenta hunto y ta priminti di

lo ta grandi! Prom cu esey ta cuminsa cu Duro Entertain, mientras cu e atardi ta inclui tambe DJ 101, kier men tur nos hendenan cu bo ta gusta y bo sa cu ta buta ambiente. E Radiothon di Fundacion Pa Nos Comunidad ta bay ta e Happy Hour di Aña cu presentacion tambe di Nutzbeats y pa e bailadores, Tsunami t’ey! Pero no core bay pasobra organisadornan ta papiando di un presentacion special! Djs yega! No ta cobra en-



trada, pero si ta ricibi loke bo kier y por duna pa yega na e suma necesario pa Fundacion Pa Nos Comunidad por compra su edificio na Playa y sigui cu nan bon trabou. E ambiente tremendo ta bay sigui durante anochi. Mainta ta habri cu sessionnan masha dushi di yoga, zumba y tambe breakdance pa esnan cu ta busca un actividad fisico y saludabel pa haci diasabra.

Durante dia tur hende ta keda traha duro y di atardi pa anochi e ambiente musical tremendo ta continua cu mas presentacion pa alegria bon fin di siman. For di 5’or ta cuminsa cu Robert y Solo Banda Show



sigui pa Zeta Band, Provoke, Caribbean Band y tambe Youth Xtreme. Fundacion Pa Nos Comunidad ta gradici tur e talentonan local y boluntarionan cu ta haciendo e Radiothon aki posibel. FPNC ta gradici for di aworaki caba tur esnan cu ta yudando di un manera of otro. Un danki di curason ta bay pa Insel Air, High Performance, Caliente FM, Latina FM, Cool FM, Easy FM, Palm Beach Plaza, Fresh FM, Magic FM, Top FM, Canal 90, Elite Pro-

ductions y Ingenuity Creative Marketing pa haci e radiothon aki posibel. Pasa bon y haci bon durante e Radiothon di Fundacion Pa Nos Comunidad. Pa mas informacion di tur esaki, sigui nos riba Facebook na e pagina di Fundacion Pa Nos Comunidad. Tur loke ta pasando lo keda transmiti pa nada menos cu ocho diferente emisora di radio Aruba transmitiendo en bibo. Aruba nos ta un, ban demostra loke nos por!

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Di e 98,000 personanan cu ta traha na post office partiendo carta pa casnan na Inglatera 3,000 di nan a ser mordi pa cachu na aña 1968.

Dimitri Mendeleev, un Ruso, a inventa na aña 1869 e Ley Periodico, y cu ta bisa cu e propiedadnan di e elementonan ta funcionnan di nan peso atomico.

Nathaniel Hawthorne: "Cada persona tin un lugar pa yena na mundo, y e ta importante den algun respectu, sea cu e ta escoge di ta of no".

E Guera Civil Americano. bringa entre 'Norte' y 'Sur', a ser bringa primordialmente pa dos factor: derechonan estatal y esclavitud. El a cuminsa na aña 1861 y a termina dia 9 di April 1865.

A toca Hamurabi establece e prome Codigo di Ley Nacional. Antes cune tabata tin otro intentonan pa codifica Ley, manera e codigo di Bilalama di Eshruma, cu tabata 50 aña mas bieu, y esun di Lipit-Ishtar di Isim, y tambe di Ur Nammu, cu tabata por lo menos 150 aña mas bieu. Pero ta Hamurabi a logra e prome codigo di Ley pa goberna tur pueblo den un reino.

Canada ta e socio di intercambio comercial mas grandi cu Merca tin.

Ora cu bo topa cu e termino "Middle Ages", of "Edad Media", corda cu e ta referi na e periodo cu ta cuminsa cu e caida di Imperio Romano y ta yega te na e principonan di Renacimiento (Renaissance).

Na Soweto, cerca di Johannesburg, polis a tira riba estudiantenan na aña 1976, sembrando furia y rebeldia.

Mario Lanza, un gran tenor di opera riba su mes, a haci e papel di Enrique Caruso den e pelicula "The Great Caruso".

E peninsula mas grandi di mundo den cuestion di area (miya cuadra) ta e Peninsula di Arabia.

Otro number pa oxigeno pisa ta "ozone".

Por si acaso bo no tabata sa, "Mecca", e centro religioso Musulman pa peregrinacion, entre otro, ta situa na Arabia Saudita.

Na aña 1933, un piloto cu un solo wowo, Wily Post, a logra e prome viahe alrededor di mundo den 7 dia y 13 hora. El a ateriza 11 biaha durante su viahe di casi 16,000 miya. Post, por ciento, tabata e piloto di e avion cu a cay na aña 1935, y den cual tanto e mes como Wiy Rogers a muri.

Papiando di avion, bo tabata sa cu Ford Motor Company a yega di traha un solo avion di tres motor y curpa di metal? E tabata yama "The Tin Lizzie".

E 5 capeonnan di Heavyweight cu a yega di gana medaya di oro ompilpico ta: Joe Frazier, George Foreman, Leon Spinks, Muhammad Ali, y Floyd Paterson.

Bacon: "Cerebro ta un organo maraviyoso: e ta cuminsa traha na e momento cu bo lanta mainta, y e no ta stop te ora cu bo yega oficina".

E binmas raro na mundo ta "Fea's muntjac" (Muntiacus feae). E ta conoci for di solamente dos specimen haya na e fronteranan di Tenasscrim (na Burma) y Tailandia.

KIA y Aruba Lions Club tabata hunto pa duna workshop "Goal Setting" na detenidonan



ORANJESTAD (AAN): Pa medio e comunicacion aki alto mando di KIA kier a gradici Aruba Lions Club pa nan esfuerzo y aporte duna na detenidonan door di a duna un workshop di "Goal Setting".

En total tabata tin 10 detenido, seis hoben y cuater adulto, cu a participa na e workshop aki. El a tuma luga di dia 12 di mei te cu 19 di mei 2016. SKW-er (Trahador Social Cultural), personal di KIA conhuntamente cu Aruba Lions Club a realiza e workshop aki.

Un palabra di pabien ta bai pa e detenidonan cu a participa na e workshop aki y cu nan a logra nan certificado. Riba potret ta mira representante di Aruba Lions Club, trahador social Cultural y Mayoer Croes, afdelingshoofd.

Red Fish ta ofrece tur dia pisca fresco y tambe cuminda criollo. Scohe for di nos pisca hasa henter, of pa liber.

Nos menu ta inclui mochi di pisca hasa pa liber, shrimp hasa pa liber, pisca henter. Funchi pa acompaña bo plato hunto cu banana hasa. Ademas di cuminda di lama, nos ta ofrece mas opcion manera Filet Mignon, Sate di Galiña y mas.

RED FISH

Quality Seafood Restaurant

[Orange Plaza Mall]
Italiestraat #50
☎ 297 280 6666

Habri pa Lunch & Dinner
11:30 AM pa 10:00 PM
Sera riba Dialuna

RedFishAruba

DEFEAT THE HEAT

WITH HIGH EFFICIENCY



TOSHIBA
Leading Innovation >>>

Is the best air. They invented the very first inverter air conditioner in 1981.



BTU	Installed Price	Introduction Price	6x	12x	18x
10.000 BTU	AWG. 1.925,-	AWG. 1.725,-	358,-	193,-	140,-
13.000 BTU	AWG. 2.195,-	AWG. 1.995,-	400,-	215,-	154,-
18.000 BTU	AWG. 2.800,-	AWG. 2.600,-	481,-	254,-	182,-
22.000 BTU	AWG. 3.000,-	AWG. 2.800,-	510,-	274,-	196,-

- PRICE INCLUDES:**
- Installation within 3 mtrs.
 - Brackets • Piping kit • PVC Eco duct
- WARRANTIES:**
- One (1) year on parts & labor.
 - Five (5) years on compressor.

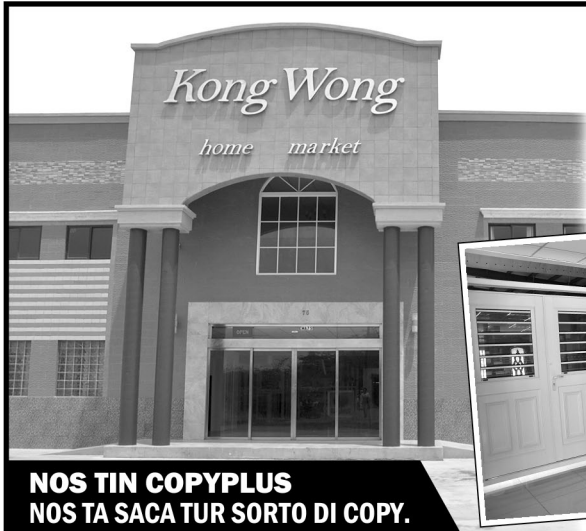
No Ozone Depletion • Quiet • Comfort • Powerful • Energy Savings

- Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •



AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER
FRIO MAX
A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
• SATURDAY: 8 AM - 12 NOON • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM



KONG WONG HOME MARKET

EMMASTRAAT # 75 (PATRAS DI XAVIER UNIVERSITY) Tel: 583-1186



**NOS TIN COPYPLUS
NOS TA SACA TUR SORTO DI COPY.**

Nos tin e mihor calidad
y prijs di porta y bentana
di aluminum.

Nos ta traha porta,
bentana y rolling gate
na bo midi desea.



Tin hero pa construccion
y nos ta mara hero.
Y hopi mas!

Andin Bikker (PDR):

MB pa taxinan ta comparabel cu "pseudowetgeving"

ORANJESTAD (AAN): Despues di e reunion di e comision parlamentario di transporte, Andin Bikker a laga sa cu e ta comparti e opinion di e representantenan di e taxistanan tocante di un MB cu e mandatario encarga cu transporte a publica, cu ta resulta contradictorio na e ley existente.

Despues di analisa e decreto ministerial (MB), e parlamentario ta conclui cu den e MB tin puntonan cu ta contra di e ley cu e ta basa riba dje. El a laga sa cu como cu e reunion tabata uno di e comision, y pues no ta un reunion publico e no lo comenta riba detayenan di loke a wordo discuti. E taxistanan a trece nan preocupacionnan dilanti pa loke ta e MB cu a wordo publica algun siman pasa den corant pa e minister y tabatin nan argumentonan huridicamente bon structura, segun Bikker.

"Lamentablemente, en general, hopi biaha, gobierno/ministernan ta surpasa e discrecion cu ley ta duna nan," el a comenta. "Parlamento ta esun, e organo mas halto, nos ta aproba leynan akinan cu consejo di raad van advies den debatenan publico," el a bisa, agregando cu ta delega e minister kico e mag di haci

via decreto (MB), por mira cu e direpente e mes ta crea ley. Den e ambito legal e tipo di situacionnan asina ta wordo yama "pseudowetgeving"; ta leynan cu nunca a pasa parlamento, nan no tin base, y pues e mandatario ta surpasa su discrecion, Bikker a splica. Leynan asina ta nulo, el a aña-di, como cu no a empodera e minister rpa haci esaki.

E proceso huridico ta describi pa constitucion, y ta duna base legal pa leynan, ora cu presenta cu MB-nan manera esun cu ta regarda taxistanan, cual no ta concorda cu e ley manera mester ta ta bin diferencia di opinion y e situacion cu a presenta cu e taxistanan.

E parlamentario ta lamenta cu atrobe un minister ta surpasa e discrecion, cual ta causa polemica y ta cu tur derecho y razon e asociacionnan di taxista ta acerca parlamento. E comision lo bay den dialogo y lo yama e minister pa duna su banda di medaya, Andin Bikker a bisa. Finalizando el a bisa cu a constata cu e MB no ta bon traha, el a compromete cu e minister a laga traha uno nobo, y cu lo mester wak si e nobo si tin contenido cu ta concorda cu loke ta para den e ley.



**HOSTARIA DA'VITTORIO
CERTIFICADO DI E GOBIERNO ITALIANO COMO
UN DI E MIHOR RESTAURANT NAN ITALIANO DEN MUNDO:
OSPITALITA ITALIANO**



TA REKERI PA DRENTA SERVICIO IMMEDIATO:

**UN HOSTESS
CU BON PRESENCIA, CU EXPERIENCIA Y INGLES TA OBLIGATORIO
UN PIZZERO
CU MINIMO 3 ANJA DI EXPERIENCIA
Y
WAITERS
CU EXPERIENCIA; INGLES TA OBLIGATORIO**

NOTA: MESTER TIN PERMISO INDEFINI, PERMISO DI CASA O PASAPORTE HULANDES

**HOSTARIA TA OFRECE BON SALARIO Y BENEFICIO
PASA PERSONALMENTE PA BUSCA APLICACION NA:
HOSTARIA DA'VITTORIO
RISTORANTE ITALIANO
L.G. SMITH BLVD. 380
(DILANTI SETAR PALMBEACH)
TELEPHONE: 5863838**

FOR SALE

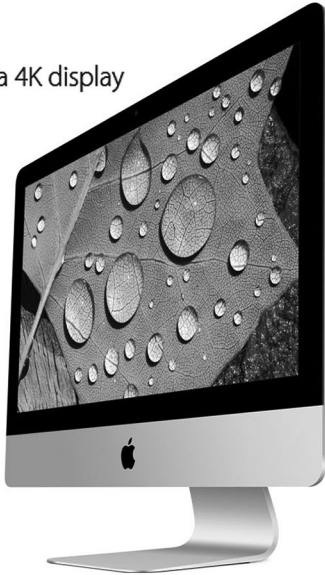


"14 ft" 2011 center console boat with continental trailer. "Brand new 50hp" 4 stroke fuel injection Honda engine that still has 2 yrs warranty. Build in fuel tank. Sound system with subwoofer. Running light and blue transom light. Bilge pump. Anchor. Life vest. Less than 50 hours of usage. Must Go! Awg.24.000,- or best offer! Please contact: 746-2115



Light. Years ahead.

21.5-inch iMac with Retina 4K display



27-inch iMac with Retina 5K display



iMac

Retina. Now in colossal and ginormous.

MacBook Air



MacBook Pro
with Retina display



iPad Air 2



iPhone 6 & 6 Plus



Apple iTunes



Authorized Resellers

Playa - Havenstraat #12 - Tel: 582 -7070
San Nicolas - Bernardstraat #119 - Tel: 584 -4040

Prome Minister Mike Eman

“Nos ta orguyoso di por bisa pabien Team Aruba”

ORANJESTAD(AAN): “Nos tabata sa cu e determinacion aki lo duna su frutonan un dia. Nos ta orguyoso di por bisa awe pabien Team Aruba!” asina Minister President Mike Eman a habri e conferencia di prensa, den cual, for di sala di prensa di Gobierno, a comunica directamente cu Team Aruba na Union, South Carolina. Manera ta conoci, Team Aruba a gana den fin di siman su prome careda grandi cual tabata IHRA Canadian Nationals y ta riba caminda pa gana e campeonato di IHRA 2016. E prome mandatario di Aruba ta haya dificil pa disimula su enorme orguyo, no solamente como Arubiano, pero specialmente como omo di Trevor Eman, e piloto di e mustang Aruba.com. Aruba a yega masha leu den e caredanan profesional na Noord America y tin mas pa bay ainda.

Durante un Open House cu Team Aruba a tene diamars ultimo pa celebra su victoria, hopi prensa local y funcionari-



onan halto di ciudad di Union, South Carolina tabata presente. Prome Minister Eman a yega di bishita e ciudad Mericano durante un vakantie y a keda cu un hopi bon impresion di e luga y su hendenan. Premier Eman ta gradici nan enormemente pa e apoyo cu nan ta brinda Team Aruba. E ta sigur cu e victoria di Team Aruba ta haci Union mes tanto orguyoso cu e isla Aruba, Di parti di Aruba Airport Authority N.V. Sr. Marc Figaroa a expresa cu nan ta felicita Team Aruba cu e logro aki “poniendo nomber di Aruba na halto; loke ta haci nos orguyoso di ta apoya y lo bay sigui apoya Team Aruba.” Trevor su señora tabata masha emocionada no solamente cu e victoria di su casa Trevor, pero tambe pa e idea cu despues di dos siman y mey e lo ta back na cas. P’e e parti mas importante di su casa su profesion ta e seguridad y e ta contento di por tin e back bon na cas. Trevor, su tata Ven y otro miembronan di e ekipo a yega nos isla diahuebs atardi pa pasa algun dia prome cu mester bay back pa prepara pa e siguiente careda.



Special
All inclusive

2016

ENJOY A UNIQUE DAY DISFRUTE DE UN DIA UNICO

150USD

HOTEL DAY PASS (9AM TO 5PM)

BREAKFAST BUFFET

LUNCH BUFFET

OPEN BAR

SAUNA, JACUZZI & STEAM ROOM

POOLS

RELAXING MASSAGE (50 MIN)

MANICURE

TLFN. Spa: 5830422 / Riu Antillas / Horario Spa: 9am to 7 pm



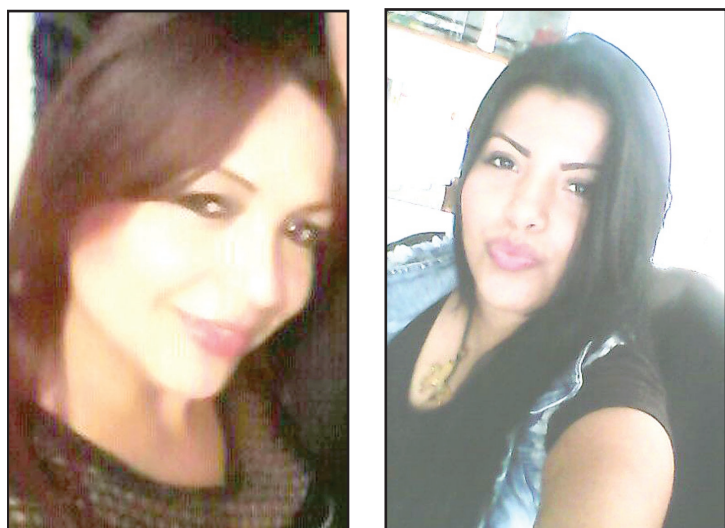
Caya Betico Croes # 8

70% Y 50%

Dia 30 juni te cu 9 juli.

Nos ta habri for di 9'or am - 7'or pm.

Dos muher a huy for di bar y no a bandona Aruba



ORANJESTAD (AAN): Pa hopi decada caba, ora cu bo bin Aruba pa cherce e “ofishi mas bieu di mundo”, legalmente bo tin obligacionnan pa cumpli cune na Aruba.

Un di nan ta cu no por bandona e bar. Ora cu bo dia yega despues di tres luna bo mester bandona Aruba tambe.

Esey kiermen cu bo permiso a vence.

Actualmente tin dos muher cu a bandona e bar cu nan ta trahando na San Nicolas. Nan ta traha na Latin Passions Bar. Gerencia di e bar a manda pidi cooperacion pa asina mira kende por sa di e paradero di ambos muher cu ta trahando den nan Bar.

Cu Inmigracion a haya sa, cu nan tey ainda riba Aruba. Nan no a bandona e isla. Pero nan no ta na e bar tampoco.

Ta trata di Jeimy Dahiana Jurado-Castro y tambe Marcela del Socorro Mesa-Cardenas.

Esun cu por sa unda e muhernan ta scondi por yama 592-9221 of yama Polis. Keha a wordo entrega na Polis riba e situacion aki.



Dancing Chef Entertainment v.b.a.



d.b.a

LOOKING FOR

- **WAITRESS**
- **BUSSBOY (partime)**

FOR APPLICATION

South Beach Center – BENIHANA-
Monday to Friday 11:00 - 12:00pm
4:00 - 5:00pm

(Please bring a copy of I.D)

Telephone: 586-9980

Everything is on SALE !



Summer Sale

1ST & 2ND OF JULY

50%

20%

30%

Get that PERFECT graduation or vacation gift.

Renaissance Marketplace 10 am- 8 pm
Palm Beach Plaza 10 pm -10 pm

5861244

SIMAR

1 di juli

Dia di Enseñansa y di 47 aniversario di SIMAR

“Enseñansa, e arma mas poderoso cu por ser usa pa trece cambio den mundo” –Nelson Mandela-

Pabien na cada trahador cu ta forma parti di e mundo di enseñansa y na cada miembro di SIMAR, danki pa bo aporte y sosten y pa kere den e trabou sindical cu ta na bienestar di TUR maestro di Aruba y di enseñansa en general.

Directiva di SIMAR ta desea cada un di boso un dushi vakantie
BON MERECI.

Sindicato di Maestro di Aruba



Seminario Intimidacion Sexual na pia di trabao ta trece expertonan hunto pa un tayer interactivo

ORANJESTAD(AAN): Dia 30 di Augustus lo bay tin un seminario hopi interesante, pero cu un tema cu hopi hende ta considera como taboo, cual ta Intimidacion Sexual na pia di trabao.

Durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar na Bestuurskantoor, hunto cu minister di labor, asuntonan social y di hubentud, Paul Croes, varios experto a in-

forma riba nan experticio y e papel cu nan ta hunga den e seminario aki.

Aaron Antersijn ta security consultant y el a splica di su papel den e seminario.

El a comenta cu e compania cu e ta representa, kier bay yuda coach y mas cu tur cos preveni pa e situacion di sexual harrassment den nos comunidad, pero sigur sigur na pia di trabao. E ta un topico cu no ta uno sexy. E ta preferibel mayoria hende cu no kier papia di dje. Pesey mes ta organizando e tayer aki pa los un tiki loke ta biba den nos comunidad, sigur den empresanan y pa asina duna e diferente hermentnan con pa deal cun'e, cerca ken mester ta, si ta experienciando unda tur por acudi. Ta bay tin tambe un experto riba ley cu ta bay splica tambe con ley ta deal cune, kico e consecuencianan por ta. E ta bay ta un tayer hopi interactivo entre tur e stakeholdernan den comunidad aki y na Aruba. Antersijn ta gradici instancianan cu a duna e tayer aki sosten, cual ta NV Elmar, cu a sponsor parti di e programa. Durante e tayera aki nan lo tin un parti den e programa. HBN Law, expertonan den ley, lo yuda splica con ley ta regarda riba e asunto aki y un biaha mas Medwork OHSEA tambe cu ta partner den e presentacion aki. E evento lo tuma lugar dia 30 di Augustus den Hilton Aruba Resort & Casino. E ta bay cuminsa 8'or y mey di mainta te cu 12'or y mey di merdia. E ta un tayer hopi interactivo. Lo bay saca tur informacion, con pa registra y unda pa registra. Costo lo bay ta 285 Florin pa persona y na final di e tayer tambe lo bay haya un certificado cu a participa, como tambe tur informacion enbulta cu lo por uza y aplica na pia di trabao.

HOW MANY SOCCER BALLS FIT IN THE SUZUKI SWIFT?

DROP IN AT OUR SHOWROOM AND GIVE US YOUR COUNT

WIN

GAS VOUCHERS & GIFT CERTIFICATES OF



DeWit & VanDorp



BOOKSTORES!



PASS BY OUR SHOWROOM, TRY TO COUNT HOW MANY SOCCER BALLS THERE ARE IN THE SUZUKI SWIFT AND GET A CHANCE TO WIN FREE GAS VOUCHERS AND GIFT CERTIFICATES. LIMITED PARTICIPATION PER PERSON.

YOU WANT TO BOOK A TEST-DRIVE? VISIT SUZUKIARUBA.COM

U **ULTIMATE**
AUTOMOBILES

SABANA BLANCO 35 | ORANJESTAD, ARUBA | (297) 583-9800 | (297) 583-9660 | [f SUZUKI ARUBA](http://SUZUKIARUBA.COM)

WINNER WILL BE ANNOUNCED ON THE 11TH OF JULY, 2016



Caya Betico Croes # 8

70% Y 50%

Dia 30 juni te cu 9 juli.

Nos ta habri for di 9'or am - 7'or pm.

Abiertamente riba caminda publico na Montaña..

Polis a detene homber despues di tabata den 'accion' cu muher den auto



CLEARANCE SALE - 30% OFF CASH & CARRY

PVC pressure pipe 1/2"-2" & fittings; PVC fittings 50 & 110 mm; 8'x7' & 8'x8' garage doors; leshi di palo; kranchi "American Standard"; banderanan - open, sale, sales, welcome, carwash, flea market; used cars; "Centoco" plastic toilet seats; profielbuis di hero & galv.; pistola di aire "Weihrauch"; clear acrylic sheets.
Tel: 588-2828, E. & E. TRADING, Sabana Blanco 1-B, Dakota

ORANJESTAD(AAN): Diahuebs marduga alrededor di 4:30'or hendenan a mira un homber sunu pafo di su auto, banda di caminda na Montaña.

Mesora a core yama Polis pa e caso aki. Inmediatamente un patruya di Noord a bay na e lugar, pa mira e situacion.



Ora nan a yega a topa un homber y un dama den auto bistiendo paña. Net nan a caba di tene relacion, y pesey nan tabata sunu riba caminda publico.

E homber a muestra di no kier coopera y a cuminsa haci fastioso cu Polis. Diripiente, na forma inespera, e mes a rek, habri porta y drenta e auto di polis y paga e zwaailicht di e patruya. Fuera di esey e tabata basta fresco.

Polis a detene y pidi transportwagen pa bin buske pa asina e haya un camber gratis, despues di un rato di placer den su auto riba caminda publico.

E muher a recoge su articulonan for di e V-auto, y a bay su cas.

XXII Torneo di Pesca 2016 Dia di Piscado

3 di juli 2016
10am pa 6pm
Waf'i Rancho
Oranjestad

Mas di **5000** florin na premio
Open all tackle tournament
Reunion pa Capitan
Diabierna 1 di juli 2016
7West
7:00 pm pa 9:30

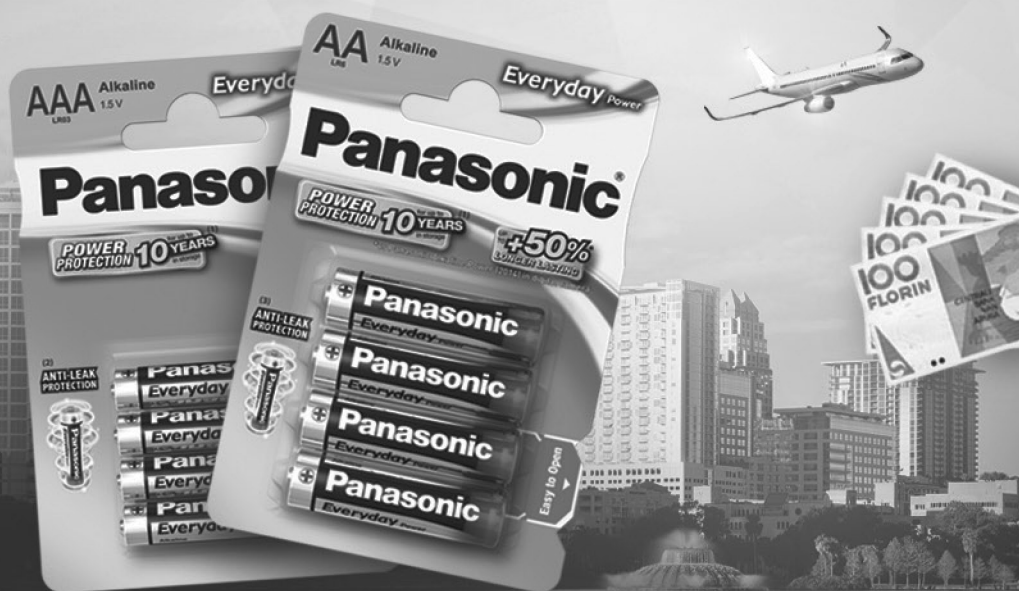


Bar y cushina bon surti
Pisca fresco na benta
Actividad pa henter famia
Canto di lama
Torneo di piscamento pa mucha na pier
Festival di cumind'i lama
Musica di DJ
Musica bailabel di Tico y su estrellas
v y mucho mas



Cumpra Bateria Panasonic® y bai Orlando herfst vakantie!

Pa participa: Skirbi bo nomber, adres y number di telefoon ariba paki bashi di bateria Panasonic Everyday Power y deposita esaki na cualkier sucursal di Nature's Discount (Palm Beach, Seroe Blanco, Pos Chikito) y na oficina di Oduber Agencies Wayaca 33-B.



Sorteo lo tuma lugar dia:

26 di Juli:

Lo saca 5 ganadonan di
Fls. 100.00 cash

16 di Augustus:

Lo saca 1 ganado di e
Orlando Family Vacation*

Mas bateria bo cumpra mas chens bo tin di gana!
Exigi solamente Panasonic® Everyday Power Alkaline!

*Regla di campaña ta obtenibel na tur sucursal di Nature's Discount y Oduber Agencies N.V.



*Family Vacation Orlando pa 2 adulto y 2 mucha (muchanan mester ta entre 3-9 anja) (airfare, hotel and transportation airport to hotel inclui plus \$500 zakgeld). Lo mester por viaha 29 September 2016 pa 06 October 2016.

SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE

MATRAS DI HOTEL NA SUPER BON PRIJS

**MATTRESS
SALE**

**QUEEN SIZE MATTRESS
KING SIZE MATTRESS**

Adress: Frasa Trading na Gutenbergstraat #2.

**Tambe nos tin variedad di producto nan
na bon prijs. Sin lubida ariba e famoso
Cajita Feliz cu un variedad
di berdura y fruta fresco tur siman.**

**Net mey-mey di rotonde el a
keda para pa drumi den auto**



ORANJESTAD(AAN): Marduga alrededor di 1:30'or, chauffeurnan atento a mira un auto para mey-mey riba e caminda cu ta draai rond di e rotonde di Belgiestraat. Varios auto a para banda di e auto y pita pero e chauffeur tabata mal drumi den e auto. Ni cuanto pito nan a zona e no tabata lanta. A dicidi di yama polis pasobra e ta un peliger pa trafico. Patruya di Playa a bay na e lugar pa wak ta kiko ta pasando y si e chauffeur por a bira malo na stuur of burachi. Ora a yega polis a bay na e auto y lanta e homber cu tabata drumi tras di stuur cu motor di auto cendi. A lante y papia cune. E homber tabata hopi cansa. Polisnan a hala e auto un banda y a dune un lift pa su cas. Mas den mainta ora e no ta cansa mas e por pasa busca su yabi na warda di Polis y despues bay busca su auto.

ANGELO
Fashion World
Mainstreet

&

**Jeans
Alley**
Levi's Aruba

Royal
Plaza Mall

Side Walk Sale

**Diabierna, 1 Juli • Diasabra, 2 Juli 2016
9 AM NONSTOP te cu 6 PM
Dilanti JEANS ALLEY den ROYAL PLAZA MALL**

LEVIS JEANS 35/45 FLORIN
CAMISA 25 FLORIN
SHORT 25 FLORIN
POLO 20 FLORIN
BLUSA 20 FLORIN
T-SHIRT 15 FLORIN

**SAPATO NA
50% DI DESCUENTO
PROBECHA!.....**



El a bisa Hues cu nan a menaza di tira su tata

Cuatro aña di prison pa hoben cu ta tira homber dilanti di su tata

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta Corte den Promer Instancia a trata e caso penal cu Minister Publico a cuminsa contra e hoben C.K.(19) y su tata R.K. Loke capta hopi atencion ta e hecho cu C.K. na Juni 2015 ta sali for di KIA pa un condena pa posesion di arma y na December 2015 el a tira un homber V. dilanti di su tata R.K. Den Corte Hues a puntra C.K. si ta duel'e loke el a haci. C.K. a bisa Hues cu e no ta worry. El a remarca na Hues: "si nan a tira mi tata, kico a pasa!"

ACUSACION:

E acusacion cu Fiscal a presenta contra C.K. ta cu riba 24 December 2015, el a tira riba e homber V. Fiscal ta considera esaki intento mata. Subsidiario, Fiscal ta considera esaki un intento di maltrato cu arma. Tambe Fiscal a acusa C.K. di a menaza e homber V. cu morto. E acusacion cu Fiscal a presenta contra e tata R.K. ta, cu riba 24 December 2015 el a menaza V. cu lo tir'e mata.

TIRAMENTO DEN DAKOTA:

Hues a mostra cu segun e procesverbaal di Recherche, Polis a bay na Dakota caminda un hende a worde tira banda di Pacifico Restaurant. Polis a haya e homber V. cu un herida di bala na su man parti ariba. El a bisa cu e tabata para ta warda hende pa busk'e y C.K. y R.K. a pasa den auto y C.K. a tir'e. V. a bisa cu pa un tempo e tin problema cu C.K. Segun V. riba e dia ey, C.K. a tira cu un revolver.

CAMERA A CAPTA TUR COS:

Hues a mostra cu segun e raport medico, e victima V. a sufri un herida di tiro na man robaz ariba. Ta asina cu Recherche tin imagenan di camera di seguridad di Pacifico Restaurant cu ta mostra cu 3.34 di atardi ta

mira e auto pasa y ta mira hende saca man y tira.

TESTIGO A MIRA TIRAMENTO:

Hues a sigui bisa cu e dama R. a bisa miembronan di Recherche cu e tabata pasando na pia y el a mira dos homber ta discuti y despues di un rato el a tende esun den auto bisa cu si bo kier mi ta tira awor y un rato despues el a scucha un tiro.

Tin un otro testigo cu tambe a mira C.K. tira V.

A TIRA CU REVOLVER CALIBER .38 SPECIAL:

Na Recherche C.K. a declara cu na Juni 2015, el a sali for di KIA pa posesion ilegal di arma. El a bisa cu nan a menaza su tata R.K. di lo mat'e. El a scucha cu nan kier mata su tata. Nan a hasta tira riba su abuelo su auto. Nan acusa su tata di a horta droga y casino chips. E tabata dia 24 December 2015, e tabata cu su tata den auto y nan a mira V. El a bisa cu mester stop cu esaki y a tira. Segun C.K., el a cumpra e revolver 2 pa 3 siman promer cu e tiramento. E tabata un Caliber 38 Special. Hues a mostra cu C.K. su tata, R.K. a bisa Recherche cu ta na October 2015, C.K. a cumpra e revolver y cu e problema a cuminsa na October 2015. Despues di tiramento, C.K. cu su tata a bay sconde den un apartamento y segun C.K. el a tira e arma afo den dam na Moko. Ta asina

cu a haya C.K. cu un bala Caliber 38 pero C.K. bisa cu esey no tabata di e revolver.

SOSPECHOSO NO TA WORRY:

Chris Romero (MEP):

E aña aki e contract di hedging ta caba y ainda Prome Minister no a bisa si lo tin rebaho den tarifa di coriente

ORANJESTAD (AAN): Nos sa cu aworaki nos ta drelando den e ultimo lunanan di e acuerdo hasi na 2014 pa cu hedging, Chris Romero a indica.

Na 2014, Minister de Meza a sera un contract di hedging di casi 100% hasiendo cu nos ta paga casi \$96 pa bari di petroleo. Awe nos tur sa y ta sinti e consecuencianan di e decision aki, pasobra mientras cu prijs di petroleo riba mercado mundial ta mas o menos \$50, na Aruba nos ta pagando casi dobel pa e mesun bari.

Na cuminsamento di e aña aki sr. Mike Eman a sali ta gaba cu nan lo baha tarifa di coriente cu 10%. Pero mirando cu e contract di hedging ta yegando su final, e rebaho lo mester ta entre 25% cu 50%.

Motibo cu mi ta bisa esaki ta pasobra na momento cu Aruba no ta mara mas na hedging, nos lo ta pagando e prijs normal di petroleo, cual ta casi 50% menos di loke nos ta pagando aworaki danki na hedging. Pagando e prijs real

E tata R.K. a declara na Recherche cu e tabata den auto cu su yiu C.K. pero no tabata sa cu C.K. tabatin un arma. Relaciona cu e caso aki R.K. a keda 79 dia y

despues laga liber mientras C.K. ta encarcela. Hues a mostra cu C.K. na April 2015 a worde condena pa posesion di arma di candela

Sigui lesa pag. 13



pa bari di petroleo lo mester hasi cu automaticamente tarifa di coriente lo mester baha drasticamente y no necesariamente cu 10% so.

Nos pueblo ta sufriendo pa hopi tempo caba pa tarificanan extremadamente caro di servicionan basico, manera awa cu coriente, danki na un mal decision di AVP su Gobierno.

Awor cu e hedging no ta bay ta un obstaculo mas pa nos, lo mas husto ta pa sr. Mike

Eman y su Gobierno stipula tarificanan mas accesible y realista pa nos pueblo.

Aruba merece un sosiego di tanto abuso financiero cu e Gobierno aki a hinca nos aden. E ta keda awor na sr. Mike Eman pa dicidi si e ta keda pone nos pueblo sufri pa e por sinta biaha rond mundo aparentando algo cu e no ta, of si por fin e lo pone man na su curason y tuma e decision corecto pa nos Aruba.



"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra ORO

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion

EL TRIUNFO
 COMPRAVENTA
Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.compravaeltriunfo.com

Continuacion pagina 12

na 12 luna di prison di cual 4 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Esaki bou di e condicion special cu e mester cay bou supervision di Reclasing.

Ta asina cu Reclasing a reclama cu nunca C.K. a presenta. Segun C.K. e no a haya ningun carta di Reclasing. Hues a remarca cu ta C.K. mester percura pa bay Reclasing. El a bisa tambe cu e no ta compromete con apenas C.K. a sali di KIA cu e ta bay cumpra arma. C.K. a bisa Hues cu si nan mata su tata, kico lo pasa e ora ey. Hues a puntr'e si e sali for di KIA y tin problema si e lo bay cumpra otro arma. C.K. a bisa cu e no sa.

Hues a puntra C.K. si e ta lamenta loke el a haci y C.K. a bisa cu no. El a keda

ripiti cu si nan a mata su tata, kico a pasa e ora.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal ta haya cu C.K. a tira e homber V. Na opinion di Fiscal, door di tira, e chens ta grandi cu e persona por muri. Fiscal ta haya legalmente proba e promer acusacion cu ta intento di mata. Tambe Fiscal ta haya cu C.K. a menaza V. cu morto. Ta un caso hopi serio. Danki cu V. no a muri. Na opinion di Fiscal tur cos ta musta cu C.K. no tin du-ele cu el a tira V. Den dia cla banda di un supermarket, C.K. ta tira V. Fiscal a musta cu e momento cu C.K. a tira, tabatin un mucha chikito ey banda.

Fiscal a bisa Hues cu remarcabel ta cu constantemente tin tiramento riba

otro. Fiscal a exige 5 aña di prison, kitando e tempo cu C.K. tabata sera. Ademas el a pidi pa aplica e 4 luna cu tabata colga riba cabez di C.K.

Fiscal a sigui bisa cu e ta haya R.K. culpable di a menaza V. Fiscal a bisa cu tin dos testigo cu a scucha R.K. menaza V. cu e lo tira. Apesar cu R.K. ta nenga, Fiscal ta haya cu e ta proba. El a cuestiona e hecho cu R.K. a bay cu su yiu C.K. y a busca confrontacion. Fiscal a exige 120 dia di prison di cual 41 dia ta condicional cu tempo prueba 2 aña.

DEFENSA ABOGADO:

Mr. Hart cu ta representa C.K. a bisa cu C.K. a admiti di a tira. E abogado a bisa Hues cu por bien ta cu C.K. kier musta tof y ta bisa cu e no ta worry kico lo pasa, pero aki por mira cu e kier a defende su tata. E aboga-

do a bisa Hues cu e mama a laga C.K. cerca e tata, envez di a percura pa C.K. no cay den mal caminda. E mama a busca amigo nobo y sigui su bida. C.K. tabata den Formacion Social y a cay den e problema aki. E mes a bay inscribi pa Formacion Social y pa defende su tata, el a bay tira. Mr. Hart a pidi Hues pa tene cuenta cu esakinan pa cu e castigo halto exige pa Fiscal. Mr. Bryson a bisa Hues cu R.K. a bay papia cu famia di victima y victima. Ambos a pidi disculpa na otro y e asunto aki a keda regla. Na opinion di e abogado, R.K. ta lamenta hopi cu su yiu a tira y ta scucha exigencia di 5 aña pa su yiu. R.K. a bisa Hues cu apesar cu a busca pa regla tur cos, ainda tin un persona ta menaza y el a haci denuncia na warda Polis, Santa Cruz.

SENTENCIA:

Hues a sera tratamiento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya proba cu C.K. ta culpable di intento di mata y

menaza di morto. Tambe cu R.K. a menaza V. den presencia di su yiu y su yiu a tira. Na opinion di Hues, e hecho cu R.K. a worde menaza no ta hustifica loke a sosode. Pa loke ta castigo, Hues a bisa cu e ta tene na cuenta cu C.K. a worde condena caba pa posesion di arma. Apesar di a sali liber di KIA, a bolbe busca arma y tira riba hende. Parce cu C.K. no ta mira seriedad di e caso y cu el a actua malo. Hues ta haya cu e tata R.K. a busca e confrontacion door di bay cu su yiu. Apesar cu Fiscal a exige castigo pisa, Hues a dicidi di baha e castigo toch pa C.K. Hues a condena C.K. na 4 aña y e 4 luna di prison cu tabata condicional. Pa loke ta R.K. Hues a hala atencion cu e R.K. ta duna mal ehempel na su yiu. Ta el a bira auto y bay menaza V. Hues a condena R.K. na 139 dia di prison di cual 60 dia ta condicional kitando e dianan e tabata sera y un tempo di prueba di 2 aña. Despues di e sentencia, R.K. a brasa su yiu na yoramento.

SLIM XTREME™
Herbal Slimming Capsule

BAHA TE CU 25 LIBER DEN UN LUNA!

Slim Xtreme ta ofrece bo un producto completamente natural di baha peso

Kima vet y caloria - Controla apetit - Aumenta energia
Acelera metabolismo - Pa hende homber y muhe
Yuda elimina toxico di curpa



Garantisa!*

*Detayes di reglanan cu ta aplica na garantia obtenibel exclusivamente na

Nature's Discount Seroe Blanco
Seroe Blanco 19
588-5380

Nature's Discount Pos Chikito
Pos Chikito 100-A
584-0336

Nature's Discount Palm Beach
Palm Beach 6-D
586-0776

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 6:00pm

Nature's Discount
NUTRITION CENTER

STAR
FASHION

Caya Betico Croes # 8

70% Y 50%

Dia 30 juni te cu 9 juli.
Nos ta habri for di 9'or am - 7'or pm.

Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Purifying Tea Tree Nail Saver

JÄSÖN

- Ta hidrata y vitalisa cuticula seco y huña kibra
- Ta mantene bo huña fuerte y precioso



NO ta contene parabens, color artificial, petrolatum, sodium lauryl sulfate, phthalates of fragancia syntetico.

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach

Parlamentario mr. Andin Bikker:

Tin un ley cu ta data di 2013 mas eficiente pa All Inclusive: "Mededingings Verordening"

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa, e lider di fraccion di Partido Democracia Real, a duna di conoce cu tin un ordenanza di April 2013, pendiente den Parlamento, cu yama "Mededingings Verordening" cu nan Ingles nan ta yame "antitrust legislation" (ley anti monopolio), y netamente e ley aki ta pa trece ordo y reglamentacion cierto desbalanzanan den un mercado, incluyendo por ehemplo, un mercado di turismo. Parlamentario mr. Bikker a señala cu na Italia, por ehemplo, nan ta reglamentacion cierto aspectonan den desbalansa, den turismo.

E ley aki cu ta den Parlamento for di 2013, den su articulo 2.8, inciso C, cu e autoridad pa ordena e mercado por bisa cu tin un desbalansa den e mercado, y cu e ta bay duna instruccion pa conecta cierto servicionan for di otro.

Segun e parlamentario tin demasiado servicio gekoppel na otro anto pa trece orden back riba e mercado e ta ordena especificamente pa koppel e servicionan aki.

"Los di esey si tin concentracionnan, por ehemplo, si e ley aki tabata na vigor ora cu Hotel Rio a bay cumpra su bisiña, pone un brug, concentra un cushina so, etc., cu hasta por a pensa cu personanan a bay perde nan

trabao pasobra nan ta bay traha mas eficiente, e ora ey como autoridad di e marca por dicidi cu mescos cu ta sosode den otro paisnan, e compania mester tin permiso pa maneha e mercado aki, pa fusione, y mester a studia e mercado pa mira si esey ta cumbini'e of no", mr. Bikker a acentua. E parlamentario a bisa cu e ley Mededingings Verordening of Antitrust Legislation, hasta nos hermana Isla di Curacao a adopte un par di luna pasa, y e ta algo masha normal pasobra ta un manera di regula e mercado na un forma abstracto, y hopi mas efectivo y eficiente cu no ta bay contra nos Constitucion. E parlamentario a reitera cu e manera di regula e sector all inclusive concerni via un ley di higiene si ta bay contra nos constitucion.

Parlamentario mr. Bikker a subraya cu e no ta compronde e manera con e gobierno na mando ta opera y cu personalmente e ta pensa cu nan ta sinti cu no tin suficiente poder, anto el a laga traha un ordenanza cu no a worde bon pensa pa consolida su poder anto e ta bay dicta kico ta bay sosode riba mercado di turismo.

El a agrega cu si e ordenanza aki a drenta na vigor a trece un balansa den hopi aspecto na favor di e consumidor, pasobra e ta pa promove e consumidor.

Parlamentario mr. Bikker a reitera cu e no ta splica su mes con nan a bin traha un ley asina mal traha, mal uza un ordenanza cu ta data di 1939, tempo cu Aruba kizas no tabata ni conoce un hotel ainda.

Pero e ta un ordenanza cu ningun hende, ora el a worde traha, por a pensa cu ta bay use un dia pa bay drenta den e privacidad y con derecho di interveni den contratonan.

E parlamentario a splica tambe cu el a bay busca e memorie toelichting di e vergunnings verordening di 1939 (prome cu estatuto mes), pero e no por a haye, pasobra e ta un ley cu a worde copia di tempo di Antiyas. "Ni Parlamento di Aruba nunca a yega di debati pa incorpora of introduci e vergunnings verordening".

Parlamentario Bikker ta sugeri gobierno pa busca un rato riba e website di Parlamento, e

Mededingings Verordening y wak articulo 2.8 inciso C unda tin un prohibicion un poco mas eficiente, cu si ta diseña pa deal cu un desbalansa di e mercado, cu ta bon pensa, no ta impacta

ni ta contra nos Constitucion. El a subraya cu AHATA a caba di conclui cu e hotel di mas grandi cu ta paga mas room tax pa Gobierno ta RIO, y nan ta all inclusive.

Scala

RESTAURANT • TERRAZA • LOUNGE

PASEO HERENCIA

E ta official!
Boso a pidi pa e ta back,
Dollar pa Florin
ta on back tur weekend!

Aruban ID required.

Pa reservacion of mas informacion
yama na 586-2277

We are seeking for a qualified candidate for the position of:
ACCOUNTING ASSISTANT

Crown

The Accounting Assistant

Position requirements:

► Student or Bachelor's degree in Accounting/Financial or a related study.

Key Competencies:

► Accuracy and attention to details
► Great interpersonal relationships
► Active teamwork attitude
► Decision making
► Organization and planning
► Problem analysis and problem-solving
► Collaboration

Crown

To express your interest:

Please submit a resume through 05 July, 2016 to James.bedoya@arubacrown.com

* please indicate **ACCOUNTING ASSISTANT** in the subject line.



GARAGE & CARWASH

Wayaca 33, TEL: 5830355

f CARSNVARUBA

TIRES

QUALITY TIRES
BALANCING
WHEELS
WHEEL ALIGNMENT
TIRE ROTATION

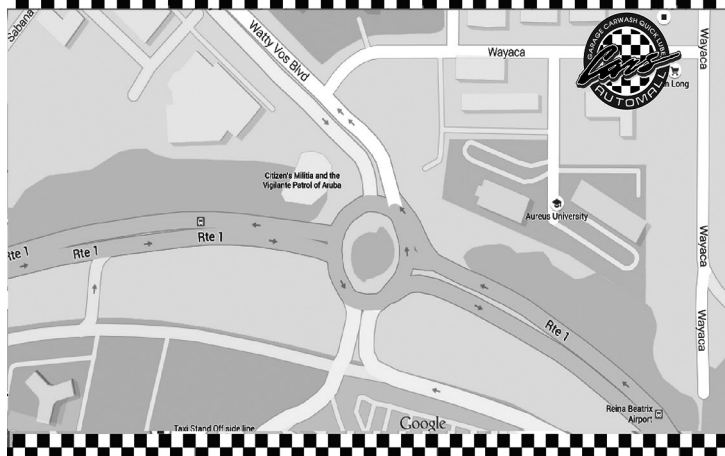
CARWASH

DRIVE THRU
TOUCHLESS
INTERIOR DETAILING
POLISH & WAX
SCRATCH REMOVAL

GARAGE

OIL SERVICE
TUNE UP
SUSPENSION
AIRCO
BRAKES

DUNLOP TRIANGLE KUMHO TYRES DURO Continental KENDA



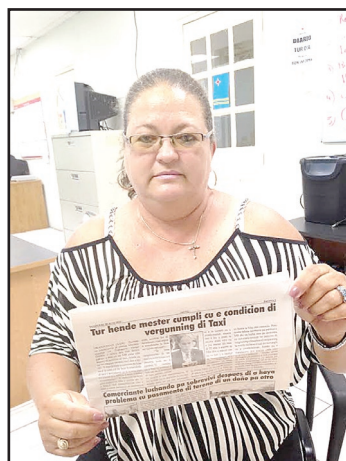
Blanca Orman, vocero di taxistanan: “nos ta buscando conseho di LAR of lo lanta un caso civil”

MB di Minister Oduber ta contra ley

ORANJESTAD (AAN): Blanca Orman ta un Taxista. E ta e vocero di e grupo cu aworaki ta bezig reaccionando riba e Ministeriele Beschikking

di Minister Oduber.

El a presenta na redaccion di DIARIO unda el a expresa den un entrevista cu nan ta wak cu Minister Oduber a bisa



cu tur hende mester cumpli cu e condicion di e vergunning di taxi. “Si el a cumpli na comienzo cu e condicionnan di e taxi cu e landsverordening y e landsbesluit nos no ta sinta aworaki den un impasse cu e ta bisa un cos y nos ta bisa un otro cos”.

Minister su MB ta contra ley. El a indica cu e MB aki ta bay tin stipulacionnan poni den e ley con ta haci un traspaso, ora ta haci un renobacion. Tur esey ta poni den e ley y e kier kita nan, Orman a subraya.

El a sigui bisa cu den loke ta e traspaso, e minister ta bisa cu tur ta wordo rechaza, y esaki ta algo mandatorio cu no por pleit’e. Minister a saca e di dos MB y el a djis hinca un palabra acerca.

Ta pesey nan kier concientiza tur hende y nan a presenta nan argumentonan cerca e comision encarga den Parlamento y nan a wak cu un di e puntanan cu nan a trece dilanti di berdad ta contra ley. “Kiermen minister kier tapa wowo pa e ley y haci su maneho na un manera cu e su prerogativa y pesey nos ta contra”, Blanca Orman a duna di conoce.

E ta di opinion cu minister mester trata tur di un manera igual. E ta reacciona riba dje pasobra e mandatario ta bisa cu e taxistanan mester cumpli pero e tambe mester cumpli. “E no ta ariba e ley. E tambe ta cay bao di e ley”, el a agrega.

El a aña di cu e MB aki ta duna e minister, duna su mes poder

di dicidi riba e vergunning siendo cu esey no mag. “E mester sigui e reglanan cu tin den e landsbesluit y landsverordening pa por haci traspaso y renobacion di un permiso. Tur esey ta poni caba den ley kico tin cu haci.

“E kier bin cu e MB laga pasa e landsbesluit y e landsverordening anto bin cu su propio maneho, pa maneho personal, riba su propio escogencia y prerogativa”, Orman a manifesta.

Finalmente, e a indica cu awor cu nan a caba di papia cu e comision di transporte den parlamento y a palabra cu lo yama e minister aden. E taxistanan ta bezig aworaki ta buscando conseho cerca LAR o nan lo lanta un caso civil.

Riba e ultimo aki e no a elabora hopi ya cu nan ta bezig y nan tin cu haya un contesta bek. Nan lo sigui para bao di e derecho di ta bao di e Landsverordening y nan ta bay sigui cun’e.

Oral Plus
DENTAL CLINIC ARUBA
Dra. Maria Isabel Arboleda
DENTIST

Ta anuncia na tur mi pashentnan e ubicacion nobo na Bubali 86 b Noord.

Oral Plus Dental Clinic ta ofrece:

- SMILE DESIGN
- ROOT CANAL THERAPY
- DENTAL IMPLANTS
- TEETH WHITENING
- CHILDREN'S DENTISTRY
- GENERAL DENTISTRY

Nos ta habri dialuna pa diabierna di 8:00am pa 12:00pm - 2:00pm pa 6:00pm y diasabra di 9:00am pa 12:00pm

Toma contacto cu nos na e numbers
5879922 / 5949922

SVb awor ta ofrece mas Siguridad Social

Awe, prome di Juli 2016 SVb lo aplica e cambionan den ley di Seguro di Malesa y Seguro di Accidente presenta dor di Minister dr. Alex Schwengle. Esaki lo trece bentaha pa tanto e trahado, como tambe pa e doño di trabao.

Seguro di Malesa actual

Awe, prome di juli 2016, trahadonan cu un salario di no mas di Afl 5.850,- pa luna tambe ta segura mediante e seguro di malesa. Actualmente ta segura solamente trahadonan cu un salario maximo di Afl 4.550,- pa luna.

Adjustacion Premielooengrens

Awe, prome di juli 2016, e suma maximo di salario riba cual ta paga prima (premielooengrens) conforme ley di Seguro di Malesa y Seguro di Accidente ta subi.

*Afl 70.200,- pa aña (tabata Afl. 54.600,-)

*Afl 5.850,- pa luna (tabata Afl. 4.550,-)

*Afl 1.350,- pa siman (tabata Afl. 1.050,-)

*Afl 225,- pa dia trahando 6 dia pa siman (tabata Afl. 175,-)

*Afl 270,- pa dia trahando 5 dia pa siman (tabata Afl. 210,-)

Obligacion di inscripcion

Awe, prome di juli 2016, tur doño di trabao (sea un natuurlijk persoon of rechtspersoon) ta obliga pa duna trahadonan nobo un formulario di inscripcion di SVb. E trahado mester haya e oportunidad pa bay inscribi na SVb prome cu cuminsa traha of riba e prome dia di trabao durante oranan di trabao.

Procedura di Notifica AO

SVb ta corda aseguradonan tocante reglanan y obligacionnan stipula pa trahado ora di “meld ziek” cumenzando awe, prome di juli 2016.

Autoridad pa duna boet

Den caso cu e doño di trabao no cumpli cu e obligacion di inscripcion aki, SVb tin e autoridad di duna e doño di trabao un boet te cu un maximo di Afl. 500.000,=.

Cu e cambio di ley aki, awor e Seguro di Malesa y Accidente lo segura mas trahado, brindando mas siguridad social na trahadonan di nos pais.



Seguridad pa Aruba su comunidad



Dr. Carlos Alex Schwengle
Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte



Aruparking yegando mas cerca di usarionan

Ta busca e mihor posibilidadnan pa eleva e calidad di servicio na cliente

ORANJESTAD (AAN): Mirando e reaccion sumamente positivo cu Aruparking a ricibi pa loke ta introduccion di nos app iParkMe entrante 8 di juli proximo, lo trece mas informacion riba aplicacion aki pa smartphones.

For di basta luna caba Aruparking tabata mirando e diferente opcionnan cu tin riba mercado mundial pa loke ta aplicacionnan di parkeo riba celular. Despues di un analisis extensivo a tuma e decision cu lo bay cu e aplicacion di iParkMe y e app lo ta den operacion cuminsando 8 di juli 2016, brindando asina mas opcion di servicio na nos clientenan, facilitando di e forma aki e forma di pago pa parkeo.

Aruparking kier enfatiza cu iParkMe por wordo download gratuitamente, es decir, no mester paga pa bahe riba celular na e appstore di preferencia di e cliente of riba website di Aruparking aruparking.com.

E app iParkMe lo facilita ora cu un persona por ehempel ta den un meeting, e ta comiendo of ta shop, e no mester bay bek te na un parkeermeter pa extende su tempo di parkeo. Ta trata di un servicio opcional, e cliente mes ta dicidi si e ta haci uzo di iParkMe of ta prefera di uza e otro opcionnan di pago manera ta e smartcard of cash na e parkeermeter mes.

Na momento cu haci uzo di iParkMe lo tin un costo di 3 Dollar pa luna y e suma aki ta cubri henter e luna, es decir por haci uzo di e app 1, 2, 3 of cuanto biaha cu e usuario tin mester. E 3 Dollar aki ta pa cubri e servicio cu e compania ta provee, es decir, e no lo bay pa Aruparking. E compania a ofrece e prome 2 lunanan

gratis pa asina e usarionan siña conoce e servicio di iParkMe y despues uze na momento cu nan desea.

Aruparking a tuma e decision di bay cu e opcion aki despues di a compara e diferente opcionnan. Na Hulanda por ehempel,

mester paga pa e app y tambe pa e sms cu ta wordo manda y na Merca tin diferente unda cu e cliente mester paga pa transaccion di entre otro 35 cent di Dollar cada biaha cu haci uzo di e app, cual lo sali hopi mas costoso cu e 3 Dollar

pa uzo ilimita pa luna. Durante e prome dos lunanan di servicio di iParkMe Aruparking lo evalua e posibilidad cu por ehempel si uza mas di X cantidad pa luna lo no mester paga e tarifa di 3 Dollar of algun otro incentivo, buscando

asina e mihor manera pa sigui eleva e servicio cu nos ta brinda na usarionan.

Otro siman Aruparking lo ta presentando mas informacion cu sigur lo ta na beneficio di tur esnan cu ta bishita centro di ciudad.



We'll save you time and money

• We service all makes and models • Service while you wait and no appointment necessary • Our technicians are factory-trained and use Motorcraft® parts



Quick Lane is OPEN:
Mon. to Fri.: 8:00 am - 5:00 pm
Sat.: 9:00 am - 1:00 pm



How fast is Quick Lane?

Get in and out before you finish your coffee

When you visit our Quick Lane Tire & Auto Center, you're in, you're out and you're on your way in no time. It's extraordinary service for routine maintenance and light repairs, performed by Factory-Trained auto service technicians, who use only quality parts. Why waste time going anywhere else?

See what we do in the Quick Lane at www.yrausquin.com/quicklane

QUICK INSPECTION

- ✓ 15-minutes Quick inspection of vehicle
- ✓ Body inspection
- ✓ Check-up report
- ✓ Quotation

AWG 35⁰⁰*

Introductory price

QUICK LANE SPECIAL

- ✓ Change oil - Change oil filter
- ✓ Clear a/c drain - Top-off fluid
- ✓ Receive quick inspection with check-up report
- ✓ Normal price starts at AWG 175.00

Starts at
AWG 95⁵⁰*

Introductory price

BATTERIES

Motorcraft® Tested Tough™ MAX Battery

- ✓ FREE battery test
- ✓ 100-month Limited Warranty
- ✓ 36-month FREE replacement warranty

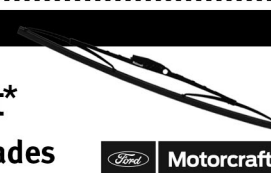
10% discount*



WIPER BLADES

20% discount*

Motorcraft® wiper blades



*Offer is valid from July 4th till 16th, 2016. Offer cannot be combined or used with other offers, discounts or promo codes. Offer cannot be applied to past purchases.

Quick Lane is located at L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba.
Tel: (297) 524 4475 / Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com



Quick Lane® is a registered trademark of Ford Motor Company.

**CUMpra E
SCOOTER
AKI PA
18 LUNA
SIN
INTERES**



0
DOWN
PAYMENT

Crown
MOTORS

SALE-SALE-SALE-SALE

Toys 4 U\$

coi HUNGA di calidad!



PROBECHA

NIKKO

Barbie™

50% OFF

NERF

carter's®

**Ariba tur cos y algun
bais nan selecta.**



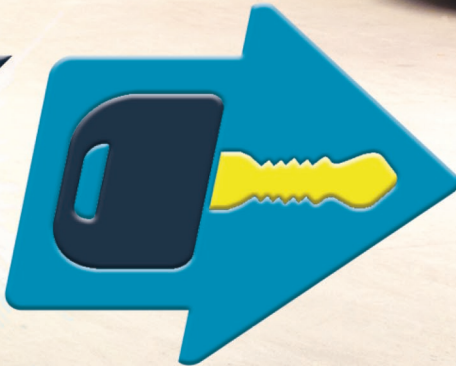
Fisher-Price®



Wilhelminastraat #81 Tel: 582-2207



Quick Start



**DIALUNA
4 JULI**



8:00 am - 5:30 pm

**DIAMARS
5 JULI**



Royal Bank

2:00 pm - 5:00 pm

**DIARANSON
6 JULI**



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

2:00 pm - 5:00 pm

**DIAHUEBS
7 JULI**

Arubabank

RBC Royal Bank

BANCO DI CARIBE

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

AUTONIGHTS

6:00 pm - 9:00 pm

Core
bo auto nobo
awor
ta mas
facil



Check bo papelnan

ID valido • Rijbewijs • Ultimo 2 payslips • Carta di trabou
• Papel di censo of recibo di Utilities.



Kies for di nos stock

Variacion amplio di tur e modelonan mas popular, cla
pa bo busca esun di bo awe mes



Aplica pa bo lening

Probecha di e banco presente na nos showroom pa
solicita bo lening, comodo y practico.



Asina simpel!

Garage | Centraal
Aruba

Sabana Blanco z/n • Tel: 522 6200 • www.garagecentraal.com

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER SORTEO 30 JUNI 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
2679 9590 2386	6429 3976 0591	1751	MERDIA 0058 0046 9438	ANOCHI M 1486 3846 1918
LOTTO JUNI:08-16-17-23-28 BIG 4 M 0939 A 9761				
4762 PISCIS 8909 CAPRICORNIO				

DIARIO

PRIS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Josy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilec Mansur

HEFE DI REDACCION
Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central 100
Bombero 911
Polis Oranjestad 527-3140
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Noord 107
Tipline di Polis 11141
Hospital 527-4000
Dificultad di Bida 582-3145
Veterinario 585-0400
Taxi (TAS) 587-5900
Taxi (ATT&T) 582-2010
Taxi (PTS) 588-0035
Taxi (Diamond) 587-2300
Kankerbestrijding 582-0412
Stichting SAMBA 582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad 527-2782
Clinica Veterinario 582-1720
Animal Shelter 582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico 524-8833
BGD San Nicolas 527-2782
Serlimar 584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico 584-5794
Aloë 584-4606
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Ferguson 583-0702
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Seroe Preto 584-4833
Trupiaal 583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Olive Tree 584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga
Aruba (FADA) 583-2999

Fundacion
Respetami 582-4433

Na estado? Fundacion
CIZKA 583-0331

Fundacion Diabetico 593-0507
Arubano 593-4928

Twelve Step Meetings AA
NA AL ANON OA 583-8989

Fundacion Amor Pa
Prohimo 568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group
565-7500

Fundacion Centro Ecologico
Aruba 562-8984

Bureau Sostenemi 588-1010
Abuso y maltrato contra menor

Fundacion C.V.A. pa prevencion
y cuido di Stroke 567-7004

Falta...

— 28 dia
Pa concierto di Love
Festival Aruba.

— 177 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 184 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.

— 455 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diabierna 1 Juli 2016

DOCTER NA WARDA SAN NICOLAS:

Dr. Boderie
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Sneek
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Central NV
Santa Cruz 262
Telefon 585-1965

e-CONTACT

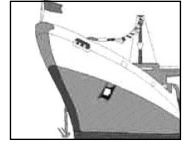
E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

— 1 Juli 2016
Solo ta baha: 7:09 p.m.
— 2 Juli 2016
Solo ta sali: 6:19 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diahuebs 7 Juli 2016:
Carnival Splendor:
(07:00 - 16:00)
—Diasabra 13 Juli 2016:
Freewinds:
(05:30 until Sat 16th)
—Diahuebs 14 Juli 2016:
Adventure of the Seas:
(07:00 - 18:00)
—Diamars 19 Juli 2016:
Carnival Valor:

Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??



Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



FLORIDA LOTTO Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 29 Juni 2016
06 - 07 - 10 - 25 - 39 - 44

6 Number Bon: \$ 11.000.000,00 No tin ganador.
5 Number Bon: \$ 8.519,00 ..Tin 11 ganador.
4 Number Bon: \$ 77,50 ..Tin 959 ganador.
3 Number Bon: \$ 5,00 ..Tin 20.492 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 2 Juli 2016:
Siguiente Prome Premio: \$12 miyon.



NEW YORK LOTTO Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 29 Juni 2016
04 - 11 - 18 - 37 - 50 - 53 Bonus: 36

6 Number Bon: \$ 4.700.000,00 No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon: \$ 19.257,00 ..Tin 0 ganador.
5 Number Bon: \$ 2.086,00 ..Tin 7 ganador.
4 Number Bon: \$ 27,00 ..Tin 601 ganador.
3 Number Bon: \$ 1,00 ..Tin 14.409 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 2 Juli 2016:
Siguiente Prome Premio: \$5.0 miyon.



POWERBALL Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 29 Juni 2016
23 - 29 - 37 - 60 - 64 POWERBALL: 6

5 Number +Powerball \$ 222.500.000 No tin ganador.
5 Number Bon: \$1.000.000 ..Tin 2 ganador.
4 Number + Powerball: \$10.000 ..Tin 13 ganador.
4 Number Bon: \$100 ..Tin 379 ganador.
3 Number + Powerball: \$100 ..Tin 945 ganador.
3 Number Bon: \$7 ..Tin 24.802 ganador.
2 Number + Powerball: \$7 ..Tin 21.744 ganador.
1 Number + Powerball: \$4 ..Tin 174.230 ganador.
Powerball solamente: \$4 ..Tin 434.896 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 2 Juli 2016:
Siguiente Prome Premio: \$243 miyon.

Bisti bo Seatbelt semper!
E ta salbabo!



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.



SEPTEMBER 23 & 24
Renaissance Festival Plaza

KOOL & THE GANG,
UNITY FT. JON SECADA,
NEW COOL COLLECTIVE FT. MATT BIANCO,
DUMPSTAPHUNK,
IZALINE CALISTER,
AND MANY MORE

**LAST CHANCE TO GET
YOUR EARLY BIRD TICKETS**
TICKETS AVAILABLE ONLY AT SUPER FOOD
JULY 1ST AND 2ND

\$40



Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

RENAISSANCE
ARUBA RESORT & CASINO



UNOCA



**LIVE PERFORMANCE BY:
LIVE XPRESSIONS**



Procolombia pa Aruba:

Grupo di salud Las Americas ta ofrece e tecnologia mas avanza den Oncologia y Kimioterapia

ORANJESTAD (AAN) – Durante e sesion di pregunta y contesta durante e entrevista di Matutino DIARIO cu e grupo PRO-COLOMBIA, area di salud, representantenan di e clinicanan presente: Grupo Las Americas, Hospital Universitario San Vicente Fundacion, Clinicas Las Vegas y Hospital Pablo Tobon Uribe, a trata e tema di Oncologia, tratamentonan mas moderno di kimioterapia y radiologia, ademas di e temanan di cirugia estetico, odontologia, Urologia y ultimo avancen den Neurologia. **ONCOLOGIA Y KIMIOTERAPIA:**

Pa loka ta trata Oncologia, ta conoci cu varios di nos pacientnan Arubano, ta wordo manda na centronan

di salud na Colombia pa haya Kimioterapia, den nan proceso di recuperacion di cancer di pecho of tumor maligno di cerebro.

Laura Yepez di Grupo Las Americas, a menciona cu nan tin den nan holding e Instituto di Cancerologia cu ta abarca tur especialidad oncologico pediatrico, oncologia clinica, urologico, ginecologica, y ademas e clinica ta conta cu un grupo hopi specializa, cu ta un staff di Neurocirugia cu Ortopedia. “Ta un grupo interdisciplinario unda ta traha varios especialidad hunto, pa defini e tratamentonan. E Instituto di Cancerologia ta un Institucion inmensamente moderno, cu ekiponan di tecnologia halto di punta; nos tin awo-



raki dos ekipo, un di nan ta e Pet-ct scanner, cu ta un tipo di resonancia manera un gama camara, pa descubri si e cancer a haci algun metastasis. “Nos a caba di adkiri, poco dia pasa, otro e ekipo cu yama Le spec ct. Solamente tin cuater ekipo di esakinan na America Latino y nos ta e unico instituto na Colombia cu tin e ekipo aki. E ta un ekipo hopi mas desaroya tecnologicamente

y e ta yuda descubri den cual parti di e curpa e tumor a haci metastasis pero e tin un condicion hopi special, y esaki ta cu e radiacion cu e pacient ta ricibi ta hopi mas abao cu e demas ekiponan y e ta mucho miho pa salud y tur e efectonan secundario di e pacientnan”, Laurita a splica.

Durante aña 2015 den e tema oncologico e clinica a atende, aproximadamente, 70 mil consulta, y a realiza 3400 cirugia y tratamiento oncologico. “Tambe a reali-

za radiocirugia, ciclonan di kimioterapia infinito, un cifra ta muestra 127.000 ciclo di kimioterapia y den e area oncologico nos tin tambe henter e programa paliativo, cu ta consisti di un team interdisciplinario di psicologo, psiquiatra, cu ta trabao bao cierto normanan internacional pa e cuido terminal di pacient. Pues, e Instituto di cancerologia ta henter un programa enfoca na tanto e parti medico, psicologico y humano di e pacient”, Laura Yepez a indica.

Cursonan importante na KIA riba comunicacion y intermediacion

ORANJESTAD(AAN): Cu placer leiding di KIA kier anuncia cu diaranzon 29 di juni 2016 a haci entrega di certificado na algun personal.

E personanan aki a tuma parti na un curso cu ta yama Bemiddelen en Onderhandelen. Durante e curso aki nan a train con pa intermedia, comunica y con pa anda cu conflicto.

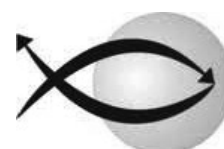
E curso a tuma luga di 20 di juni te cu 22 di juni 2016. Diaranzon mainta conhuntamente leiding di KIA a entrega e siguiente personal nan certificado: Opzichter Esther Werleman, Opzichter Ryan Cangieter, GIW-er 1e klasse



Maria Courtar, GIW-er 1e klasse Wayne Beyde y GIW-er 1e klasse Johnny Croes. Den futuro lo sigui organiza curso y training pa e personal mirando cu esaki ta cuadra cu e vision di leiding di KIA pa inverti den e capital humano pa asina garantiza di por brinda un servicio di calidad den KIA. E director y e staf



di personal ta duna un palabra di pabien na e personanan cu nan logro di nan certificado.



Bersah Aruba N.V. is young and dynamic company established in 1993 , working and serving the Aruba's food industry . We are currently looking to reinforce our sales team with a:

Sales executive(F)

we are looking for :

- HBO level or equivalent in experience working in the hospitality industry .
- fluent in English and Dutch . Papiamentu and Spanish are recommended .
- an outgoing personality with good communication skills .
- knowledge of food products/industry .
- no 8 to 5 mentality .
- team player .

we offer:

- competitive salary with an attractive commission structure
- nice and stimulating working environment
- growth opportunities

Psychological test will be part of the selection. If you are interested please submit your application and resume with a digital color passport Photo to mirto@bersaharuba.com

Fundacion Pa Nos Comunidad

1y2
JULI

Radiothon

SHOW 8 RADIO STATION
LIVE PERFORMANCE DIFERENTE ACTIVIDAD

24 ORA DI TRANSMISION
RECAUDANDO FONDO PA EDIFICIO

GRAN EVENTO

lugari
Palm Beach Plaza



Palo di Mata a cay blokia entrada y causa daño na auto



ORANJESTAD(AAN): Dia-
huebs atardi alrededor di 4.30
di atardi a drenta un melding
cu un palo grandi di mata a

cay riba un auto na Camacuri
Apartment. Na yegada a topa
cu e mata cu a cay y e auto,
pero e auto mes a dijs haya un
rasca cu ta masha nada.
Debi cu e ta V-car tin algun
consecuencia cu esey. E mata
mes tabata stroba pa drenta
e Front Desk di Camacuri
Apartment. DOW a wordo
yama pa asina bin corta e
mata.



CASI
NOBO

Avenida Milo Croes ZN
Tel: 582-8135

Blow Out
SALE

NON-STOP
9 AM pa 6 PM

Cantidad limitada!

Sony 15.6", 4GB, Win 7

Afl 550
Cash

Sofa
Chocolate

Afl 539
Cash

Vizio 42" LED Smart TV, 1080p, 240Hz

Afl 819
Cash

Chest Freezer 13Cu Ft
White

Afl 539
Cash

Compact Refrigerator 3.0Cu Ft

Afl 419
Cash

Chest
Cappuccino

Afl 525
Cash

Ainda tin auto ta pifia siendo ta dificil pa midi rapidiez di un brommer



ORANJESTAD (AAN) Na e cruzada di Emmastraat y Prof Lorentzstraat a sucede un accidente entre un auto y brommer. E impacto tabata basta fuerte unda cu e motociclista a keda basta herida y casi no por a move.

Testigonan a yega mesora y trata di yuda e hoben cu a keda benta abao, tambe bisi-

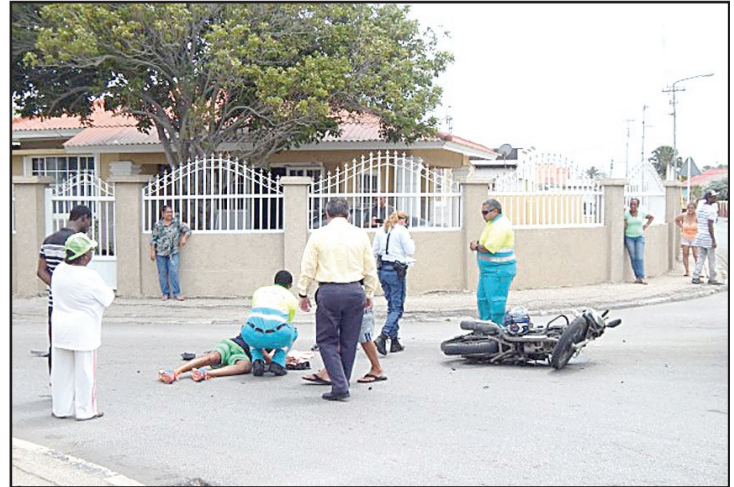
ñanan a yuda cu paña pa e drumi riba dje, mirando cu e caminda tabata basta cayente. E dama den e auto no a baha for di auto mirando cu e tabatin mucha den auto cu tambe a spanta door di e impacto.

E accident a socede ora cu e dama chofer a cruza e caya tog, aunke tabatin un brommer ta yegando.



Polisnan a yega y cera e caminda y atende cu e accidente mesora. Polis a tuma dato di e sucedido, y Ambulans a bin duna man na e motociclista herida. E dama chauffeur di e KIA a subi e crusada for di Emmastraat bay zuid, net momento cu e motociclista ta biniendo for di pabou riba Prof. Lorentzstraat. E motociclista a dal den e auto, tanto den e porta parti di dilanti y patras di e auto den banda drechi.

Debi na e impacto, e motociclista a cay riba caminda y su weso a sali for di luga.



Testigonan a bisa cu e motociclista no tabata bin hopi duro y tabata na tino despues di e impacto. E hoben a ricibi algun rasca na su mannan, pero e weso di pia a sali for

di lugar.

Paramediconan a traha cu cautela cune, y despues cu a stabilize, a hibe Servicio di Emergencia na Hospital pa mas asistencia.

Pakico scohe un cushina di BBS ?

banjo lux

BBS

bushiri karting
speedway

1. Completamente traha di palo
2. Traha na bo gusto den cualkier color y size na Aruba
3. Counter top di granite

4. Bon calidad
5. Bon prijs

BBS

Bushiri #30



E&E TRADING

Tel: 588-2828
E: e.e.trading@gmail.com
W: www.eetradingaruba.com

Sabana Blanco # 1-B Rondweg Dakota

Pasa serca nos of yama nos pa tur tipo di bentana di aluminio di calidad halto fabrica na Merca marca AWP!!

Nos ta stock standard size y por bestel tur midi especial!! Pa calidad, servicio / prijs nos no tin competencia! Nos tin parts tambe, y ta haci reparacion, tuma midi y instala tambe.

Patio sliding door por wordo pidi y tin parts tambe. Bo adres exclusivo pa "Sunsash" frame y Slats di 4".

"Servicio V.I.P. cu un toke personal"

RIJLES



SUMMER
SPECIAL Afl. 297,00

5943263 / 5826732
www.hermusrijnschoolnv.com

HERMUS
Rijschool NV.
SIVIDI 1-C Oranjestad ARUBA



\$9.95
per week



This is a rent to own transaction. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: \$9.95 x 12 months= \$517.40. Some restrictions may apply, visit our stores for details. Items may be different from pictured.

✓ NO CREDIT CHECKS

Cumana 74 | 582-7368
www.shopdialrto.com



Rent-to-Own

Loket di benta di ticket di Arubus den e terminal cera pasobra machine no ta traha!

ORANJESTAD (AAN) – Diahuebs mainta, varios turista cu tabata bayendo den area di lama, tabata tin papel di 20 Dollar pa paga, y corectamente, e chofer a bisa nan cu nan por bay cambia of cumpra carchi den e loket cu Arubus a pone pa tal efecto, den e mesun terminal.

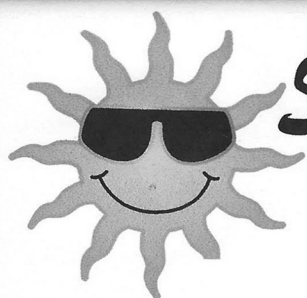
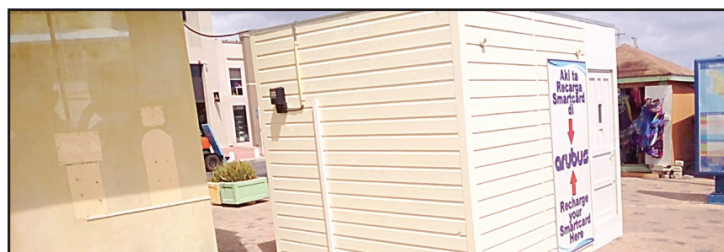
Pero kico a pasa? E lugar tabata cera den oranan cu generalmente e ta duna servicio, y ora e chofer a averigua pa e turistanan a bin resulta cu e machine digital no tabata funciona pa saca ticket, anto tampoco tabata tin hende pa cambia Dollar pa Florin.

Un mal servicio, pasobra ni sikiera por a pone un borchu pa bisa cu e loket ta cera. Yen di hende a para den rij cu e creencia cu e persona cu ta atende eynan por a bay baño un rato. Ni e chofernan mes tabata sa cu tin problema. Nan a haya sa pasobra e persona encarga a bay sinta den e oficina di controlador na momento cu un chofer tabata puntra.

Asina bon Arubus ta traha? No e chofernan cu ta haci nan maximo esfuerzo pa duna bon servicio, pero pa e forma con e compania ta wordo maneha cu ni den cosnan asina basico, nan tin un minimo atencion! Turistanan hopi disgusta mester a bay wak unda nan ta cambia pasobra mayoria tabata bin cu papel grandi.

Mientras tanto e bus mester

a start bay ruta di hotel pa cay laat, ademas cu nan tin esnan cu tin cu bay traha no cu cumpli cu un horario.



Sun & Shade
Optica



25%

*descuento riba bril completo
check bista completamente gratis*

valido diabierna 1 y diasabra 2 di juli

**Check bista na Sta Cruz: DIABIerna
Check bista na Shaba: DIASABRA**



ANUNCIO/BLBA/076/16

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di “Arbeidsvredebesluit 111” cu a ricibi e siguiente peticion pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Number **peticionario:** **Sindicato Trahadornan di Aruba (STA)**
Number **empresa:** **“Water en Energiebedrijf N.V. (WEB Aruba N.V.)”**

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocimiento di Mediador.

Oranjestad, 30 di juni 2016

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius



ANUNCIO/BLBA/073/16

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di “Arbeidsvredebesluit 111” cu a ricibi e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Number **peticionario:** **Sindicato Trahadornan di Aruba (STA)**
Number **empresa:** **“Compania Arubano di Parkeer (Aruparking)”**

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocimiento di Mediador.

Oranjestad, 30 di juni 2016

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Docente Jane Boekhoudt lo baha cu pension despues di 41 aña dedica den mundo di enseñanza



ORANJESTAD (AAN) E profesion di ta un maestra ta algo hopi bunita. Na Emma School e docente stima pa su muchanan, pero un di e mayornan di e muchanan a bin sorpresa juffrouw Jane Boekhoudt Engelhart cu un regalo masha bunita.

E docente ta fungi e trabao

aki ya caba pa 41 aña y ta contento di por a guia hopi mucha cu awe ya caba nan ta adulto den nos comunidad. Juffrouw Jane tin dos asistent den klas juffrouw joally Lake y Ariette Croes, esakinan ta docenten cu lo sigui cu duna les cu e siguiente generacionnan aki na Aruba.

E docente ta contento y ta haya hopi dushi di por a traha cu muchanan special y mayornan cu ta coopera sublime riba desaroyo di nan yiunan. Ta añanan inolvidable y cu a laga atras hopi fruta positivo den sociedad.

Pa juffrouw Jane, e satisfaccion di traha na emma school ta cu awendia hopi di e ex studiantenan por mira nan den sociedad y cu nan ta un ehempel di muchanan cu a sigui desaroya y keto bay ta sobresali den nos comunidad.

Sinembargo awor juffrouw jane a opta pa bay cu pension unda cu kier dedica mas tempo na su famia, pero e portanan tey habri pa cada mucha cu ainda tin mester di dje pa cualkier consejo of guia.

Señora Agela Brito cu ta mama diGgiomar Martina a bin sorprende juffrouw cu un bunita regalo y asina gradici tur e añanan di dedicacion y pasenshi pa e trabao duna na nos muchanan. Pero e sorpresa nan no lo caba aki, den algun dia lo tin mas sorpresa grandi.



HAPPY HOUR

Friday July 1	PLACE	SPECIALS	TIME
	Pos Chiquito Rum Shop	Dewars 12 / Balashi / Chill	5 - 9 pm
		Buckets Balashi Afl. 20,-	5 - 9 pm
		Buckets Chill Afl. 22,-	5 - 9 pm
	Music by	Miniteca Metropolis	5 - 9 pm





ANUNCIO/BLBA/076/16

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di “Arbeidsvredebesluit 111” cu a ricibi e siguiente peticion pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Number **peticionario:** **Sindicato Trahadornan di Aruba (STA)**
Number **empresa:** **“Water en Energiebedrijf N.V. (WEB Aruba N.V.)”**

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocimiento di Mediador.

Oranjestad, 30 di juni 2016

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius



ANUNCIO/BLBA/073/16

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di “Arbeidsvredebesluit 111” cu a ricibi e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Number **peticionario:** **Sindicato Trahadornan di Aruba (STA)**
Number **empresa:** **“Compania Arubano di Parkeer (Aruparking)”**

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocimiento di Mediador.

Oranjestad, 30 di juni 2016

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Docente Jane Boekhoudt lo baha cu pension despues di 41 aña dedica den mundo di enseñanza



ORANJESTAD (AAN) E profesion di ta un maestra ta algo hopi bunita. Na Emma School e docente stima pa su muchanan, pero un di e mayornan di e muchanan a bin sorpresa juffrouw Jane Boekhoudt Engelhart cu un regalo masha bunita.

E docente ta fungi e trabao

aki ya caba pa 41 aña y ta contento di por a guia hopi mucha cu awe ya caba nan ta adulto den nos comunidad. Juffrouw Jane tin dos asistent den klas juffrouw joally Lake y Ariette Croes, esakinan ta docenten cu lo sigui cu duna les cu e siguiente generacionnan aki na Aruba.

E docente ta contento y ta haya hopi dushi di por a traha cu muchanan special y mayornan cu ta coopera sublime riba desaroyo di nan yiunan. Ta añanan inolvidable y cu a laga atras hopi fruta positivo den sociedad.

Pa juffrouw Jane, e satisfaccion di traha na emma school ta cu awendia hopi di e ex studiantenan por mira nan den sociedad y cu nan ta un ehempel di muchanan cu a sigui desaroya y keto bay ta sobresali den nos comunidad.

Sinembargo awor juffrouw jane a opta pa bay cu pension unda cu kier dedica mas tempo na su famia, pero e portanan tey habri pa cada mucha cu ainda tin mester di dje pa cualkier consejo of guia.

Señora Agela Brito cu ta mama diGgiomar Martina a bin sorprende juffrouw cu un bunita regalo y asina gradici tur e añanan di dedicacion y pasenshi pa e trabao duna na nos muchanan. Pero e sorpresa nan no lo caba aki, den algun dia lo tin mas sorpresa grandi.



HAPPY HOUR

Friday July 1	PLACE	SPECIALS	TIME
	Pos Chiquito Rum Shop	Dewars 12 / Balashi / Chill	5 - 9 pm
		Buckets Balashi Afl. 20,-	5 - 9 pm
		Buckets Chill Afl. 22,-	5 - 9 pm
	Music by	Miniteca Metropolis	5 - 9 pm



Den exclusivo cu director di Departamento di Relacionnan Exterior,
sr. Edwin Abath:

‘E Canal amplia di Panama ta un regalo pa mundo y un gran oportunidad pa Aruba



ORANJESTAD (AAN)—Matutino DIARIO a realiza un entrevista exclusivo cu e director di nos Departamento di Relacionnan Exterior, sr. Edwin Abath, kende hunto cu Minister di Turismo y Transporte, sr. Otmar Oduber, a representa Aruba recientemente na e actonan di inauguracion di e Canal di Panama amplia. Nan tabata parti tambe di e delegacion di Reino Hulandes, consistiendo di Vice-Promer ministro di Hulanda, Lodewijk Asscher y Promer ministro di Curacao, Ben Whiteman, kendenan tambe tabata presente ariba invitacion special di e Presidente di Panama, Juan Carlos Varela.

Un ceremonia integral a tuma lugar Diadomingo 26 di Juni ultimo, den cual incluso diferente representacion religioso di e Republica di Panama a trece mensahenan hopi positivo, bendicion y felicitacion pa e nacion.

DIARIO: - Kico sr. Abath su impresion tabata dilanti e apertura di un obra di tal magnitud, manera e Canal di Panama amplia?"

Sr. Abath: "E tabata un acto impresionante. Na prome lugar di a mira e pueblo Panameño cu tabata presente masalmente na e sitio yama Cocoli na e parti di oceano Pacifico, haciendo di e acto aki un fiesta nacional, cu presentacion di actonan cultural, mayoria di hende bisti cu nan guayabera blanco, mustrando e orguyo di un pueblo cu ta conciente di e joya di proyecto cu nan tin. "E canal amplia ta unico den henter Caribe America Latina, hasta e ta competencia por ta mas grandi di e cu e Canal di Suez, debi na e tecnologia avanza di e esclusanan. "E discursonan di e diferente

oradonan, di Presidente Varela cu a expresa cu e Canal amplia di Panama ta un regalo pa mundo. Un proyecto cu nos ta considera tambe un gran oportunidad pa Aruba y henter area di Caribe.

"Presidente Varela a duna muestra di grandeza politico, reconociendo e hecho cu e magno proyecto aki a cuminsa durante e gestion di ex-presidente Martin Torrijos y cu e ta un obra cu durante su administracion a haya continuidad.

"E filosofia comunitario tras di e proyecto aki. Un obra di cual e impacto di ganashi lo bay pa pueblo, pa inverti den educacion, formacion, labor, y hopi mas... es decir, mehoracion di e nivel di bida en general di e pueblo di Panama y muy particular di e hubentud actual y siguiente generacionnan.

"Actualmente Panama tin 4.8 porciento so di desempleo, sin embargo e reparticion equitativo di e ingresonan di e pais te ainda no ta loke e mester ta.

"Ademas e parti di infraestructura y ingenieria avanza di e esclusas cu ta bay usa ocho porciento menos awa, loke ta nifica spaarmento di awa. E esclusanan ta e portanan den e canal cu ta habri poco poco na momento cu e awa ta nivela pa e barconan por ta dreña y sali". Abath a keda masha impresiona cu e buke Cosco di China cu a acompaña e actonan durante henter e dia. E grandura di e barco ta ehemplo di e magnitud di e tipo di barconan di carga pa

cual e canal amplia tin un capacidad hopi biaha mas grandi cu tempo di e canal bieu, cu a cumpli cien aña di existencia.

DIARIO: - Si compara e version anterior cu e canal amplia, cual sr. Abath ta mira cu ta su valor agrega?"

Sr. Abath: "E canal amplia ta permiti e paso di barconan dos biaha mas grandi cu antes, locual ta bay baha e valor di e costo di operacion, alavez aumenta e capacidad di carga. Esaki lo por beneficia e importador y exportador di bienes di, por ehemplo, nos region incluyendo Aruba. Un aspecto no menos importante pa e medio ambiente ta e hecho cu ta disminui e uzo di combustibel y emision CO2 y ta crea un programa di reforestacion."

DIARIO: -Cual sr. Abath ta kere cu ta e posicion di Aruba pa cu e Canal amplia di Panama, y di ki manera por crea un simbiosis comercial?"

Sr. Abath: "E posicion strategico di Aruba y nos cercania na e Canal, ta permiti nos isla pa posiciona su mes como un hub logistico, unda nos por sirbi como puerto di transito pa e transporte di carga cu ta sigui e ruta aki. Nos haf renoba na Barcadera tambe por contribui pa abastece e barconan cu ta pasa riba e ruta aki di combustible y catering pa e tripulacion, y e operacion naviero en general. Pa no lubida nos Free Zone".

DIARIO: - Tocante e factor turismo, con Aruba por wordo beneficia for di Canal amplia di Panama?"

Sr. Abath: "Relaciona cu e industria di crucero, Gobierno ta hibando negociacionnan encunto e creacion di un ruta di crucero Sur di Caribe, cu lo por conecta e ciudadnan Puerto Colon, Cartagena, Oranjestad y Willemstad. A base di negociacionnan cu nos Minister di Turismo y Transporte a hiba recientemente cu Presidente Varela y Ministro di Turismo Guatavo Him, ta trahando na e diversificacion di e producto turistico crucero tambe via e canal amplia".

Otro aspecto cu a capta atencion di sr. Abath ta cu a duna reconocimiento na e studiantenan, kendenan na aña 1964 a lanta contra inhusticia y a instala banderanan den e zona di canal cual e tempo ey tabata ocupa pa militarnan Mericano. E accionnan aki hasta a costa bida di algun estudiante, cu ta wordo considera heroe. Durante e gobierno di Omar Torrijos (d.f.m.), a firma e acuerdo Carter-Torrijos (7 september 1977) cu e devolucion di e canal na e pueblo Panameño.

DIARIO- Ki otro aspecto a destaca durante e evento aki?"

Sr. Abath: "E hecho cu tabata tin mas cu setenta hefe di Estado presente durante e ocasion aki. Minister Otmar Oduber por a topa cu su homologu, e ministro encarga cu Transporte di Mexico pa cuminsa papia encunto e posibilidad di un tratado bilateral di aviacion entre Mexico y Aruba, manera esun cu ta existi entre Panama y Aruba. E tipo di oportunidad di haci e contactonan aki, ta un balor agrega cu ta presenta den encuentronan asina aki". Señor Abath a referi tambe como algo hopi positivo e acuerdo di aviacion cu Aruba tin caba cu Panama, cu ta hasi posibel un conexion directo p.e. cu COPA Airlines entre e dos paisnan. Esaki ta nifica un balor agrega na e relacion entre e dos paisnan. Awendia hopi ta e pasaheronan di transito pa nos pais, y tambe cu ta viaha como turista entre Panama y Aruba".

(Entrevista realiza pa Mercedes Monge).

ISLAND ASIA STORE

Avenida Milio Croes # 122 DAKOTA • TEL: 583-8888

Container a Yega Hopi Mercancia Nobo

Semper cu Miho Prijs!

HORARIO: 9:00AM-7:00PM (NONSTOP) • DIADOMINGO 10:00-2:00

Budget

RIBA BID

1 Mitsubishi Lancer 2016 shinishi, automatic, full equipped. E ta kibra dilanti. Prijs ta cuminsa na Afl.4500.00 Bid ta termina dia 15 July 2016.

Pa mas informacion yama 582-8600

Of pasa personalmente na KOLIBRI STRAAT 1 pa wak e auto, y na nos oficina na Camacuri pa entrega e bid.

HUAN ZHAN TRADING TA BUSCA

un Cashier y Magazijn Helper cu experiencia.

Pasa Montanja # 41 jena formulario of yama: 587-7423

HOFFIE SEROE JANCHI

Nos ta sigui cu nos fiesta picnic comeback style na Hoffie Seroe Janchi... Pasa un rato agradabel y disfruta di e ambiente di Casenger Sweet Band Clasico y di e Banda J-Formation

Fecha: 3 di juli 2016
Orario: 11am - 6pm

Lugar:
Hoffie Seroe Janchi

Bar y cushina lo ta habri desde 11 am

Bini uno bini tur, caminda hende nechi lo topa hende nechi na Hoffie Seroe Janchi nos ta wardabo...



Procolombia pa Aruba:

Les a pakico e pacient di Aruba den e clinicanan di Medellin ta den e mihor mannan!

ORANJESTAD (AAN) -- Ana Maria Moreno a complementa e tema di Oncologia y Kiomioterapia, den nomber di Hospital Universitario San Vicente Fundacion, splicando cu akinan ta ofrece un tecnologia yama acelerador lineal cu ta realiza tanto kimioterapia como radio-cirugia, pa tumornan hopi chikito.

“Y e radioterapia di ultimo generacion, cu ta mucho mas precis y tin menos efecto secundario pasobra e ta kima menos celula. Den e tema di mucha ta e tratamiento mas indica, pasobra e terapianan mas tradicional ta mas invasivo. E tecnologianan moderno, cu ta rekeri inversion di dos pa tres miyon dollar, loke ta haci ta acorta e ciclonan di radioterapia; mientras un radioterapia comun por tin 15 sesion cu esakinan di generacion nobo por rekeri di siete y ta bay na e punto specifico, dosifica cu menos lesion di e demas tehidonan, of organonan debi na e presion cu e tipo di tecnologia aki tin”, Ana Maria a splica.

Otro temanan aborda ta e siguiente:

CIRUGIA ESTETICA:

Na Aruba tin un problema cu e lista di spera di pacientnan cu por ehemplo, mester di un blefaroplastia (operacion di parpado cay) specialmente hende di edad, cu ta wordo stroba pa wak, debi na e problema di parpado cay.

DIARIO tin entendi cu tin hende ta wardando pa dos aña consecutivo pa e cita.

Pacientnan internacional por haci e tratamento aki den Clinica Las Vegas. Maria Isabel Gomez, a splica cu tin un informacion cu e pacient mester manda pa nan, ademas di potretnan. E pacient ta wordo poni den contacto cu algun ciruhano; nan tin alrededor di 10 pa 12 ciruhano plastico, miembro di e Sociedad Colombiano di Cirugia Plastico nan tur acredita.

Mesora cu e persona ta drenta den contacto cu e especialista esaki ta bise si e ta candidato of no pa dicho cirugia.

Maria Isabel a comenta cu hopi hende ta yama na e clinica cu kier haci un cantidad di cos, pero nan docternan tin hopi etica y responsabilidad y ta tene hopi cuenta cu nan reputacion. “Si e docter ta considera cu e pacient no mester di tal cirugia, pero unda si ta necesario nos docternan ta revisa e caso, y ta indica e pacient cuanto tempo e tin cu permanece den e ciudad pa sigura un recuperacion exitoso”, Maria Isabel a menciona.

E proceso pa e diferente tiponan di cirugia ta tuma lugar na un forma hopi oportuno unda nan ta asegura e pacient cu e tempo cu tin cu permanece den e Ciudad di Medellin ta esun necesario pa garantiza un completo recuperacion.

ODONTOLOGIA:

Riba tereno di Odontologia, Hospital Las Vegas ta conta cu e Clinica Dental Oral Laser, den cual nan ta ofrece tur tipo di tratamiento

dental, incluyendo implante y protesis. Tur pacient ta wordo evalua di acuerdo cu e necesidad di e pacient. Nan docternan ta specializa tambe, por ehemplo un Odontologo estetico no ta mescos cu un Odontologo especialista den protesis. E costonan na comparacion di Merca ta 50 porciento mas economico y e calidad ta sumamente halto y logicamente, e tempo di estadia di e pacient den e ciudad tin di haber cu e tratamiento cu e mester haci.

UROLOGIA:

Juanita Estrada a referi na un tratamiento innovativo cu ta wordo realiza den e Hospital Pablo Tobon Uribe, “el Hospital con alma” pa loke ta trata Urologia.

“Nos ta realizando un tratamiento dirigi na tur pacient cu tin lesion medular. Esaki ta pacientnan cu ta riba un cama cu un bruki, cu tin hopi dificultad y cu atravez di un dispositivo cu ta wordo implanta, nan ta keda cu un aparato chikito cu un boton cu e ta primi y nan por urina, cu otro boton nan por haci af, y otro pa ereccion. E sistema aki ta mehora hopi e calidad di bida di e pacientnan pasobra ta desaroyonan hopi importante cu ta wordo haci, cu ta beneficia tanto e pacient como esun cu ta cuide. Esaki ta un procedimiento hopi ganador”, Maria Isabel a relata.

E hospital ta hopi fuerte den tratamentonan urologico, entre otro oncologico, calculo, cancer di prostate.

Den e Hospital San Vicente

Fundacion, Ana Maria Moreno a comenta, ta wordo practica un cirugia di protesis peneana, pa e baronnan cu ta sufri di impotencia. Esaki altamente especializa, y e docternan di e hospital aki ta viaha na diferente pais, entre otro Merca, pa haci practica den e tipo di operacion aki.

Esaki ta un solucion pa hendenan homber di 50 aña bay ariba, cu ta pensa cu no tin nada mas pa haci, y cu ta kere cu esey ta normal pa nan edad, locual no ta e caso, segun e dama a comenta. “Tambe nos tin labornan educativo den termino di salud sexual pa e personanan siña cu si por tin un solucion. No ta indica pa tur pacient, prome ta wordo haci un evaluacion door di un ekipo multidisciplinario, y di mesun manera e incontinencia urinario cu dia pa dia ta biba cu un bruki, tin un operacion yama ‘esfinter urinario’ cu por coregi e incontinencia aki”.

E dama a subraya cu esakinan ta temanan cu pa hopi hende ta tabu, dificil pa papia di nan.

NEURO-ESTIMULACION CEREBRAL:

Ana Maria Moreno a duna di conoce cu den Hospital Universitario San Vicente Fundacion, tin un grupo di docternan experto den “neuro-estimulacion cerebral” profundo. Esaki ta pa personanan cu ta sufri di Parkinson, Alzheimer, y movimentonan abnormal.



“Esaki ta bay na e cerebro cu un resonador. Nos tin un resonador di esnan di mas moderno cu tin tres perla, anto e persona ta wordo poni den dje, nan ta haci e mapeo di e cerebro, nan ta mira unda e problema ta, y di eynan ta hibe na sala di operacion. Ta un cirugia cu ta tarda 12 ora, cu e persona spiertu y tin un neurofisiatra, y e nuerocirihano, ya cu nos tin alianza cu Universidad di Toronto. Ta trata di un ekipo basta grandi. Na e persona ta wordo coloca implante cu algun electrodo y un pila chikito manera un marcapaso. E pila ta cendi. Locual ta wordo coregi ta e movencionnan abnormal y tin personanan cu por bolbe habri nan boca, nan wowo, y por tuma un glas cu nan man. E sintomanan por wordo mehora te un 90 porciento. Pues cu e tipo di cirugia aki ta mehora e calidad di bida di un pacient na un manera increible. Nos ekipo ta reconoci nacional y internacionalmente como uno experto den neuro-estimulacion” Ana Maria Moreno a menciona.

Corte di Prome Instancia 1 juli 2016

Horario	Sospechoso	ActoCastigabel
08.15	M.A.B.	Pro forma. B. ta wordo acusa di a intencionalmente mata un persona riba 23 di maart 2015, dor di trapele y/of scop e y/of dal e y/of pushe varios biaha cu forza na su cara y/of cabez, a consecuencia di cual e persona a fayece.
08.30	J.N.R.S. B.J.B.	S. y B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan of nan so, kiebri y ladroncia den un cas di un rugzak y/of un verrekijker y/of un tas di DVD y/of dos caha di zapato riba 9 di maart 2016. S. y B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan of nan so, kiebri y ladroncia den un cas di aparatonan electronico y/of un suma di placa y/of un cadena di oro y/of un USB stick riba 9 di maart 2016. S. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela den e periodo di 7 pa 9 di maart 2016.
10.30	M.I.L. G.E.M.	L. y M. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 8 di januari 2016 y di intento di ladroncia cu violencia.

A MUSICAL NIGHT

THE GREATEST HITS BY TOP MUSICAL STARS

MARISKA VAN KOLCK - STANLEY BURLISON - VERA MANN

ACCOMPANIED BY BERND VAN DEN BOS

Special Price

July 1

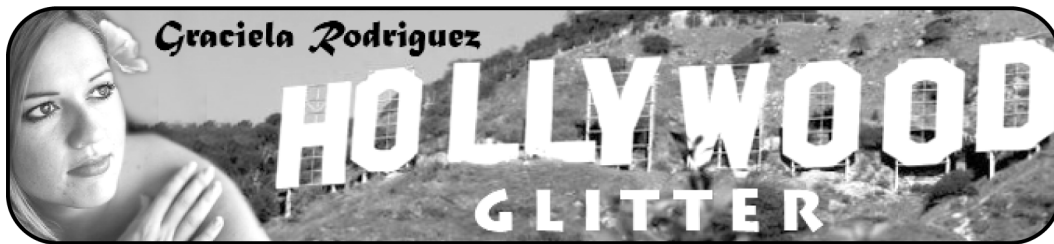
GUEST PERFORMERS:
ALYDIA WEVER
EDJEAN SEMELEER

CAS DI CULTURA - 8PM - AFLS. 45,-
LIMITED YOUTH TKTS: AFLS. 15,-

PROUD SPONSORS

presented by

CAS DI CULTURA



• Alicia Keys awor ta sali den publico y hasta riba disco sin ningun clase di make-up

GLITTER: Ora cu e cantante Alicia Keys a estrena luna pasa e cancion "In Common", cu ta e prome produccion di dje den cuatro aña, el a bin cu un CD Cover sin make-up, siguiendo e recomendacion di e fotografo Paola Kudacki.

Segun e artista di 35 aña di edad a comenta, e tabata cansa cu semper e ta "bunita, sexy y deseable". Riba dianan cu e tabata kier a sali di cas sin make-up, e tabata pensa dos biaha pasobra e por topa cu cualkier fan riba caya cu lo kier saca potret cune.

Sin embargo na luna di Mei el a stop di pensa asina, y siguiendo e conseho di e fotografo, el a dicidi pa pose sin



make-up pa e CD Cover, y presenta su mes "full natural" durante e Champions League final.

E cantamento na Champions League tabata e momento cu el a sinti su mes fuerte, yen poder, mas liber, y mas honestamente bunita cu nunca antes el a yega di sinti.

E prueba mas grandi tabata Diadomingo cu a pasa, durante BET Awards na Los Angeles. Aki, sin ningun tipo di make-up, el a cana riba Red Carpet y pose pa e fotografonan. E tabatin un turban riba su cabez, y a pose cu su casa, e producer Swizz Beat.

Prome cu el a sali, el a pone potret di su mes riba Instagram. Hopi artista awor ta poniendo nan potret asina, cu e hashtag #nomakeupselfie cu e meta pa mostra e beyeza natural femenino. Pero te cu awor ningun a yega di tribi di pose sin makeup riba red carpet. Cu excepcion di Alicia Keys.



Miss Brasil 2004 haya morto den su cas



GLITTER: E modelo Fabiana Niclotti di 31 aña di edad, kende tabata Miss Brasil na 2004, a wordo haya morto sin señal di violencia na su apartamento na e ciudad di Gramado, den estado di Rio Grande do Sul. Polis Civil a bisa cu e ruman di e modelo a bati alarma, pasobra e dama no ta contesta telefon.

E curpa sin bida di Niclotti no tabata mostra señal di violencia, ni tin indicacion cu hende a forza drenta den e Apartamento, segun e informacion preliminar di Polis Civil cu ta investigando e caso.

Fabiane Niclotti a participa sin exito den e certamen di Miss Universe 2004 na Quito, y despues a biba pa varios luna na London, unda el a studia ingles y actualmente ta man-



SEASON FINALE DI GAME OF THRONES A BATI RECORD

"The Winds of Winter", e capitulo final di e season seis di "Game of Thrones" a reuni Diadomingo pasa como 8,9 miyon di televidente, cu ta un record pa e serie estelar di HBO. Esaki nifica pues un aumento di casi 800.000 hende, cu a kibra e record anterior cu tabata den season cinco di aña



pasa. Segun HBO, e audiencia global, hunto cu esnan graba y ripiticion, y tambe esnan di On Demand, y tambe riba HBO Go via internet, y HBO Now, ta mas di 23 miyon televidente pa siman. E datonan aki ta confirma e serie como esun mas mira via CableTV, cu ta patras di "The Walking Dead" di AMC Channel. E season finale a bay como 70 minuut, y a wordo skirbi pa David Benioff y DB Weiss, y dirigi pa Miguel Sapozhnik.

DADDY YANKEE RECONOCI PA PEOPLE MAGAZINE



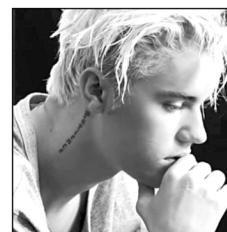
E artista di Puerto Rico, Daddy Yankee, lo ricibi na October venidero na New York e premio di People en Español, pa su carera musical cu ta bayendo pa mas di dos decada caba como e "hefe" di regueton. Segun representantenan di Daddy Yankee, e cita lo ta parti ci e di Cinco Festival cu e revista ta organiza, pa dianan 15 y 16 di October na Centro Jacob Javits como parti di e luna di Herencia Hispano. People ta mostra cu pa nan ta un orguyo pa honra Daddy Yankee pa su 20 aña den e sector di musica cu e premio. Su influencia den e cultura y den miyones di hende rond mundo ta representativo di e mision pa uni y inspira pueblo. Su number di berdad ta Raymond Ayala, y ta wordo mira como e persona cu a duna regueton bida.

CHER A PIDI SORRY PA E EMOJI DI BOM

E cantante Cher a ofrece su disculpa pa su tweet cu el a pone riba Twitter, despues di e atentado na Aeropuerto di Istanbul. Aki el a usa un emoji di un bom y un explosion, riba cual el a haya masha hopi reaccion negativo. Un dia despues el a bisa riba Twitter, cu el a pensa bek mihor riba su uso di un emoji di bom na un lugar malo y momento sensitivo. No tin excusa, y el a bin ta costumbra ta usa emoji pa bisa mas cu 140 letter. "Sorry". El a finaliza e tweet cu un emoji di un cara ta yora. E cantante di 70 aña a bisa cu nan ta haci oracion pa e hendenan inocente na Aeropuerto di Turkia.



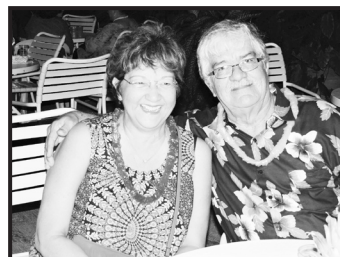
JUSTIN BIEBER A SCAPA DI CASTIGO



Justin Bieber lo ta halando un rosea di alivio, cu su Tempo di Prueba a finaliza riba Diaranzon, sino e asunto lo por ta full diferente. E abogado di e Canades a convence Hues pa nan finaliza su Tempo di Prueba un luna adelanta, danki na bon comportacion. Awor a sali na cla, cu e abogado di Justin a haci e peticion aki, diez ora despues cu e cantante a basha mokete riba un homber grandi. Video di e pelea a circula riba Internet y lo por a pone Justin viola e condicion di Tempo di Prueba, y lo por a bay den prison. Pues e "Tempo di Prueba" a caba net na ora, danki na su abogado cu a pensa rapido. E cantante a wordo castiga despues di e incidente di tiramento di webo, na 40 ora trabao na comunidad, y terapia pa controla su emocionnan. Tambe e mester paga 80.900 Dollar di daño na su bisiña.

Espectaculo Local

Tremendo ambiente tabata tin na e fiesta “Luau” di Fundacion Hende Muher Den Dificultad



ORANJESTAD (AAN): Fundacion Hende Muher den Dificultad a tene nan tremendo fiesta pa recauda fondo na Parke Arawa. E publico a asisti na e prome “Luau” y a baila te den ora di marduga

riba ritmo di Tsunami.

Directiva a wordo sorpresa cu un cheque di parti di Shariska Winterdal kende a core Ronde van Aruba dia 13 di mei ultimo. Riba e dia aki e Fundacion a gradici tur esun nan cu a yuda na un forma of otro. Cu un tremendo ambiente tur hende a goza di e grandioso anochi aki.

SCREAMING EAGLE
restaurant - lounge

J.E. Irausquin Blvd. 228, Eagle Beach, Aruba,
Phone 587 8024, Fax 587 8016

Screaming Eagle Restaurant
is looking for:

Bartender

To fill this position, the applicant/candidate should have experience in a similar position. Applicant/candidate must be able to work independently but also as part of a team, with a conscientious approach to its work(ing environment).

Interested candidates can send application (with a resume) via email to Ms. Jennifer Phillip at the following email addresses: jennphillip.se@gmail.com / info@screaming-eagle.com.

Espectaculo Local

Asina Divi Resort a festeha Dia di Tata cu piscamento



ORANJESTAD (AAN): Diabierna ultimo departamento di Recurso Humano a organiza un tremendo Dia di Tata pa tur e tata nan di Divi Resorts; Divi & Tamarijn All Inclusive, Divi/Dutch Village N.V., Divi Aruba Phoenix, The Links at Divi Aruba, DASC y Dal Time N.V.

E atardi tabata uno ameno na unda e tata nan por a goza di un atardi di piscamento y domino. Tabata tin bon cuminda, bebida, musica y mas cu claro hopi regalo cu a worde rifa na e tata nan.

A eligi como Tata di Aña Sr. Dimas Santos di Engineering Department Divi. Sr. Santos a haya como regalo weekend stay na La Cabana Resort, un SunSet Cruise, un Grand Old Parr y un set di domino.

Departamento di Recurso Humano kier gradici tur empleadonan cu a bin celebra dia di tata cu tur nan colega nan na Malmok y ta spera cu nan tur a pasa un atardi hopi agradabel. Nos ta spera cu tur e tata nan a pasa un felis dia diadomingo cu a pasa hunto cu henter nan famia.

CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

Diabierna **HAPPY HOUR 5:30-7:30PM**
TUR DRINKS REBAHA CU AFL.1,-

Diasabra for di 9:30pm

BADU Entrada Afl.7.50

Diadomingo for di 7:30PM **J-FORMATION** Entrada Afl.5.00

Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.



Espectaculo Local

Plaza Daniel Leo lo wordo transforma den un Summer Glow



ORANJESTAD (AAN) - Un biaha mas Kiwanis Young Professionals Aruba (KYPA) ta presenta nan Summer Glow Fundraising Event. E aña aki tur hende ta bisti di oro, mirando ta celebracion di 5 aña di KYPA. Summer Glow a bin ta crece aña pa aña, y e

Celebracion di dia di Corsow na N-Fasis



ORANJESTAD (AAN) - Dia 2 di juli ta bay tin aki na Aruba celebrashon di himno y bandera di pais ruman Corsow. E actividad lo tuma lugar den un grandioso fiesta bailable cu lo tuma lugar na N-fasis lounge (antes Ice berg) y lo bai tin presentacion di Dj E ora pa bailadores (Blue Fm), Dj Strongolo (Blue Fm), Je'O297 di El principe

Jersey Isenia y pa pone e cherri riba e bolo lo tey directamente foi Corsow, Melania v.d. Veen cu lo bay deleita e publico cu dos set di e mihor nan di dje. Ambiente ta cuminsa pa 10'or di anochi.

Diabierne dia 1 di Juli lo cuminsa cu e pre celebracion na Full Moon Bar & Restaurant. Eynan lo bai tin grabacion di e programa

"BO TRAI MERDIA" di Tele Curacao cu lo start pa 9'or y pa 10' or Je'O297 lo cuminsa warm up tur hende pa Diasabra. Por haya caarchi compra dia 1 juli na Fool moon bar & restaurant y lo tin premio nan manera pechi di Corsow, flanel cu bandera di Corsow y tambe coi lechi di Corsow.



biaha aki lo no ta diferente. Diabierne 8 di Juli, KYPA lo transforma Plaza Daniel Leo y asina celebra comienso oficial di zomer. Tur cos lo cuminsa pa 8or di anochi y lo bai te den ora nan di marduga. Ambiente y entretenimiento lo ta den man di Dj Vibes, Beat Entertainment, 'n Fuzion y tambe Buleria. Tur aña KYPA ta organisa su fundraising event, pa asina yega na fondo nan pa por sigui contribui na nos comunidad,

instancia, famia y en especial muchanan cu tin mas mester den nos comunidad. Young Professionals y tambe tur e Young at hearts nan ta cordialmente invita pa asisti na Summer Glow Touch of Gold Edition.

Tickets nan ta obtenibel serca tur miembro di Kiwanis Young Professionals Aruba y tambe na Gelatissimo Bistro. Por tuma contact cu KYPA via facebook tambe pa tickets.

Bo adres # 1, pa motor pa sliding + swing gate, di e famoso marca "Proteco". Producto Italiano cu un (1) aña di garantia y cla pa instala mes ora! Yama 588-2828 of pasa cerca nos na Sabana Blanco 1-B, Dakota Rondweg. E. & E. TRADING

FULL MOON
BAR RESTAURANT
SAVANETA 286 (Net pabao di Centro Bario Savaneta)

Ta presenta
Diabierne 1 Juli
"Je'O297"
10:00pm-2:00am

Diasabra 2 Juli
"Mariachi Lus di Luna"
10:30pm-12:30am



Aruba Wine and Dine operates the following companies: Café the Plaza, Fishes & More, Hadicurari, Indulge Catering, MooMba Beach, Nos Clubhuis, Salt & Pepper, Tango Argentine Grill and Sopranos Piano Bar.

WE ARE LOOKING FOR:

Pastry Cook

We ask:

- Must have at least 2 years experience in similar position
- Must have an EPB Horeca degree
- Excellent communication skills
- Being able to work in a team
- Local or with valid residence/work permit

We offer:

- Good salary and secondary benefits

Apply by sending your CV to: hr@arubawineanddine.com



is op zoek naar een

Optometrist M / V

Wij zijn een optiekbedrijf voornamelijk gericht op de lokale markt en wij zoeken een flexibel, serieus en enthousiast persoon ter aanvulling van het team.

De geschikte kandidaat heeft een afgeronde opleiding in optometrie op HBO niveau, heeft tenminste 3 jaar relevante werkervaring, spreekt papiaments, nederlands en engels en kan zowel zelfstandig als in teamverband functioneren.

Wij bieden een afwisselende functie in een professionele werksfeer met goede primaire en secundaire voorwaarden.

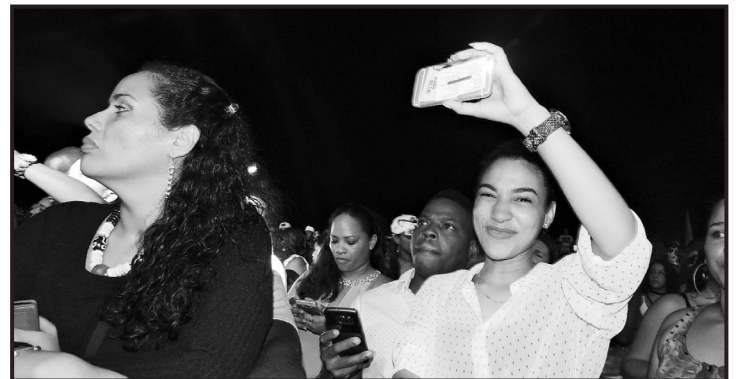
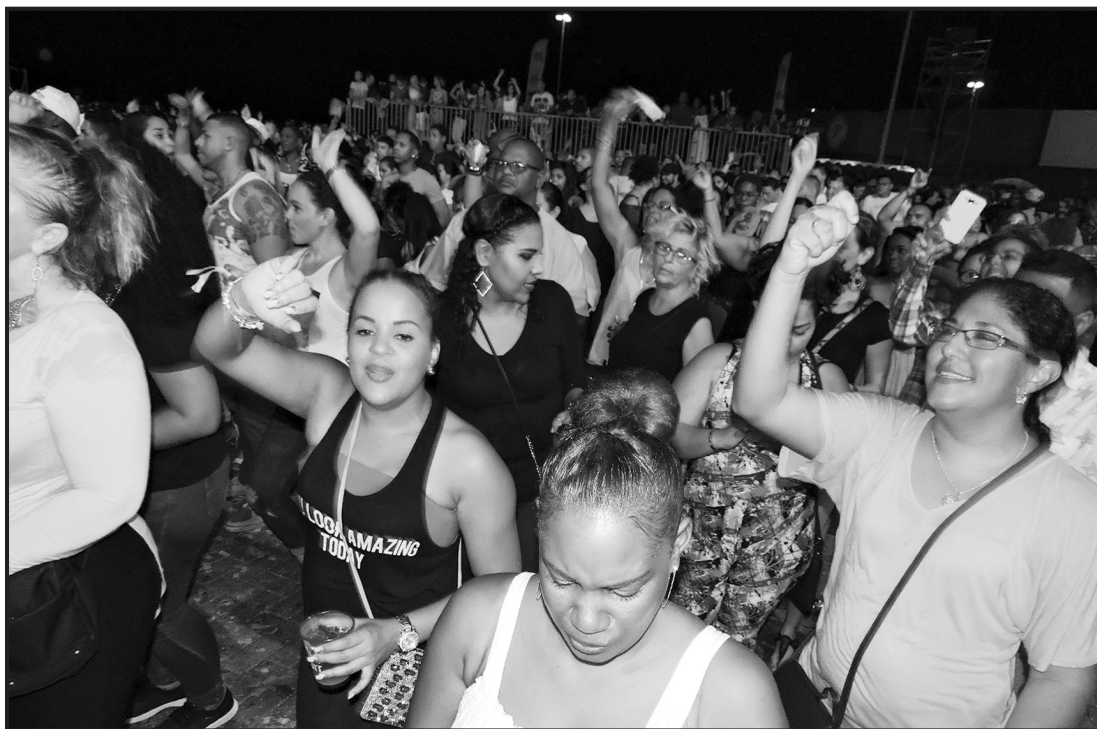
Streef je naar perfectie, heb je goede contactuele eigenschappen en een servicegerichte instelling en een leeftijd van tussen de 25 en 45 jaar stuur dan je complete CV met foto t.a.v Dhr. P. van Rooijen naar:

visionoptica00@gmail.com

Sun & Shade Optica hoofdkantoor: 587-3311

Espectaculo Local

Harbor Square Arena a tembla cu presentacion di Destra Garcia

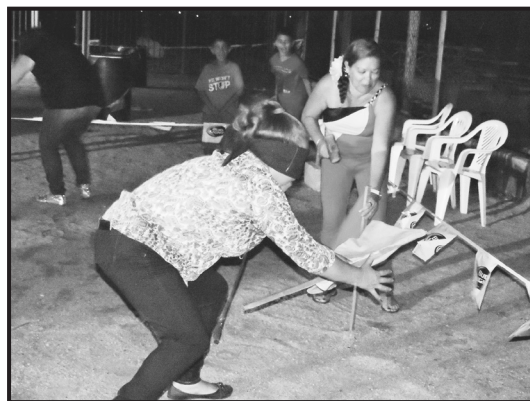


ORANJESTAD (AAN)- E atraccion pa e di tres anochi di e Aruba Summer Music Festival tabata e presentacion di Destra Garcia, y sin kita afor presentacion di nos bandanan local. E cantante aki a trill cu su swing y canto magestral caminda tur presente a keda encanta cu su

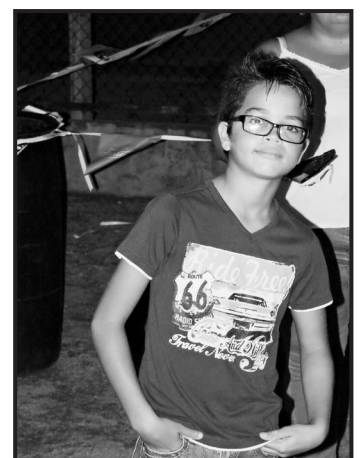
tremendo actuacion. Por mira atras cu un biaha mas e festival aki ta uno grandi caminda por a disfruta di varios artistanan internacional y tambe local, y a cera e anochi final cu broche de oro cu Destra Garcia, Youth Xtreme, Tsunami, N'Fuzion, caminda e publico a bira loco y a goza di e tremendo show.

Espectaculo Local

Centro di Bario Ayo a celebra dia di San Juan



ORANJESTAD (AAN) - Centro di Bario Ayo manera custumber a tene su tradicional celebracion di dia di San Juan. A cuminsa e atardi aki cu bailamento pa muchanan sigui pa e grandinan. Tambe a tene diferente competencia di e grito di gay, garamento di bandera y na final tur hende tabata emocionado cu e wegá "buscando pa mata e gay" tanto damas y cabayeros a participa.



new Ambiente
BAR & RESTAURANT

KUDAWECHA 73A • 587-8291

Diabierna y Diasabra
HAPPY HOUR 5:00-7:00 PM
Bin wak wegá di Eurocup

Diadomingo:
Los Amicales
Caha di Orgel "El Diamante" di Patan Farro

Bini uno,
bini tur!!!
Bin baila
dushi!!!

Espectaculo Local

Grupo Kawara a cera temporada pa nan bay cu vakantie



ORANJESTAD (AAN): Grupo Kawara a tene un happening na parke Warawara pa asina celebra e prome mitar di aña y pa comienzo di nan vakantie. Nan tin 30 aña ta organisa actividad nan hunto

y henter e aña grupo Kawara sa di ta hopi activo. Riba e dia aki nan a goza hopi di un dushi bbq na parke Warawara, bailamento y hungamento di domino y nan a desea otro un feliz temporada di vakantie.

Fundacion Off Road Wheelchair Aruba ta lanta oficialmente atravez di notario



ORANJESTAD(AAN): Diarazon DIARIO a entrevista Claudia Janssen di Off Road Wheelchair Aruba, relaciona cu e ultimo desaroyonan rond di e rolstoel special aki. El a splica cu e intencion tabata pa Diahuebs lanta e fundacion oficialmente cerca Notario y den e

simannan cu ta bin ta bay organiza diferente evento pa recauda fondo. E fondonan lo wordo uza entre otro pa bin cu panel di solo pa e rolstoel, e ora ey ta bay tin manera un dak riba dje cu ta tapa solo y ta carga e panelnan di solo. Asina ta gasta menos bateria y e ta energia "green"

tambe.

Señora Janssen a sigui bisa cu tin hopi instancia cu a dicidi di yuda e proyecto, incluyendo Kiwanis Palm Beach, Kiwanis Aruba, Kiwanis Circle K., EPI and the Young Professionals.

A ricibi tambe un donacion di 'Friends for Handicap' di Cede Aruba.

E meta ta pa tin 3 punto na Aruba unda cu hendenan cu limitacion fisico por fia e off road rolstoel, unda cu e intencion ta pa tin 2 rolstoel na cada punto.

Señora Jassen a splica cu e ta contento cu tur ayudo cu el a ricibi.

E ta traha hunto cu varios fundacion, entre otro Funari, Mi Por, Mickey Foundation, SVGA y SABA.

E fundacion tin un bestuur di 6 persona cu ta bay traha duro pa tur cos sigui cana hopi bon.

Señora Janssen tin contacto tambe cu Jose Fuente di Adapted Happy Wheelchair y e intencion ta pa traha hunto ora cu por.

Adapted Happy Wheelchair tin rolstoel cu por drenta awa y asina e persona ta sinti cu e ta flota.

Pues cu e combinacion aki e persona cu limitacion por subi beach cu rolstoel y drenta awa cu otro rolstoel. Señora Janssen a enfatiza con agradeci e ta cu tur e ayudo cu e ta ricibi.

El a duna un bon ehempel di esaki, unda cu ora cu e tabata tin mester di un pickup pa e por transporta e Off Road Wheelchair tur caminda, sin problema Top Car a fie un pickup pa e por sigui hasi su trabao di demostra uso di e rolstoel aki.

**Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551**



**TODAY YOU CAN
MAKE IT HAPPEN**

**CHEVROLET'S
30^{DAY}
COUNTDOWN**



CHEVROLET TRAX[®]
FROM AWG 42,400



CHEVROLET CRUZE[®]
FROM AWG 38,000

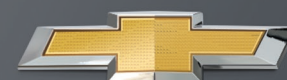
+ ONE YEAR FREE SERVICE (EQUAL TO 5 FREE SERVICES) + FULL TANK OF GAS + CAR MATS + CAR CARE BASKET

TAKE THE OPPORTUNITY NOW!

*All prices exclude bbo/bazv.

FIND *NEW* ROADS[™]

CHEVROLET



TANKI LEENDERT 122
TEL: 582-3838

WWW.CHEVROLETARUBA.COM

f CHEVROLET ARUBA

Espectaculo Local

Bunita celebracion di dia di tata di Grupo Flor di Brazil

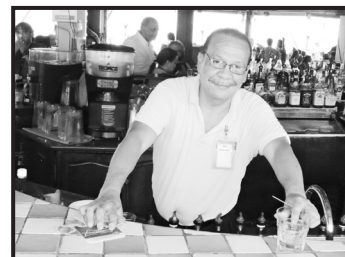


ORANJESTAD (AAN) - Flor di Brazil a celebra dia di tata cu nos grandinan den un tremendo ambiente. Riba e dia aki V and Friends y Mariachi Nacional, a deleita

nos grandinan, na unda tur hende a pasa un dushi mainta. E tata di nos grandinan Flor di Brazil a keda na nomber di Dominico Kelly, tata

stima Olivio de Cuba, tata Alegre Nemencio Croes, tata cariñoso Aquiles Luydens, tata voluntario Hendrik Quant.

Tatanan turista a goza nan dia na Aruba y alaves hopi tata a traha riba Dia di Tata



ORANJESTAD (AAN): Riba dia di tata e hende homber cu ta tata a pasa den diferente situacion riba nan dia. Tabata tin hopi tata turista cu a bin celebra dia di tata na Aruba y a pasa hopi dushi mes rond

di pool gozando di e solo cayente. Y di e otro banda por a wak e tatanan balente cu mester a traha riba e dia aki y a duna a duna nan servicio. E deber ta prome!

Espectaculo Local

Tremendo dia di Locura na Do It Center pa celebra dia di tata



ORANJESTAD (AAN): Do It Center na Shaba a tene un dia di locura riba dia di tata. Riba e dia aki a tene diferente descuento grandi pa tur nan cliente. Tabata tin tentnan pa cliente sinta, tambe di

cuminda, bebida, y Dino Jump pa e muchanan. Hopi tata a participa den e diferente wega y a gana premio, na unda tur hende a goza di nan compras y e bon entretenimento di Buleria y Jeon.



Varadero
BAR & RESTAURANT

Bucutiweg # 34 - Tel: 588-3840 / 661-2760

Special di nos dushi menu.

Entree:

Sopi di piscá 8,50 - 11,-
Sopi di seafood 11 - 15,-
Escargot 17,50
Webó di piscá breaded 20,-
Crocket di calco 3,-
Cocktail di cabaron 17,50
Funchi hasa 7,-

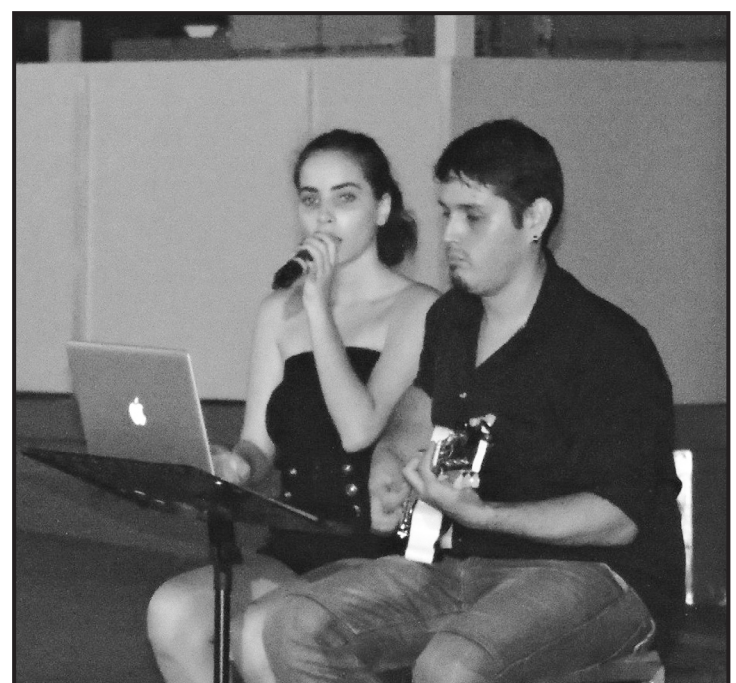
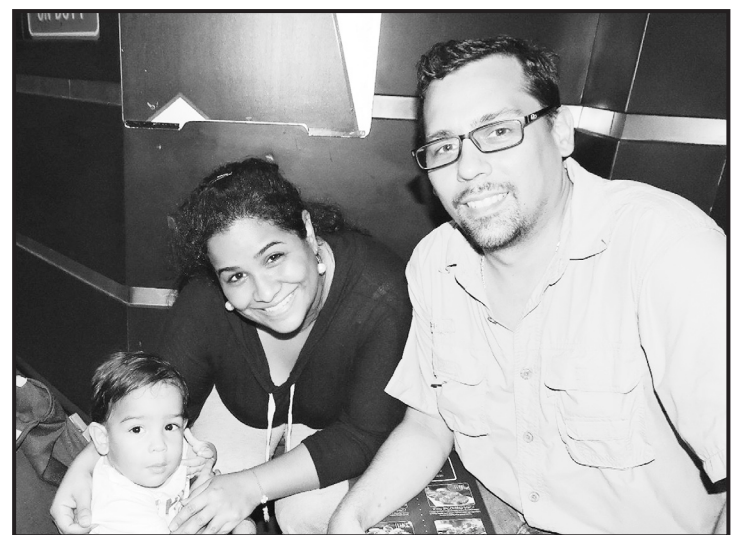
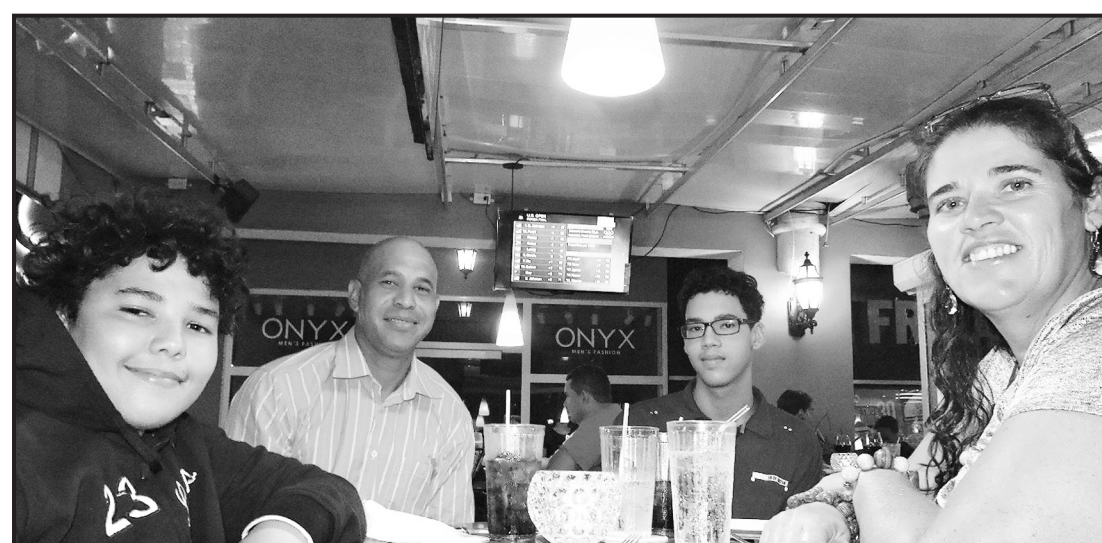
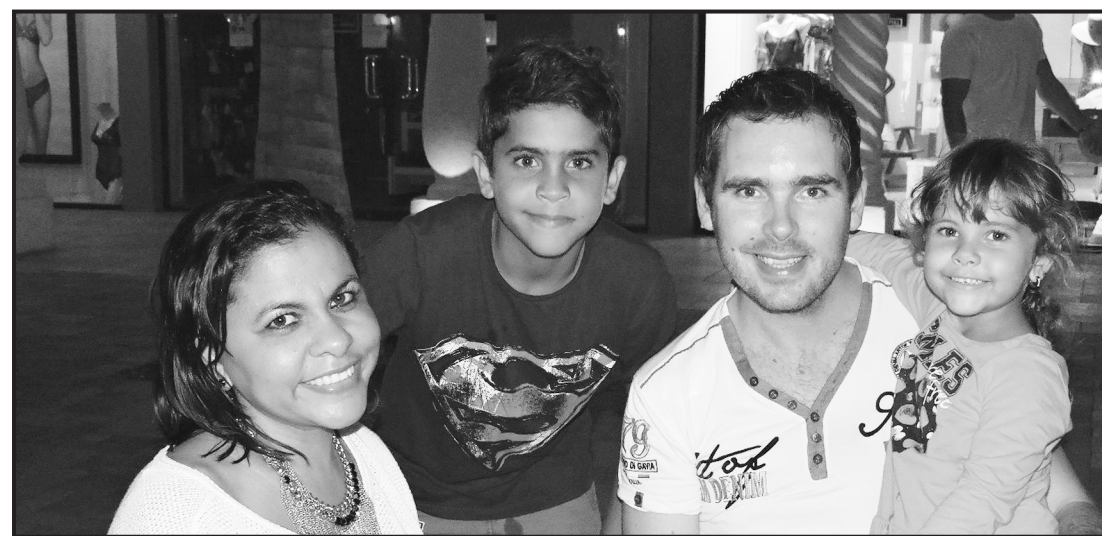
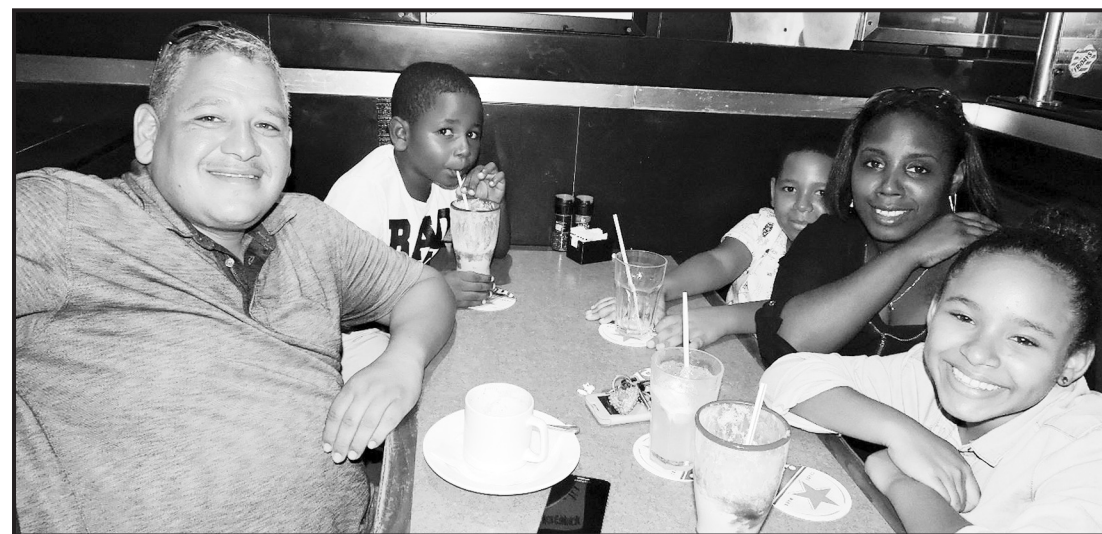
Cuminda:

Steak 25,-
Galiña 20,-
Mochi di piscá 25,-
Cocolishi stoba 28,-
Cabaron breaded 27,50
Cabaron garlic 34,50

Calco stoba 34,-
Webó di piscá breaded 31,-
Varadero Special 40,-
(kreeft, filet, piscá, cabaron)
Mix seafood grill garlic 37,50
Piscá henter cora

Espectaculo Local

Hopi famia a bay disfruta na Paseo Herencia Dia di Tata



ORANJESTAD (AAN): Paseo Herencia a tene nan eventonan pa e celebracion riba dia di tata. Hopi famia a bay goza dia di tata na Paseo Herencia, na unda tin un variacion grandi di restaurant, tienda, y show cu a wordo duna pa a hasi e dia aki special den un ambiente familiar.

Espectaculo Local

Hopi ta esnan cu a bai disfruta cu nan tata na The Old Cunucu House



ORANJESTAD (AAN): Na The Old Cunucu House tabata tin un dia prepara pa tur e tatanan y nan famia, unda tanto local y turista ta

bishita. Academia Musical di Edgar Kelkboom a deleita tur presente. Dushi tur hende a pasa.

Espectaculo Local

Tremendo ambiente na Matthews Restaurant riba dia di tata



ORANJESTAD (AAN): Matthews Restaurant a celebra cu tur e tata riba nan dia. Hopi famia a scoge Matthews Restaurant pa pasa un dia increibel cu nan tata stima, unda nan a come masha dushi mes den un ambiente hopi agradabel.

PORCH SALE

Diadomingo July 3,
10am pa 2pm.

Set di sala, set di comedo, articulonan
pa cas y pa mucha, matanan, etc.
Golos Snack's, Bubali 135B, Phone: 567-8874



MAESTRO RAMAYA



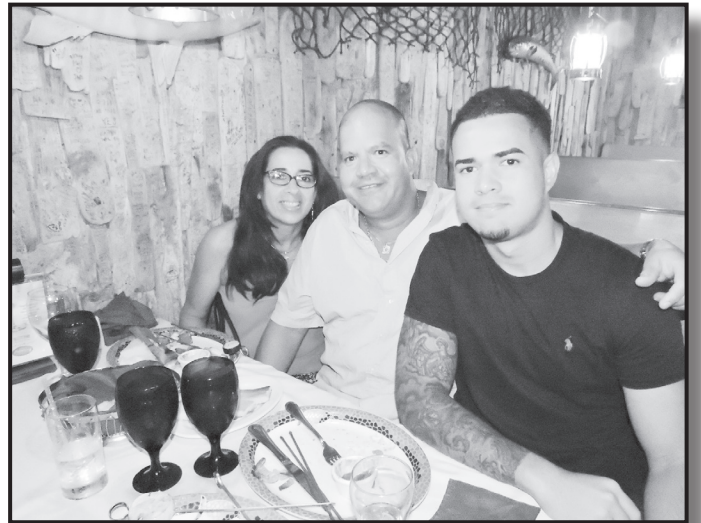
Cu por drecha tur problema di salud, dinero y amor. Ta lesado di tarot mantabaco-wow. E por trece bo pareha bek, cu arrepentida pidiendo pordon, sex y union pa semper no ta importa tempo ni distancia, casamientos, separacion. Ramaya no ta faya. Stress, cancer, depresion. Perdida de sueño, diabetes, prostata, fertilidad y inpotencia sexual.

Ta cura cualkier enfermedad falsa mortal, ta tumba bruheria mala suerte, spirito(nan) malo. Niun enfermedad ta imposible di cura. Ta haci limpi cosnan negoshi, cuerpo, proteccion, baños, abre caminos. Ta manza muchanan of hendenan rebelde. Trabao 100% garantisa pague viendo resultado. Vea la cara del enemigo.

Yama awe **561-1505** 10:00am - 8:00pm tur dia.

Espectaculo Local

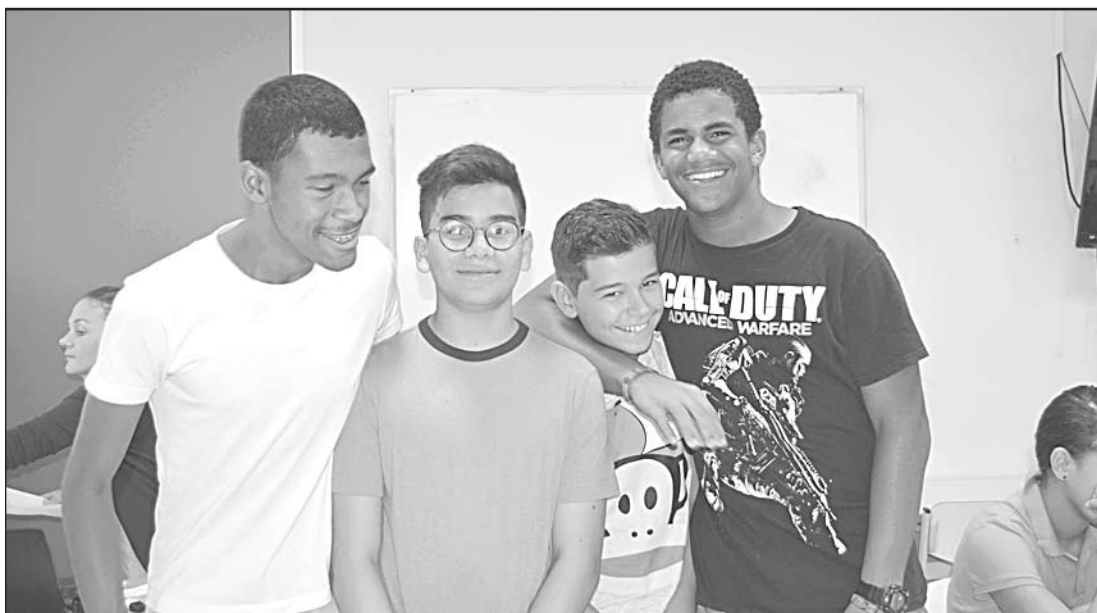
Celebra dia di tata na Driftwood



ORANJESTAD (AAN):
Driftwood Restaurant tabata e
regalo perfecto pa e tata nan.
Unda cu nan a bay cu nan

famia come masha dushi mes.
Tur tata a pasa un super dushi
dia banda di nan ser keru.

De Schakel celebrando 21 año na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Basisschool De Schakel a habri na Aruba ya 21 año pasa y ta sigui crece den popularidad na Aruba, De Schakel ta bon conosi pa ta lider riba tereno di enseñansa di sistema Hulandes. Actualmente e school ta conta cu 415 alumno, variando di edad entre 1 pa 18 año. De Schakel a crece y ta ofrece peuterschool, school preparatorio, enseñansa primario y enseñansa secundario riba nivel di Mavo, Havo y VWO.

Directora di e school, Señora Inge La Haye y presidente di e hunta directiva, Sr. Sudesh Manichand, ta elabora riba e desaroyonan.

Edificio Nobo:

De Schakel a caba di construi un edificio nobo: Schakel College (Mavo, Havo y VWO) ta mudando pa e edificio completamente nobo cu ta riba e mesun tereno na Boegoeroei, unda ya e basisschool ta ubica. Tur año e cantidad di alumno na Schakel College ta subi, y esey a crea e necesidad pa un edificio mas grandi y mas nobo.

Na e edificio nobo, Schakel College ta conta cu 9 lokaal nobo, cu facilidadnan mas amplio y sumamente moderno. Ademá, algun di e facilidadnan nobo ta worde usa pa e school primario, manera e lokaal di arte y cultura, y un lokaal pa practicum. E facilidadnan deportivo tambe a worde amplia: banda di e sala di gimnasio ta bin un veld di yerba artificial, cu ta habri pa tur alumno usa.

Onderwijsinspectie di Hulanda:

De Schakel ta creciendo den cantidad di alumno y tambe den nivel di enseñansa segun e metodo Hulandes cu nos ta ofrece. Mundo ta cambiando mas liher continuamente, y enseñansa tambe ta experiancia mas moveshon cu antes. Nos muchanan mester worde prepara pa un mundo na unda internet ta hunga un rol importante, y nan lo haya otro tipo di trabao cu nos tin of conoce. Esaki ta pone cu enseñansa ta diferente cu loke a conose 20 año pasa. De Schakel ta un school moderno, cu ta adapta continuamente na e ultimo

inovashonan. Pesey tabata hopi agradabel pa wak un confirmashon cu nos esfuersonan tin fruto den e ultimo raport di e Inspector di Enseñansa di Hulanda, cu tabata sumamente positivo over di De Schakel. E raport ta disponibel riba www.onderwijsinspectie.nl y e ta segun e normanan y condishonan riguroso di Onderwijsinspectie di Hulanda. Segun e raport, De Schakel ta score te hasta mas halto cu un school promedio na Hulanda mes.

Multicultural:

Na De Schakel, e alumnonan ta di mesun background multicultural cu otro schoolnan na Aruba. Hopi hende ta asocia De Schakel cu un school Hulandes cu alumno Hulandes so, pero esey no ta e caso pa basta año caba. De Schakel ta un school priva cu alumno local: 80% di e alumnonan ta di Aruba. Di e 80% aki, mayoria di e alumnonan ta cu De Schakel desde di school preparatorio y peuterschool. E otro 20% ta concerni muchanan di famianan cu no ta biba na Aruba permanente-

mente. Cu e mix di diferente background, den tur klas tin muchanan ta sigui hunto año tras año, loke ta crea un ambiente di union hopi placentero. E muchanan ta forma un relashon pa futuro cu nan amigonan den klas.

Nos ta defini nos school como un school multicultural cu un base Hulandes.

Habilidadnan

Nos alumnonan ta nos focus. Naturalmente, nos kier pa tur nos alumnonan alcansa nan nivel optimal, y cu nan ta usa loke nan a siña cerca nos pa bira exitoso ora nan ta sigui studia y sigui nan carera profesional. Na De Schakel esey kiermeen cu e muchanan no solamente ta haya conocimiento, pero tambe ta traha cu nan abilidadnan. Esey nos ta desaroya den dialogo cu e mayornan, e alumno y e docentenan. Enseñansa moderno kiermen mas interaccion, mas training di nan abilidadnan. E no ta significa simplemente un docente dilanti klas cu ta conta su storia: e docente ta sigui puntra su mes: kico mi ta siñando e alumnonan awe, y kico nan mester despues? Esey kiermen cu banda di comparti conocimiento e ta siña e alumno pa buska informacion, ordena informacion y pone conexon entre informacion y siña pa aplica e informacion den diferente situacion. Siña di ta creativo, cu un bon actitud pa siña: con e alumno por sobrebibi den e mundo?

Segui pa exterior:

Nos ta na altura di e desaroyo di nos alumnonan ora nan ta den exterior. Cu e alumno ta bay. Na Schakel College, mas cu 90% di nos alumnonan ta slaag. Ora bo wak con exitoso nos alumnonan ta den exterior, por constata cu nan ta mihor prepara cu e alumno promedio, y den algun caso hasta mihor cu studiantenan Hulandes biba y educa na Hulanda mes.

Enseñanza moderno, herment moderno:

De Schakel ta di opinion cu pa practica enseñansa moderno, bo tin mester di hermentnan moderno disponibel. Awendia varios hoben, ni con jong nan ta, ta doño di na mesun telefon, laptop of otro gadget y si no, por lo menos tin acceso na un di eseynan na nan cas, dus logicamente nos tin e aspect technico incorporá den nos enseñansa. Esey ta obvio inmediatamente ora bo ta drenta nos school. E material di les tambe ta up-to-date y original, y tambe nos ta ofrece un red di cuido. Na De

Schakel tin un sistema cu ta identifica cada alumno cu ta stagna of ta keda atras, pa por haya guia y ayudo corecto y na tempo, algo cu mayornan sigur ta balora hopi.

Honorario scholar:

De Schakel ta un school priva, esey kiermen cu gobierno local no ta contribui financieramente. E school ta draai completamente di entrada di contribution di school. Tin un grupo grandi di mayornan cu ta conciente di e relacion entre e prijs y e calidad, y cu ta dispuesto pa paga e prijs pa esaki. Cu esaki, e school ta prueba di tin un derecho di existencia.

Scholarship:

Dos año pasa, De Schakel a introduci un programa di Scholarship. E ta bunita pa wak cu tin companianan privá cu ta pone placa disponibel pa e fondo di Scholarship. For di e fondo aki, por asisti mayornan di menos recurso financieramente pa por paga e contribucion di school, cual ta haci e acceso na De Schakel mas grandi. Cada peticion ta worde evalua individualmente, a base di e nivel di entrada di e mayor(nan).

Jong geleerd, oud gedaan:

Nos ta wak cu hopi mayor ta disidi específicamente pa e enseñansa di De Schakel for di un edad hoben di nan yiu. Nos ta wak cu e alumnonan ta desaroya positivamente na nos school. Tin biaha nos ta haya mayornan cu ta acerca nos mas laat durante un careda escolar pa drenta nos school, loke ta poco mas difícil ya cu e muchanan lo mester traha basta duro pa por catch up cu e retraso compara cu e alumnonan cu ta na school caba.

Tamaño di e school:

Hopi biaha nos ta haya e pregunta si e school no ta mucho chikito. Nos no ta haya: de Schakel Basisschool tin 253 alumno, y Schakel College tin 120 alumno, y ta creciendo cu mas o menos 10% pa año. Esey ta un base bastante amplio pa e desaroyo personal di e muchanan durante e tempo cu nan ta na De Schakel. Alumnonan ta indica cu nan ta haya cu De Schakel ta ofrece un ambiente positivo pa crece y pa siña, mientras cu mayornan ta experiancia e hecho cu e school no ta much grandi algo yiu positivo.

Como mayor semper bo kier saca lo maximo for di bo yiu, y den esey e school cu bo ta bay scohe. Como mayor, si bo scohe pa De Schakel, e ora bo ta scohe pa e mihor school cu ta brinda enseñanza hulandes na Aruba.

Dufry a entrega premio na esnan cu a gana Campaña di Dia di Tata



ORANJESTAD (AAN): Gerencia di Dufry ta sumamente contento cu e campaña di Dia di Tata ta tras di lomba y a bay hopi bon tambe Dufry ta orguyoso di por anuncia e tatanan Ganado di nan campaña.

Dufry, elugar pa busca perfume y colonia di renombre mundial aki na Aruba, henter aña ta organiza campaña riba diferente tema di cual e dos ultimonan tabata pa Dia di Mama y Dia di Tata, cualnan a resulta den exito completo.

Tur esnan cu a haci nan compras pa e hefe di cas den cuadro di celebracion Dia di

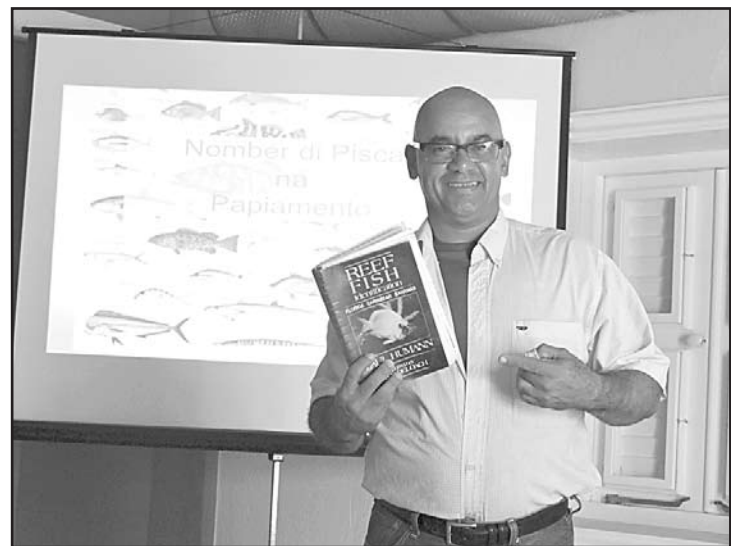
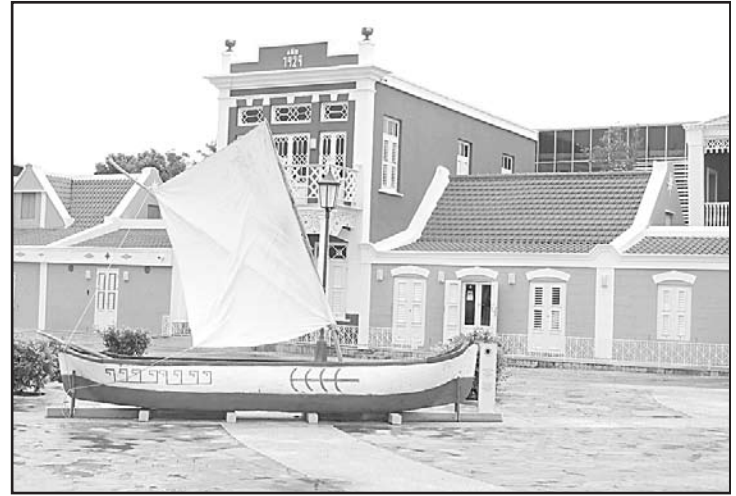
Tata, a haya ticket cu a worde tira den tombola pa participa den e sorteo di Regalo pa Tata. Den fin di siman e tiendanan di Dufry den Caya Grandi y na Royal Plaza a ricibi hopi clientenan cu tabata en busca di e regalo perfecto pa Papa, unda nan a worde atendi cu staff gentil di semper y a yudanan scoge e regalo perfecto pa papi.

E prome number cu a worde saca durante e sorteo tabata Jesus David Arrieta, mientras cu e di dos number cu a sali tabata di Tommy Croes. E Tatanan ganado ta haya pro-

ducto di marca Lacoste regalo pa nan hole dushi.

Dufry kier felicita e tatanan cu a bira e feliz ganadonan di productonan Lacoste, di cual un linea grandi di producto di e marca aki ta disponibel den e tiendanan di Dufry. Pero tambe tin otro productonan y marcanan di colonia cu na cualkier momento por pasa bishita e tiendanan di Dufry y lo tin un personal di Dufry atento pa atende bo. Keda pendiente pasobra Dufry tin hopi campaña mas na caminda cu premionan grandi.

Charla interesante tocante e number di e pisca nan di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Na Museo Arqueologico tabata tin un mainta interesante di charla di e number di e piscanan.

E number di di pisca na Aruba e a ser duna pa Byron Boekhoudt un piscador studia, cu tin basta aña ta haciendo esaki. E conferencia aki a ser

haci en conexion cu siman di Piscador nan.

Door di esaki a bin cu e charla hopi interesante, caminda ta haya cu ta hopi importante pa reconoce y sa e number nan di pisca. DIARIO ta felicita di awor caba tur piscador riba nan dia.

Bo a mira Accidente of algo pasa?

Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento



Tel: 582 2239

SPEED World

■ Cu Hubert Furai Tiel °F

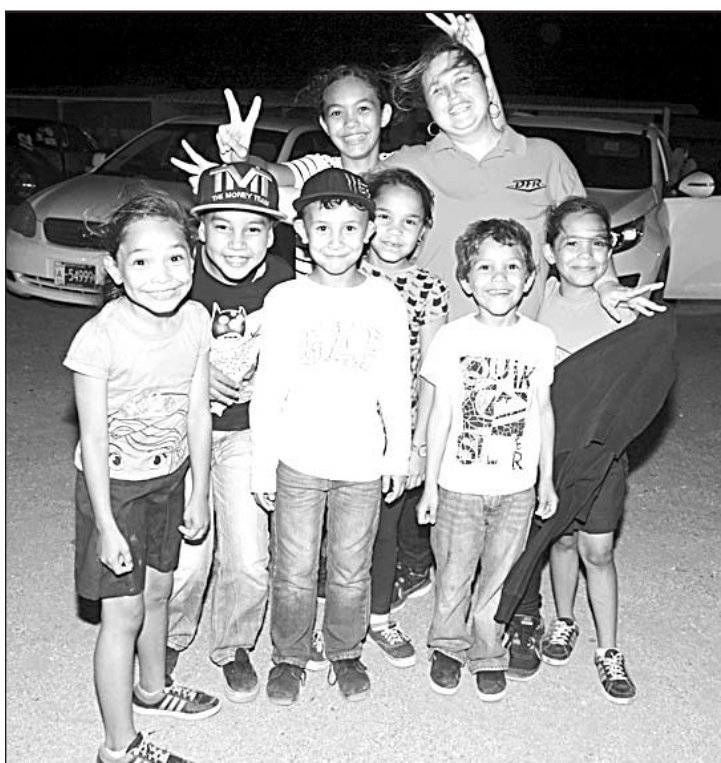
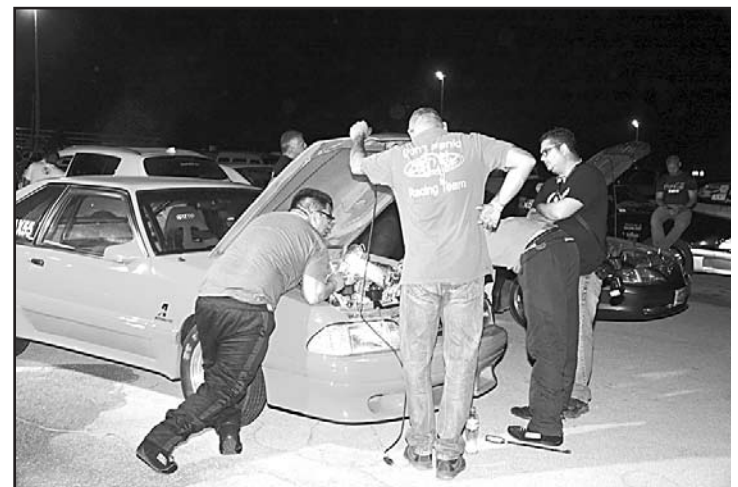
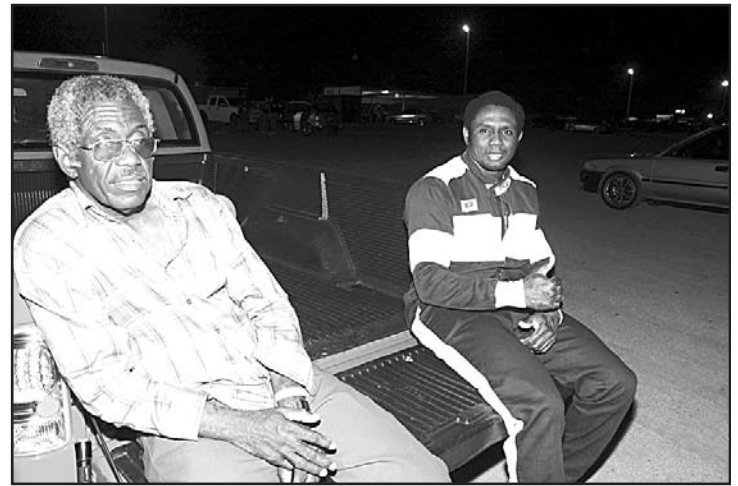


ORANJESTAD (AAN)-- Amigonan amante di e fabuloso mundo di Motorsport, un cordial bon bini na boso pagina di tur siman tanten cu papa Dios ta permiti nos haci esaki. Corda cu pa yega den contacto cu SW, ta sumamente facil. sea ariba nos cel 5929653 of via telefoon di DIARIO na 5826747 of via tielhubert@gmail.com y cu gusto nos lo ta cla pa bay cubri loke bosonan ta bezig cune y cu kier pa henter Aruba sa di dje. Prome cu nos sigui, SW kier a manda palabra di pabien na Trevor Eman cu su Mustang Pro Stock cu a logra di titula campion den categoria moun-

tain motor Pro Stock na Canada. Sigur un logro hopi importante pa Trevor y su team y tambe pa Aruba cu a bolbe haya su number ta resona den exterior. SW tabata tin un combersacion den siman cu a pasa, cu algun miembro di e teamnan di Drag grandi di Aruba y por a saca afo, cu tin diferente pensamiento encuan-to e comision nobo cu tin ta trahando pa Palo Marga. Den mayoria di e casonan, por a tende cu ta na su lugar cu Palo Marga ta hayando un fase lift nobo y cu luz nan nobo y cu score board drecha y cu timing system nobo y cu ta verif-aki y aya, pero e punto

SPEED World

Cu Hubert Furai Tiel



principal den tur e combersacionnan aki ta cu e comision nobo no tin contacto cu loke ta e prioridad den e caso aki cu ta e coredor nan. Ta stipula hopi cambio pa e vehiculo nan, pero keto bay e premio ta keda mescos. Ta impone pa e coredor bay segun regla y gasta mas placa pa pone cosnan nobo cu ta cuadra cu e reglamento di safety y mientras cu e premionan no subi. Pa colmo ta ariba un Isla nos ta biba, caminda tur hende sa ken ta ken y hopi di esnan cu a procura paorganiza caredanan di taya, no ta wordo acerca, ni sikiera pa puntra si acaso e grupo aki ta bay organiza careda grandi of no. Ta core mara tur hende na tur sorto di regla, per ta lubida, cu un Circo cu bunita carpa no ta nada,



sin su artistanan cu ta trece e publico. A yega ora pa e comision ta mas comunicativo cu esnan cu a yega di organiza careda grandi y wak si por tin e posibilidad pa sinta na mesa y plania caredanan grandi pa futuro. Anyhow amigonan,

espacio a cera y nos tin di bay. Spera cu esaki tabata un comentario constructivo y cu poder di Dios otro siman nos tey atrobe cu mucho mas informacion pa bosonan. Corda si cu caya ta pa chill y ariba pista ta pa mara trot.

Gremionan comercial hopi contento cu atencion pa medio ambiente den acuerdo entre Aruba y Citgo



ORANJESTAD(AAN): Un di e aspectonan mas importante di e acuerdo firma entre Pais Aruba y Citgo Petroleum Corporation ta cu e refineria na San Nicolas ta bay opera uzando gas natural como fuente energetico. Compara cu loke e tabata uza anteriormente, entre otro 'Heavy Fuel Oil', e ta un sistema cu ta bay reduci e cantidad di emisionnan dañino pa medio ambiente por lo menos a mitar.

Mas cu claro cu ningun refineria por ta 100% 'berde', pero e acuerdo aki ta reduci e posibel daño na nos medio ambiente grandemente. Banda di e reduccion cu gas

natural ta ofrece, ta incorpora un sistema pa captura carbon (Carbon Capture) basa riba algen. E alganan ta consumi gran parti di e CO2 cu e planta ta emiti y for di e alganan por produci un cantidad di grandi produccionan pa uza den otro industrianan cu por exporta.

Entre otro, Unilever, un compania transnacional, ta hopi interesa pa haci uzo di e produccion di e planta aki.

Presidente di ATIA tabata un di e representantenan di gremionan comercial cu a haya un presentacion relaciona cu e acuerdo pa habri e refineria. Michel Henriquez a bisa cu e ta masha positivo despues di

e informacionnan suministra, pero tambe cu preguntanan a keda contesta pa Ministernan Mike Eman, Mike de Meza, Paul Croes y representante nan di e Team Negociado cu a traha riba e acuerdo cu Citgo Petroleum Corporation.

Referiendo riba e parti di e splicacion cu a haya encuanto di gas natural, Henriquez a splica cu nan a haya confirmacion cu e planta petrolero ta bay opera for di prome dia haciendo uzo di Gas Natural. E trabaonan pa rehabilita e refineria y cuminsa cu e infraestructura pa transporta gas natural ta pasa di un manera paralelo. "Nan ta bezig cu

esey awo, pero mi ta kere cu tur esey ta cosnan positivo. Pasobra un refineria nunca ta bay ta 100% 'green', pero e proyectonan cu ta bay tin rond di dje cu a worde presenta y splica, ta muestra si cu e lo ta un ehempel di con e por worde haci pa futuro den otro refineria di e capacidad aki," Henriquez a enfatisa.

Andres Hernandez di San Nicolas Bussines Association ta splica, cu aunke nan ta un organizacion comercial, pa falta di otro tipo di organizacionnan na San Nicolas, hopi biaha nan ta representa ciudadanonan comun y coriente tambe. Esey ta haci cu nan ta mas contento ainda cu e desarojo aki di un planta petrolero na San Nicolas mucho mas limpi, specialmente compara cu loke a conoce den pasado. Sr. Hernandez ta splica cu na San Nicolas, door di costumber no tabata wak e bista di e tubonan of partinan mahos di e refineria. Pero el a enfatisa cu na San Nicolas, "nos tabata haya tur loke tabata e holonan y cualkier gasificacion cu e refineria a trece cu ne, ta nos a biba cu ne. Nos tin entendi cu awor, coriendo riba gas, e ta bay ta menos cu mita di loke nos ta bay haya, fuera di esey, tin e proyecto pa piki back e

CO2, asina ta nos ta bay tin hopi menos contaminacion den aire cu loke tabata existi anteriormente."

Jim Hepple a bisa cu e iniciativa aki ta algo masha importante pa Aruba y tambe pa turismo riba su mes. El a splica cu el a haya masha importante cu a uza e palabra, rehabilitacion. "Rehabilita e refineria, trece e refineria den siglo 21 y esey evidentemente ta bay yuda masha hopi mes relaciona cu e temanan di medio ambiente y tambe di emisionnan," sr. Hepple a splica y a enfatisa cu, "for di perspectiva di sector turistico e ta hopi, hopi bon!"

Prome Minister di Aruba Mike Eman a pone e exigencianan medio-ambiental aki como parti di e acuerdo. Mirando e beneficiacion economico cu apertura di un refineria ta significa pa Aruba, for di parti di Minister Eman, tabata importante tambe pa un reapertura no bin mes cos cu Aruba a conoce pa e ultimo 100 añanan. E meta tabata pa cambia e sistema pa uno mas moderno, cu beneficiacion pa medio ambiente y calidad di bida di e poblacion di Aruba, pero particularmente di San Nicolas.

E remodelacion di The French Steakhouse...

Manchebo Beach Resort awor ta introduci "Chophouse"



resort riba e imagen y ambiente fresco di e restaurant popular.

The French Steakhousea wordo crea pa e ehecutivo hotelero legendario, defunto Ike Cohen na cuminsamento di decada 70. Como e propietario y desaroyador di Manchebo Beach Resort & Spa, Ike a introduci e isla na excelencia gastronomico y practicamente a inventa Aruba su mundo culinario, na su restaurant, The French Steakhouse.

Durante e ultimo decadanan aki, e restaurant a pasa door di un cantidad di renobacion, pero semper a mantene su presentacion clasico y ambiente comodo, aumenta pa musica en bibo di piano, tela di mesa blanco, coi kibra briyante y servicio atento y personal.

Un di e miho adiconnan recien na e restaurant tabata su bar di sushi, Omakase, crea ora cu Chef Mylene Lapinid, un experto di cuminda Hapones, a forma parti di e ekipo. E bar na The French Steakhouse a wordo converti den un tre-

mendo luga di come cuminda Hapones, cual a bira un hit instantaneo. E

decision pa radicalmente reinventa e French Steakhouse a evolve den transcurso di tempo, den bista di e exito di Ike's Bistro, e resort su restaurant terras Mediterraneo-Caribense.

Rachel Bowden a wordo encarga cu e reto, y e no ta un persona desconoci na e resort. Como un especialista di renobacion, construccion nobo, luz, accesorio, muebles y decoracion di Florida, el a traha riba hopi di e renobacionnan recien na e resort, incluyendo Ike's Bistro y e cambianan di huespet, y e ta compronde di berdad e restaurant su desarojo historico mientras cu e ta cumpli cu e necesidadnan di e clientenan, cual semper bai ta cambiando.

"Ike's Bistro ta asina creativo," el a splica DIARIO, "pa loke ta su estilo visual y cuminda, y asina tambe e French Steakhouse tambe tabata conmovi pa desaroya su mes."

Bowden ta raporta cu su

meta tabata un ambiente moderno, relaha y casual, den colornan simple y neutral, pa asina acompaña e cuminda fantastico cu

ta wordo sirbi den e restaurant. Y mayoria di e trabou a wordo haci riba e isla cu e ayudo di companianan local manera Banjolux, De Arend y LED Aruba. Mientras cu e sala di come a cambia pa su presentacion contemporaneo, asina tambe e cushina a cambia cu tegel nobo y areanan di cushina cu stainless steel.

Entre e cambianan mas grandi ta un sitio di entrada nobo. Bishitantenan awo ta drenta via dobbel porta di palo cu luznan di glas na cada banda,

drentando den e curason di e sala di come, unda nan ta wordo ricibi pa un hostess amable na un mesa di reservacion cu e logo di e restaurant.

"Bishitantenan ainda lo reconoce Manchebo, y su staff di waiter amable," Bowden a bisa DIARIO, "pero e luga lo tin un aire contemporaneo, y un ambiente elegante."

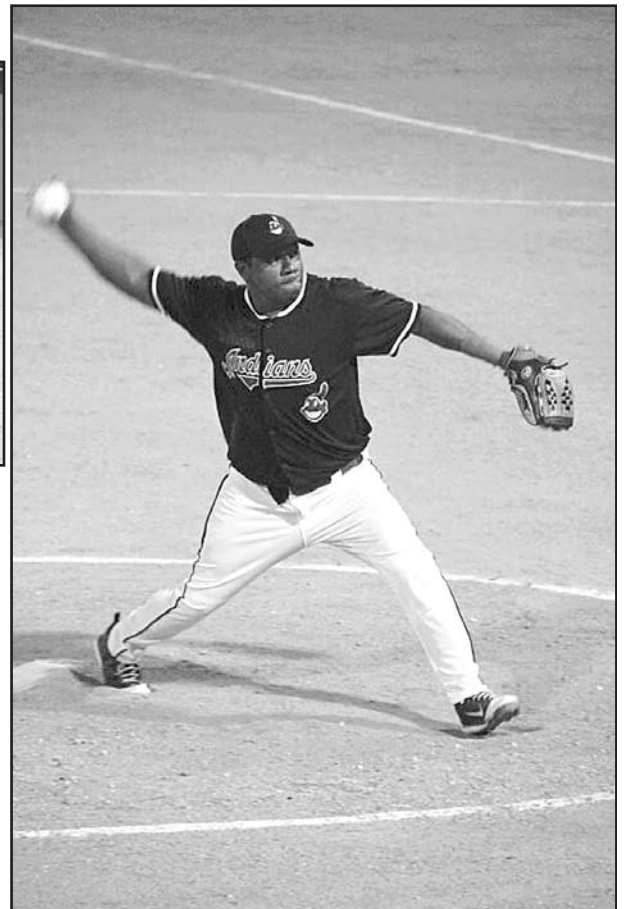
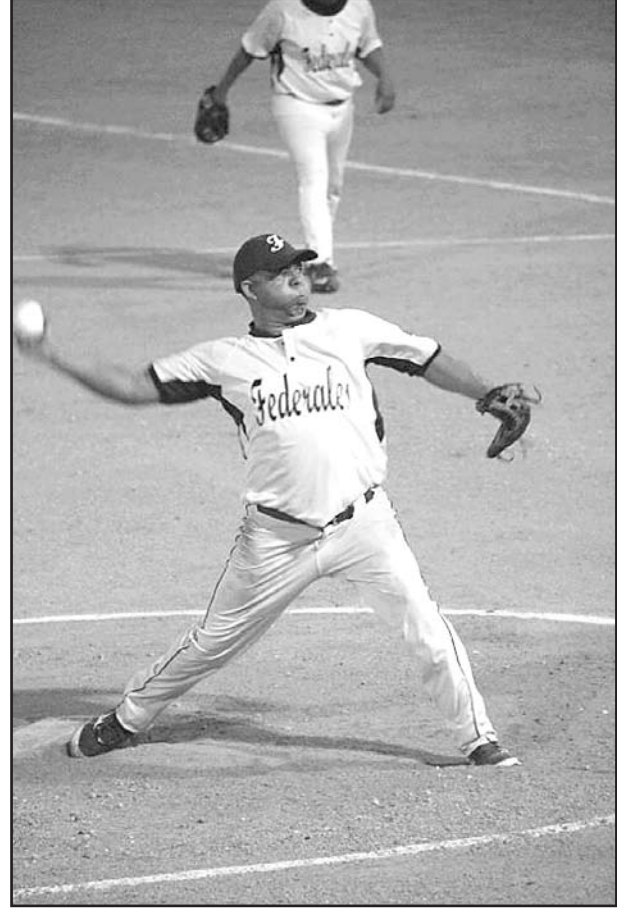
ORANJESTAD (AAN): Un di e destinacionnan clasico di come riba e isla, The French Steakhouse di Manchebo, a caba di pasa door di un remodelacion total,

convirtiendone den un chophouse, unda cu diseñador di interior Rachel Bowden a colabora cu Chef Ehecutivo Ever de Pena y henter e ekipo di gerencia di e

Deporte Local

Federales y Royal Power a gana pa asina prepara e escenario pa e gran clash diabierna awor entre nan dos

Champ of the Champs HEINEKEN a continua



ORANJESTAD (AAN): Champ of the Champs 2016 dedica na Willem Amador "Boy" Lacle y Jacobo "Coby" Krosendijk a continua diaranzon riba veld di SV Dragon Hitters. Federales a gana Macuarima Indians 7-3. Federales 7 careda, 7 hit, 0 error. Macuarima 3 careda,

5 hit, 1 error. Glen Muñela a gana ricibiendo relevo di John Garcia den di 5 inning pa mantene Federales invicto. Lucio Geerman a perde y a ricibi relevo di Jorge Nuñez den promer entrada. Erwin Diaz a bay di 3-2 y Ale Per-ezo di 1-1 pa Federales. Pa Macuarima Leander Angela

y Rigler Goita di 2-2. Dimas Santos di 1-1. Royal Power kende tabata perdiendo 2-0 vs Balashi Premium a rally y a gana su partido pa keda invicto. Royal Power 11 careda, 10 hit, 4 error. Balashi Premium 4 careda, 7 hit, 0 error. Poy Flanegin a gana y Alex Mabo a perde. Kelvin Silvania, Gil-

ward Wester di 1-1. Eldrick Dijkhoff di 2-1. Filbert Thiel a bay di 3-2 pa Balashi. Federales y Royal Power ganando a pone ambos cu 2 victoria y 0 derota riba e tabla di posicion y asina creando e sfera pa diabierna awor 8pm unda e dos rivalnan aki lo topa otro. Un invicto lo cay diabierna awor

y e ganador lo pasa lidera Pool A. Tur cos ta muestra si cu ambos lo pasa pa segundo buelta. Pues fanaticonan no laga nan conta bo pero yega tereno di Sv Dragon Hitters y testigua e bataya aki pa Bo mes. Champ of the Champs den pleno desarrollo.

Deporte Local

Mens Erger Je Niet LIVE ta ON den Centro di Bario Brazil



ORANJESTAD (AAN): Despues di e tremendo fin di siman e resultado di dia 17 juni ta e siguiente, E promer wega a tuma lugar den un ambiente enorme, masha hopi hende caminda cu grupo cu semper gusta haci chansa a sali na promer lugar, esta "Jolly Jokers" sigui' pa e comedonan, "The Beef People". Den e di dos wega na promer lugar "Grumpy Crew" kendenan a yega fada pero a sali contento y na di dos lugar a keda "Keep on Walking" kendenan a sigui cana rond di veld yen alegría. Dia 18 juni tabata tin un wega so y esaki a bay pa e grupo yen di Commando y e segundo lugar a bay pa "Kleine Vrijdag" cu a hunga na grandi riba un diasabra. Weganan pa e siman aki dia 1 juli ta e siguiente: 8:00pm ta hunga

"Maestronan Alegre", "HBK. Noord", "Jun Jun Racing" y "Chill swa". E di dos wega "Fusion Girls", "Setar", "Sucu", "La Cabana Beach & Casino" Ta recorda tur team cu ta hunga e promer wega riba diabierna y diasabra cu ta cuminsa net 8:00pm. Pa mas informacion tuma contacto cu Centro di Bario Brazil 5846500

Bingo den Centro di Bario Brazil



ORANJESTAD (AAN): Preparando pa e tradicional Parada Cultural. Bingo diadomingo awor 3 di juli den centro di bario Brazil. Bingo ta start pa 6 or atardi y ta cuminsa registra pa 4:30pm. Bin duna un man pa "comision dia di Bra-

zil "pa e dos grandioso "Parada Cultural" cu ta plaña pa dianan 2 di September Parada cu Lampi y dia 4 Parada den dia, Reserva diadomingo pa Centro d bario Brazil pa bin hunga BINGO.

Oportunidad pa inscribi pa "Tropic Alé Youth Soccer Camp" diabierna atardi na Hamaka



SOCCER
CAMP2016
11-15 JULY | CDGPT

ORANJESTAD (AAN): E grandioso camp di futbol patrocinado pa e campeon Malta Balashi y Compra nv ta ranca sali dialuna 11 di juli pa cinco dia largo 9am - 2pm. E camp ta acepta hobennan cu a cumpli 5 aña caba te na edad 14 aña. Na 2015 e tabata uno super exitoso cu 90 mucha cu a keda super contento. E camp ta pa recrea den vakantie pero na mes momento por sinja un mucha hunga futbol, mehora su tecnica y tambe disciplina. Inscricion ta encera full set di uniform y na final tur mucha ta ricibi medalla y un evalua-

cion. Tin fruta y refreshments. Ya caba a surpasa 50% di capacidad y ta duna oportunidad na esnan cu no a inscribi pa pasa diabierna 1 di juli na Hamaka di 5:30 pm 7:00 pm. Coachesnan Maurice Escalona, Patrick Dwarkasing, Jeanluc Bergen, Steven Melchor, Joeward Hoogenbergen y Evan Nedd ta warda bo pa inscribi. Laga bo yiu join camp, e ta sinja hunga futbol of mehora su tecnica. Camp ta open pa damitas tambe. Saludos deportivo di Aruba Legends Soccer Academy.



Nos ta haya falta di nos fanaticonan irlandeses



Den octavo final di Eurocopa 2016 Irlanda a wordo eliminada 2-1 pa Francia. Fanaticonan di varios pais cu a topa

tur e periodo ey a laga traha un pelicula di momentonan mas agradabel cu nan a pasa durante dos siman cu fanati-

conan irlandeses na Francia. E foto ta di fanaticonan irlandeses prome cu e wega entre Italia Irlanda y cu Irlanda a gana 1-0. nan a yena e pelicula cu foto y videonan saca.

Irlanda tabata na caminda pa percura pa un hazaña pero francia a pone un fin na esaki (2-1). "Nos lo haya falta di e irlandeses. Di un banda pa nan caracter di luchador durante e torneo pero principalmente pa e fanaticonan hilarante di Irlanda.

Nan a hunga nan prome wega contra suecia 1-1. Ta conoci cu fanaticonan no ta mucho cera cu muhernan fanatico y mamanan, principalmente si ta casa di futbolistanan.

Pero e fanaticonan irlandeses masha elogioso tabata canta esposonan sueco. E fanaticonan irlandeses tabata masha simpatico y amabel cu e fanaticonan femenino sueco y varios di nan a ricibi serenada. Un baby den trein subteraneo a haya un serenada di cancionnan di cuna.

Na Bordeaux Irlanda a hunga su di dos wega contra Belgica y a perde 3-0 y aki tambe e fanaticonan irlandeses a cera masha amistad y hasta e alcalde a elogia su huespednan. mientras hopi fanatico ta percura pa sushedad di otro mundo, e irlandeses tabata haci tu cos limpi, di nan y tambe di otronan.

Unda pa calualidad o incidentalmente algo wordo kibra of a causa molester, e irlandeses tabata yuda tur manera pa trece solucion. Un auto cu a haya un golpi ora un fanatico a para riba su dak pa mira miho y e dak a bay aden tabata irlandeses cu a pone man na obra y saca e "deuk". Pa si encaso mester haci reparacion ainda, e irlandeses alaga placa atras pa e doño usa pa reparacion.

Un ciclista cu debi na multitud no por a sigui core, tambe a haya yudanza. Un grupo a pone man na obra, hise cu bicicleta y tur y cargu'e y hib'e pa un lugar cu e por a sigui core tranquil.

Wales bao di presion pa logra historia contra Belgica awe

Ultimo biaha cu mundo tabata tin bista riba Wales mescos cu ta actualmente den campeonato Europeo tabata tempo cu Pele cu 17 aña di edad a anota e unico goal pa Brazil den cuarto final di Copa mundial.

Awe Wales por bay un etapa mas halto cu el a haci na 1958 - ultimo biaha cu el a yega cuarto final den un torneo grandi-- ora cu nan enfrente Belgica awe pa un lugar den

semi final di Euro 2016.

"Tin cu marca e wega aki como esun mas grandi di nos pais desde e tempo ey", segun entrenador Chris Coleman. Ta un otro sorto di presion riba un equipo di UEFA cu tabata wordo yama e Assepo-esternan di e torneo hunto cu Islandia den Eurocopa 2016. "Ta un presion fantastico di por tin, un presion positivo di berdad y cu nos a merece", segun Coleman.

El a agrega cu "esaki ta un gran lugar pa por ta. No tabata asina nunca pero e ta duro". Tempo Coleman a tuma encargo di e seleccion Wales tabata riba ranking 100 di FIFA.

"Nos a experiencia e otro presionnan local ta duro, mas duro cu esun aki y mi por garantiza esey", e ex defensa di Wales a laga sa.

Coleman a bisa cu un punto crucial cu a cambia cos tabata

e empate 1-1 contra Belgica cu tabata na caminda pa mundial na october 2013. na 2016 nan a cay den grupo atrobe y a empata 0-0 na Bruselas y gana cu goal di Gareth Bale na Cardiff despues.

"Tur loke nos por sa di Belgica, ta di lubida awor. E weganan cu nos tabata tin den pasado ta conta pa nada awe", e entrenador a bisa, despues di entrenamiento (foto) ayera.



Fanatico maltrata pasobra el a celebra triunfo di Italia



E fanatico di Italia, Francesco Circina di 25 aña di edad a wordo maltrata pa cuatro homber na La Louvière, segun Sudinfo.be di Belgica. E homber tabata celebra victoria

di Italia riba Spaña den Eurocopa na e momentonan ey. Tabata diadomingo anochi un cuarto pa 11 cu e tabata den Rue de Belle-Vue celebrando triunfo di su equipo favorito.

"Mi a bay bebe algo y tabata bolbe na mi auto cu abata estaciona poco mas leu", Francisco a relata. "Diripiente un auto a para band'i mi y 4 homber a sali di e vehiculo". Un di e hombernan a punta Francesci di con e tabata celebra y asina cu Francesco a contesta, e cuatro hombernan a bula riba dje y cumenza maltrat'e. El a haya su cachete kibra y tres siman largo no mag traha tampoco.

Tabata danki na cameranari di vigilancia den vecindario cu polis por a identifica e 4 malhechornan cu mientrastanto ta aresta.

Campeon di Eurocopa lo hunga contra Campeon di America

UEFA a acepta un partido entre campeon di Eurocopa cu ta tumando lugar na Francia actualmente y seleccion di Chile, actual monarca di Copa America, Alejandro Dominguez, president di futbol sudamericano.

"Nos a ricibi contesta positivo di UEFA (Union di Asociacionnan Europeo di Futbol, pa su siglanan na ingles) tocante un duelo ente campeonnan di Copa America y Eurocopa. Nos lo busca awor un fecha viable hunto" Dominguez a informa riba su cuenta Twit-

ter. E ganador di Eurocopa lo ta conoci diadomingo dia 10 di juli ya cu actualmente e seleccionnan Alemania, Portugal, Polonia, Wales, Belgica, Italia, Francia y Islandia, ta disputando e ronda di cuarto final.

Chile a bira campeon continental derotando Argentina pa penalti diadomingo siman pasa den wega final di Copa America Centenario na Merca. Un aña pasa nan a gana e titulo tambe na Chile contra e mes rival, y tambe pa penalti.



DEPORTE INTERNATIONAL

Yankees ta anota 6 careda den di 9 inning pa laga Rangers den tereno

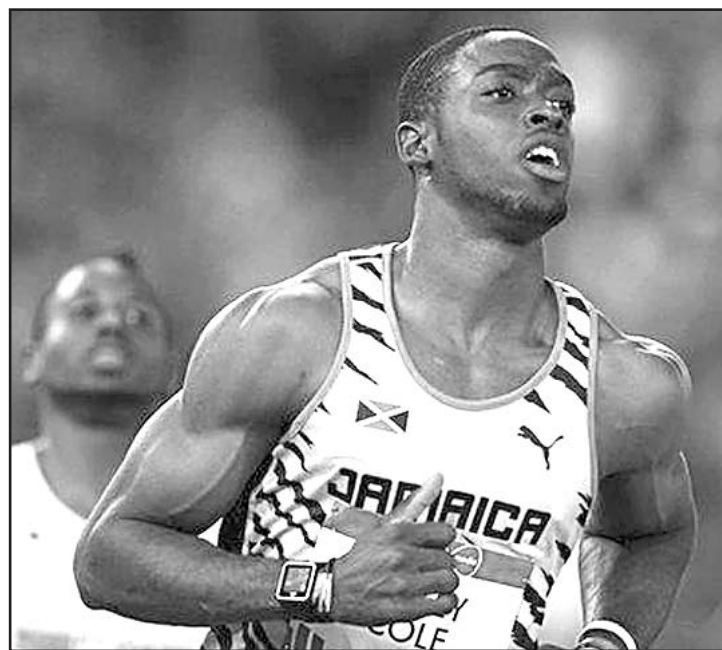


NEW YORK (AP): Despues di ta perdi pa 4 careda den di 9 inning, New York Yankees a bin bek pa anota 6 careda y laga Texas Rangers den tereno cu e score di 9-7. Esnan cu a bandona e wegá trempa a perde un comeback impresionante di Yankees. E wegá tabata 7-3 den di 9

inning y despues cu tres bateador a yega base y e wegá a bira 7-4, Brian McCann a bati un homerun di tres careda contra Sam Dyson pa empata e wegá 7-7. E siguiente bateador Starlin Castro a haya un base por bola y yiu di Corsow Didi Gregorius a caba e wegá ora cu el a bati un homerun

di 2 careda. For di den di 3 inning caba Texas a tuma un ventaha di 5-1 riba Masahiro Tanaka y Yankees, entre otro yuda pa un doblete di 3 careda di Nomar Mazara. Roughned Odor tambe a contribui cu su di 15 homerun, pero Rangers no a logra wanta e ventaha.

Kemar Bailey-Cole di Jamaica tin Zika



JAMAICA: E atleta di Jamaica Kemar Bailey-Cole, kende a gana oro den 100 meter sprint na 2014 den Commonwealth Games na Glasgow, a wordo diagnostica cu e virus di Zika.

E Jamaquino di 24 aña a bisa cu el a haya sa di su condicion ora cu su pareha a wak un hincha chikito na su nek.

“Mi no tabata sa cu mi tabata tin e virus y mi tin 3 dia ta train cune”, Bailey Cole a bisa Jamaica Gleaner.

Pa miedo di e virus di Zika, ya caba tin algun hungador di gol cu a dicidi di no participa

na Olimpiada di Rio de Janeiro, incluyendo Rory McIlroy. E virus cu ta bin atravez di pica di sangura a wordo declara un emergencia di salud publico door di World Health Organization (WHO).

Sinembargo, WHO no a wak motibo pa e Olimpiada wordo posponi.

Bailey-Cole, kende a gana tambe oro na Olimpiada di 2012 den 4x100 meter hunto cu Usain Bolt, a bisa cu e ta bay purba di recupera pa e por participa na e Olimpiada di 2016.

Dybala a rechaza un oferta di 80 miyon euro di Barcelona



ITALIA: Den lunanan cu a pasa Barcelona a acerca Paulo Dybala, pero e hungador a bisa no y a dicidi di keda cu Juventus.

Dybala a rechaza e chens di bay hunga pa Barcelona, den

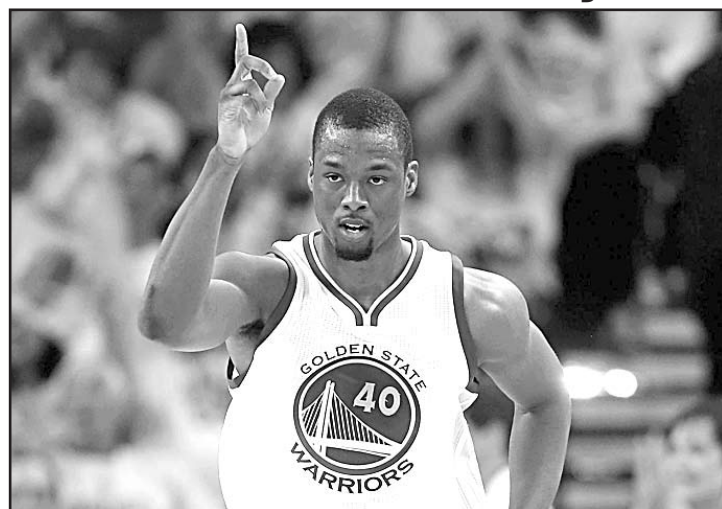
locual por a bira un acuerdo na balor di 80 miyon euro. Esaki segun hefe di e agencia di Dybala.

E atacante a uni su mes cu Juventus for di Palermo den un transferencia di 40 miyon euro

prome cu temporada di 2015-16 y a anota 19 gol di Serie A pa e campeon di Italia.

Solamente Gonzalo Higuain di Napoli a anota mas gol temporada pasa

Warriors ta extende ofertanan di calificacion na Barnes y Ezeli



MERCA: Golden State Warriors a extende un oferta di calificacion na delantero Harrison Barnes y center Festus Ezeli Diaranzon.

Esaki ta pone cu nan ta bira agente liber restringi.

Door di esaki, Warriors tin e derecho di iguala cualkier oferta cu otro equipo bin cune pa e hungadornan.

Warriors sinembargo ta wordo

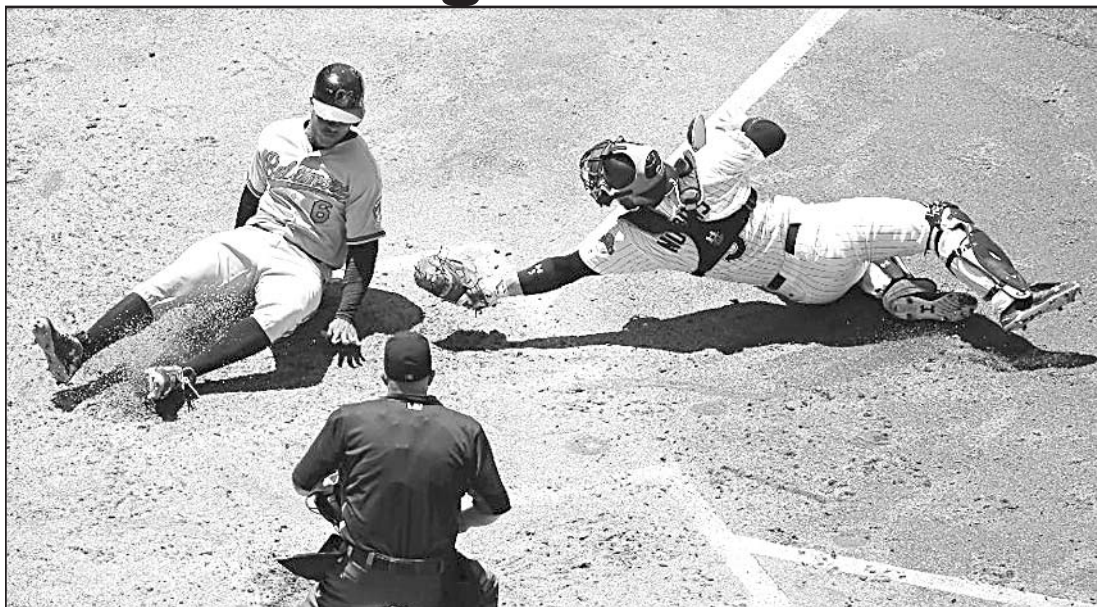
verwacht di bay tras di Kevin Durant di Oklahoma City Thunder.

Si nan firma Durant, e lo hunga riba e puesto di Barnes di 24 aña, kende temporada pasa tabata tin un promedio di 11.7 punto anota pa wegá.

Ezeli di 26 aña, mas tanto tabata un backup center y tabata tin 7.0 punto y 5.6 rebounds pa wegá temporada pasa.

DEPORTE INTERNATIONAL

Trumbo ta bati su di 23 homerun y Orioles ta gana Padres 12-6



SAN DIEGO (AP): Mark Trumbo su homerun mag-nifico di 2 careda tabata di 55 homerun di Baltimore Orioles den luna di Juni, cu ta un empate di e record di major league pa mas homerun den luna di Juni.

E homerun tabata di 23 homerun di temporada pa

Trumbo, kende a impulsa un total di 4 careda pa yuda Orioles gana San Diego Padres 12-6 Diaranzon.

Baltimore awor a gana 7 wega consecutivo.

"E parti bon di nos equipo ta cu nos ta hayando contribucion di tur hende", segun Trumbo.

Manny Machado a contribui tambe pa Orioles cu 2 hit y 3 careda impulsa, mientras cu pitcher Yovani Gallardo a yuda tambe cu dos hit y un careda anota.

Di parti di Padres Brett Wallace a bati un homerun di 3 careda contra Gallardo den di 6 inning despues di 2 out.

Joakim Noah cerca di wordo firma pa Knicks



NEW YORK: Agente liber Joakim Noah y presidente di New York Knicks ta bay topa cu otro despues di mey anochi riba prome di Juli, mirando cu ambos banda ta hopi enfoca riba logra un acuerdo. Esaki segun fuentenan di Yahoo Sports.

Ambos banda ta kere cu nan por yega hopi lihe na un acuerdo.

Na New York Noah ta bay ta bek cu e franquicia di su pueblo natal, mientras cu e ta bay ta rondona pa ex compañero di equipo Derrick Rose, Carmelo Anthony y Kristaps

Porzingis.

Noah y Rose ta sigui close cu otro y a discuti hopi riba un re-encuentro na New York. Tin otro equiponan sin embargo, cu kier topa cu Noah pa wak si tin un posibilidad cu e lo firma cu nan.

Campeon di French Open Garbine Muguruza ta perd den di dos rond di Wimbledon



INGLATERA: Number 2 di mundo Garbine Muguruza, kende menos di un luna pasa a gana Serene Williams pa gana French Open, a perde Diahuebs den di dos rond di Wimbledon.

Muguruza no tabata den bon forma, perdiendo contra num-

ber 124 di mundo Jana Cepelova cu e score di 6-3, 6-2. Cepelova a domina e finalista di Wimbledon di aña pasa di comienzo te final.

Muguruza no tabata muestra mes agresivo cu e tabata ora cu el a gana Roland Garros.

Ibrahimovic ta confirma cu e ta bay hunga pa Manchester United



INGLATERA: E speculacion rond di futuro di Zlatan Ibrahimovic porfin a yega su final Diahuebs, ora cu e hungador oficialmente a uni su mes cu Jose Mourinho na Manchester United.

Despues di wordo elimina for di Euro Copa cu Suecia, e ex hungador di Paris Saint Germain mester a bay hasi algun test medico na Manchester y awor a wordo confirma cu

nan a yega na un acuerdo.

"Ta ora pa laga mundo sa", tabata skirbi riba e cuenta oficial di Twitter di Ibrahimovic.

"Mi proximo destinacion ta Manchester United".

E contrato di e hungador di 34 aña cu Paris Saint Germain recientemente a vence y tabata tin varios equipo interesa den su servicionan, incluyendo AC Milan y AS Roma.

Proximo siman Garage Centraal Aruba ta haci mas facil pa busca un auto nobo cu QuickStart

ORANJESTAD (AAN): Otro siman Garage Centraal lo implementa un iniciativa nobo pa yuda esnan cu desea di yega na un auto nobo, den forma di QuickStart. Ta conoci cu bishita un dealer, y despues bishita un institucion bancario pa solicita e lening, ta un labor cu ta tuma hopi tempo. Esaki ta e motivacion cu a hiba Garage Centraal Aruba na e creacion di Autonights, unda e promer diahuebs di cada luna portanan ta keda habri te cu 9'or di anochi, cu banconan presente na nos showroom. QuickStart ta haci uso di e concepto aki como base, ta mantene Autonights y ta agrega tres dianan unda cada dia lo tin un banco diferente na nos showroom den horario di atardi, entre 2'or cu 5'or, of henter dia. Ta asina cu Aruba Bank lo ta presente dialuna 4 di juli atardi henter dia, RBC lo tin su crew diamars 5 di juli atardi, y CMB lo ta presente diaranson 6 di juli atardi, pa finaliza cu e tradicional Autonights unda tur banco lo ta presente diahuebs 7 di juli entre 6'or cu 9'or di anochi. Ta importante pa esnan cu lo desea di probecha di e iniciativa aki tuma e oportunidad di busca e papelnan necesario, inclui ID valido, rijbewijs, ultimo 2 payslip, carta di trabao, y un papel di censo of un recibo reciente di Utilities.

Di su banda, Garage Centraal Aruba tin un variacion extenso di autonan di tur modelo. En particular Hyundai Accent, cual ta un auto hopi popular y solicita, ta ofrece un variacion amplio di modelonan y colornan den stock. Tur otro modelonan, for di e super compact Eon te cu e Grand Santa Fe, ta disponibel y na Garage Centraal Aruba. Un detaye importante cu no ta hopi conoci ta cu Garage Centraal Aruba tin e caracteristica unico cu su stock di autonan ta warda bou dak. Esaki ta proteha e autonan di solo cu otro factornan ambiental tipico na nos isla te ora cu su futuro doñonan pasa busca nan. E invitacion ta keda pa un y tur pa haci uso di e iniciativa aki di Garage Centraal Aruba en colaboracion cu nos

banconan local, y busca un auto nobo durante QuickStart na Garage Centraal Aruba su showroom entre dialuna 4 cu diaranson 6 di juli di 2'or te cu 5'or di atardi, y finalmente durante Autonights dia 7 di juli entre 6'or di atardi cu 9'or di anochi.



Champ of the Champs 2016

Celebrando su di 10 año

Dedica na legendario Willem "Boy" Lacle y Jacobo "Coby" Krosendijk

27 DI JUNI - 3 DI JULI							
Veld di SV Dragon Hitters na Barcadera							
SCHEDULE							
		POOL A		POOL B		POOL C	
		Royal Power (AUA) Federales (VEN) Macuarima (AUA) Balashi Premium (AUA)		Redskin (AUA) Policia de Panama (PAN) Mariners (AUA) Crush Power (AUA)		Suffisant Eagles (CUR) La Toronja (Rep. Dom) Los Demolitions (Rep.Dom) Los Amigos (Bonaire)	
						Aruba Bank Lady Tiger (AUA) Eagles Softex (CUR)	
#	FECHA	HORA	POOL	HOME TEAM		VISITORS	WARDA
DIALUNA							
1	Juni 27	07:00pm	B	Mariners		Crush Power	
2	Juni 27	08:45pm	A	Macuarima Indians		Balashi Premium	
DIAMARS							
3	Juni 28	07:00pm	A	Balashi Premium		Federales (VEN)	
4	Juni 28	08:45pm	A	Royal Power		Macuarima Indians	
5	Juni 28	10:30pm	B	Redskins		Mariners	
DIARANZON							
6	Juni 29	07:00pm	A	Macuarima Indians		Federales (VEN)	
7	Juni 29	08:45pm	A	Balashi Premium		Royal Power	
8	Juni 29	10:30pm	B	Policia de Panama		Redskins	
DIAHUEBS							
9	Juni 30	05:00pm	C	La Toronja (R. DOM)		Los Demolition (R.DOM)	
10	Juni 30	06:45pm	C	Los Amigos (BON)		Suffisant Eagles (CUR)	
11	Juni 30	08:30pm	B	Redskins		Crush Power	
12	Juni 30	10:15pm	B	Mariners		Policia De Panama	
DIABIERNA							
13	Juli 1	04:00pm	C	Suffisant Eagles (CUR)		Los Demolition	
14	Juli 1	05:45pm	C	La Toronja (R.DOM)		Los Amigos (BON)	
15	Juli 1	07:30pm		Openings Ceremony		Openings Ceremony	
16	Juli 1	08:15pm	A	Royal Power		Federales (VEN)	
17	Juli 1	10:00pm	B	Policia De Panama		Crush Power	
DIASABRA							
18	Juli 2	10:00am	F	Eagles Softex		Aruba Bank Lady Tiger	
19	Juli 2	11:45am	F	Aruba Bank Lady Tiger		Eagles Softex	Gran Final Fem
20	Juli 2	01:15pm	C	Los Demolition (R.DOM)		Los Amigos (BON)	
21	Juli 2	03:00pm	C	La Toronja (R.DEM)		Suffisant Eagles (CUR)	
22	Juli 2	05:00pm	PL	Clasificado # 1		Clasificado # 6	Ganador A
23	Juli 2	07:00pm	PL	Clasificado # 2		Clasificado # 5	Ganador B
24	Juli 2	09:00pm	PL	Clasificado # 3		Clasificado # 4	Ganador C
DIADOMINGO							
25	Juli 3	10:00am	X	Serlicor (CUR) 40+		Leftovers 40+	Amistoso
26	Juli 3	11:45am	A	Cristal Casino		Salo Park	Amistoso
27	Juli 3	01:00pm		Ganador A		Ganador C	Gran Finalista 1
28	Juli 3	03:00pm		Ganador B		Mihor Perdedor	Gran Finalista 2
29	Juli 3	05:00pm		Gran Finalista 1		Gran Finalista 2	Campeon



FREE T-SHIRT FRIDAY

FRIDAY, JULY 1ST, 2016

**GET A FREE COMMEMORATIVE 4TH OF JULY T-SHIRT
WHEN YOU EARN 200 SLOTS POINTS
ON THIS DAY WITH YOUR
TROP ADVANTAGE CARD!**

AMERICAN FLAG BEACH CHAIR MAY BE SUBSTITUTED FOR T-SHIRT.



ARUBA RESORT & CASINO



TROP ADVANTAGE™

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Pueblo por pasa y admira e EXPO Hoben y Talentoso na MFA Noord



ORANJESAD (AAN): Di aranzon atardi, Comision di Hoben y Talentoso den presencia di e muchanan di Imeldahof, leidsternan, rolemodelnan y e directie di MFA Noord a habri e EXPO Hoben y Talentoso.

Miembro di e Comision, sr. Ditto Acosta a hiba palabra splicando e meta tras di e proyecto Hoben y Talentoso como tambe e EXPO Hoben y Talentoso cu ya

caba a pasa na diferente school na Aruba. Director di MFA Noord, Sr. Richard Tromp tambe a dirigi su mes na esnan presente unda el a aplaudi e iniciativa di e comision pa expone e EXPO Hoben y Talentoso na MFA Noord. Ta importante pa nos comunidad specialmente nos hobennan sera conoci cu e storia di e hobennan cu ta aparece den e Expo aki, hobennan cu a

destaca riba varios tereno y cu a worde reconoci pa nan talento y meritonan, tur ta fungi como un ehempel y inspiracion pa otro. E proyecto Hoben y Talentoso a inicia tres aña pasa y tabata un iniciativa di Minister President Mike Eman.

Mester bisa cu e muchanan di Imeldahof a keda sumamente encanta di mira e rolemodelnan presente e atardi aki. Hopi a intercambia di idea y pensamento, e rolemodelnan a conta un poco di nan mes na e muchanan y mas cu claro e pasion cu nan tini pa loke nan ta haci. E rolemodelnan presente tabata Marc Farro, Emmazira Kelly, Francielle Lacle, Marc Erasmus, Evan Nedd, Ayrton Tromp, Esther Gomez, Criss Kross y Rosabelle Illis cu alavez ta miembro di e Comision. Otro miembronan di e Comision presente tabata Ichell Simon, Maurits Malmberg y Seever Krozendijk. Pa MFA tabata tey Nando Kelly, Jamil Weleman y Omar Harms

Por ultimo sr. Acosta a haci entrega di algun di Hoben y Talentoso 2014 y 2015 na director Tromp di MFA Noord como tambe na e leidster di Imeldahof.

E Pueblo di Aruba specialmente esnan di Noord y becindario ta keda cordialmente invita pa pasa MFA Noord y admira e EXPO Hoben y Talentoso. E EXPO lo permanece pa dos siman y mei te cu 12 di Juli.



KOORYMAN
DEAL OF THE WEEK

TOOLBASIX SET DI LOCK

- Ta lock cu yabi of cu conopi
- Instalacion adecua pa man links of rechts
- Adecua pa porta di pafo: 1 3/8 inch te cu 1 3/4 inch
- Di stal inoxidable
- Man di porta obtenible den model tulipan of rondo

~~29.99~~
19.99
of 800 Fun Miles



*Oferta ta valido di Diabierna 1 di Juli t/c Diahuebs 7 di Juli 2016, tanten cu tin den stock.

🕒 **KOORYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 6pm y ZON 9am - 2pm**

Kooryman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.koorymanbv.com • facebook.com/kooryman.megastore.aruba

Destrucshon na lugar arkeologico na Arashi

A pone borchì pa concientisa comunidad riba importancia pa protecha 'Shell-Midden'



ORANJESTAD (AAN): E lugar arkeologico na Arashi ta un di e poco 'Shell-Midden' cu tin ainda riba nos isla. E lugar aki tin un balor grandi arkeologico y historico. For di e lugar arkeologico importante aki, expertonan den arkeologia por extrahe informashon valioso relashona di e explotación di cuminda di lama pa e Indiannan di Aruba, y alavez di su gran diversidad den e area di Arashi durante prehistoria.

E lugar na Arashi, no solamente ta contene un variedad di cocolishi cu ta representa e diversidad di cuminda di lama cu a ser extrahe for di e area, pero tambe restonan di ceramica y artefactonan. E ceramica cu ta encontra riba elugar, ta relashona cu actividadnan cu a ser haci den e area en conexcion cu consumo di e cuminda di lama cu a ser extrahe for di e area aki. E artefactonan ta relashona cu e huzo como instrumento pa extrahe e cuminda di e diferente tipo di cocolishi cu a ser colecta.

Aparte di esaki, e artefactonan tambe ta relashona cu actividadnan di pre-fabricashon di artefactonan, unda cu partinan cu tabata destina pa ser comberti den artefactonan manera herment y obhetonan pa decorashon corporal a ser extrahe for di calco na e lugar mes.

Cu otro palabra, e lugar aki no ta solamente duna informashon tocante e variedad di cuminda cu a ser extrahe for di lama, pero tambe ta duna un indicashon di e diferente actividadnan relashona cu esaki cu a ser haci na elugar. Esaki ta haci elugar uno di



balor grandi pa e estudio di nos prehistoria y di e diversidad di activadnan cu a ser haci na elugar.

E 'Shell-Midden' di Arashi ta uno cu ta ser controla regularmente pa expertonan di Museo Arqueologico, pa asina por salvaguardie pa futuro investigashon. Lamentablemente, durante e ultimo controlnan a ripara un aumento den activadnan ilegal di cobamento den elugar. Ta hopi lamentable cu personanan a dicidi di coba den elugar aki, causando un daño irreparable na su contenido. Pa por frena e destrucshon di elugar aki, a dicidi di pone un borchì cual ta indica e importancia di elugar pa ser salvaguardia pa futuro. En caso cu bishitantenan di e area nota cu tin cobamento andado, ta urgi pa por fabor notifica esaki inmediatamente na Museo Arqueologico Nacional Aruba na 582-8979.

Diadomingo awor, dia 3 di Juli, Museo Arqueologico tambe ta participa na e Dia di Piscado. Probecha di tur actividad na playa y bishita alavez e sala di exposicion di Museo unda por mira e replica di e 'Shell-Midden' importante aki di Arashi. Museo Arqueologico ta situa na Schelpstraat 42 y ta habri entre 10 di mainta pa 2'or di merdia.



HURRY!

FRESH DEALS

LING & SONS
IGA Super Center

BAKERY DEAL

PEPPERONI PIZZABROODJE

Reg. Price: 4 awg

2 FOR 3 awg

SPECIAL DEAL

SOUP MEAT BONELESS

per 500 g

Reg. Price: 9.95 awg

NOW 8.95 awg

VIRGINIA HAM per 100 g Reg. Price: 2.35 awg NOW 1.90 awg	SALMON FILLET SPANISH STYLE per 100 g Reg. Price: 4.87 awg NOW 3.99 awg	CHICKEN MEDITERRANEAN SALAD per 100 g Reg. Price: 1.97 awg NOW 1.49 awg
CHICKEN WINGS per 500 g Reg. Price: 4.69 awg NOW 4.25 awg	QUESO PAISA per 100 g Reg. Price: 2.39 awg NOW 1.99 awg	CEVICHE per 100 g Reg. Price: 4.87 awg NOW 3.90 awg

Starting Friday July 1 till July 3, 2016 or while supplies last.
Limited Offer Check them out now!

www.lingandsons.com

lingandsons

lingandsons

lingandsons

WIFI

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

EURO2016

FRANCE
DIARIO

Ronaldo por sigui soña, despues cu Portugal a logra pasa pa semi final di Euro Copa

FRANCIA: Portugal Diahuebs a logra pasa pa semi final di Euro Copa 2016, despues di tironan di penalty contra Polonia. Despues di 120 minuut di futbol Ricardo Quaresma a anota e penalty ganador. Solamente 1 penalty a wordo faya, esta di Jakub Blaszczykowski.

Cristiano Ronaldo a tuma y anota e prome penalty di Portugal.

Polonia a cumenza hopi bon ora cu despues di apenas 100 seconde di wega Robert Lewandowski a anota e 1-0.

Despues di esaki Portugal a sigui domina e wega y Nani y Ronaldo a faya basta bon oportunidadnan di anota.

Sinembargo, den di 33 minuut Renato Sanches a empata e wega pa Portugal.

Portugal a sigui domina y tabata e equipo mas peligroso riba veld.

Sinembargo, e wega a keda empata 1-1 y den extra tempo tampoco ningun hende a anota.

Barcelona ta confirma acuerdo di 25 miyon euro pa firma Samuel Umtiti di Lyon

FRANCIA: Samuel Umtiti actualmente ta participando cu seleccion di Francia na Euro Copa 2016 y ora cu e torneo caba, un reto nobo ta cumenza pa e talentoso hungador Frances di Lyon. Barcelona a bay di acuerdo pa paga Lyon 25 miyon euro pa e hungador di defensa. Presidente di Barcelona Josep Maria Bartomeu a confirma

esaki.

Propietario y presidente di Lyon Jean-Michel Aulas a bisa Diaranzon cu Barcelona tin un acuerdo exclusivo pa firma Montiti di 22 aña, pero el a bisa tambe cu ainda e negociacionnan ta andando.

Papiando durante un conferencia di prensa Diahuebs, Bartomeu a bisa: "Barca a yega na un acuerdo cu Samuel

Umtiti pa e suma di 25 miyon euro".

"Loke falta pa hasi ainda ta pa papia cu e hungador ora cu e caba na e Euro Copa".

"Despues e acuerdo lo wordo revisa".

Lyon ya caba a hasi e acuerdo oficial y nos ta confirma esaki", segun e presidente di Barcelona.



Real Madrid por manda Alvaro Morata pa Chelsea a cambio di Eden Hazard

FRANCIA: Eden Hazard su actuacion den Euro Copa na Francia a cumenza hala e atencion cu tabata wordo spera, sigur despues cu el a cumenza demonstra di berdad cu e ta un di e hungadornan mas clave den e seleccion di Belgica cu ta bay hunga e quart final awe contra Wales.

Hazard a hunga na un man-

era fenomenal contra Hungria y esey por ta mal noticia pa Chelsea.

Real Madrid ta parece di tin hopi interes pa firma e Belga y segun Mirror, Real ta bay ofrece Chelsea Alvaro Morata y 35 miyon liber Ingles, pa nan haya Hazard.

E ganador di Champions League ta balora Morata na

40 miyon liber Ingles, cu ta nifica cu Hazard su balor lo ta 75 miyon liber Ingles.

Chelsea quizas lo por ta habri pa acepta un acuerdo asina, si James Rodriguez wordo inclui den nan oferta.

Problema ta cu coach nobo di Chelsea Antonio Conte muy probablemente lo kier pa Hazard keda cu e equipo.

Thomas Muller di Alemania ta bisa cu deportistanan Italiano ta esnan di mas husto

FRANCIA: Alemania ta preparando pa enfrenta un equipo di Italia cu tin hopi confianza den nan mes, den quart final di Euro Copa.

Atacante di Alemania Thomas Muller a bisa cu e ta sperando cu hopi anticipacion pa enfrenta Italia, rechazando e idea cu e Italianonan lo falta 'fair play'.

"MI gusta hunga contra equiponan Italiano", Muller a bisa reporteronan.

"Pami nan ta e deportistanan

mas husto di tur".

"Mi no ta di acuerdo cu locual ta wordo bisa di nan".

"Mi ta confia den locual mi a wak y mi a experiencia", segun Muller.

Ora cu Muller a wordo puntra si e no ta irita su mes ora cu Italia ta gasta tempo, el a bisa: "Si nos ta gana 1-0 den di 88 minuut, ami no ta core duro pa bay saca un bala di banda".

"Mi ta verwacht cu ami y mi equipo lo ta sabi", segun e goleador.



Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

Noticianan for di Hulanda



Conmemoracion di abolicion di esclavitud a wordo stroba na Amsterdam

AMSTERDAM: E ceremonia di conmemoracion di abolicion di esclavitud den Oosterpark na Amsterdam, a wordo stroba seriamente door di un grupo di hende di Suriname, kendenan no ta di acuerdo cu separacion di e conmemoracion y e festival yama Ketikoti.

Normalmente e conmemoracion di abolicion di esclavitud ta tuma lugar riba prome di Juli.

Organizacion Nationaal Instituut Nederlands Slavernijverleden en Erfenis (NiNsee) kier a duna e conmemoracion mas espacio, door di pone riba 30 di Juni.

Esaki a causa resistencia grandi di parti di un grupo di hende color scur di origen Surinameño.

Nan ta haya cu e dia oficial pa celebra esaki ta prome di Juli.

Riba prome di Juli 1863 abolicion di esclavitud a bira un hecho, den e ex colonianan di Hulanda, esta Suriname y Antillas.

Na Hulanda na 2015 tabata tin e mayor cantidad di suicidio den historia di e pais

AMSTERDAM: Aña pasa un cantidad di 1871 persona na Hulanda a pone fin na nan bida.

Esaki segun cifranan di CBS. Esaki ta e cantidad mas halto di suicidio den un aña den historia di Hulanda.

Net ora cu e cifra tabata baha, el a subi bek.

Na 2013 1854 hende a comete suicidio na Hulanda y na 2014 esaki a baha pa 1835.

Desde comienzo di e crisis financiero na 2007, e cantidad di suicidio a subi cu 38%.

Den e 9 añanan ey un total di 15 mil hende a pone fin na nan bida.

Specialmente mas homber den edad di 20 aña y mas bieu cu 60 a pone fin na nan bida.

Durante varios aña caba ta mas homber ta mata nan mes, compara cu hende muher.

Na 2015 1280 homber y 591 muher a comete suicidio.



Dos muchahomber di 7 y 8 aña a causa destruccion na santana

LIESSEL: Dios mucha-homber di 7 y 8 aña Diaranzon anochi a causa destruccion na un santana den Liesel na Brabant.

E muchanan a wordo gara door di un homber cu tabata pasando eybanda riba su bicicleta, ora cu el a scucha sonidonan sospechoso ta Sali for di e santana.

Den e santana agentenan policial a wak cu hopi destruccion a wordo cometi.

Cerca decenas di graf, e muchanan a kibra pochi di flor, bela y estatua chikito.

Pastorie di Sint-Willibrorduskerk ta bay evalua cuanto e daño ta, despues di cual nan ta bay entrega un denuncia.

Mayornan di e muchanan a pidi disculpa pa locual e muchanan a hasi.

Polis awor ta palabra hunto cu e mayornan y cabezantenan di school kico ta medidan cu por wordo tuma.



Propietario di Café ta cera ladron den baño di hende muher

TILBURG: Propietario di un café na Tilburg a riba su mes a logra cera un ladron den baño di hende muher di e café, despues di cual e criminal a wordo entrega na polis.

E propietario di e café den oranan di mainta a drenta e negoshi sin sa cu un hende a kibra drenta e lugar.

Un ladron a logra drenta a travez di un bentana y a pone un cantidad di cos cla pa hiba cune.

Doño di e lugar a wak na dado momento cu luz di e baño di hende muher tabata cendi.

Door cu e luz ta traha cu un sensor, e homber a sospecha cu e ladron mester tabata eyden.

Hunto cu un miembro di su famia el a blokea e porta.

E ladron di Bulgaria di 25 aña a menaza di uza un arma di candela contra nan, pero e resulta cu e no tabata tin un arma cune.

Polis un rato despues a logra saca e homber for di baño y a hibe pa warda di polis.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Rousseff lo wordo huzga entre 25 y 27 di Augustus



Sesion final di Senado cu lo defini destino di presidencia di Dilma Rousseff lo tuma lugar entre 25 y 27 di Augustus, poco despues di final di Weganan Olimpico, segun lider di Senado.

Presidente di Senado, Renan Calheiros, a pone fin na speculationnan cu Rousseff por scucha sentencia di su caso den pleno evento deportivo Rio-2016, entre 5 y 21 di otro luna, momento cu tur wowo lo ta riba e pais Sudamericano. “Nos lo cuminsa cu in-

vestigacionnan tecnico, pa despues sigui cu alegacionnan final cu plazo pa acusacion y pa defensa, despues nos lo vota riba recomendacion di comision di impeachment y un huicio, cu mester tuma lugar entre 25 y 27 di Augustus”, Calheiros a bisa den un conferencia di prensa.

Rousseff a perde su cargo dia 12 di Mei di manera transitorio y a wordo reemplaza pa su vice presidente, Michel Temer, un abogado di 75 aña di edad cu a pasa

di ta su aliado pa su nemesis politico.

E final di impeachment lo ta den mannan di presidente di Corte Supremo, Ricardo Lewandowski, y lo marca final di un disputa politico cu a hundi e pais den incertidumbre causa pa un crisis economico casi sin antecedente den su historia moderno.

E proceso a wordo habri na December di 2015, y despues di wordo aproba pa Congreso y Senado.

E proceso a wordo habri na December di 2015, y despues di wordo aproba pa Congreso y Senado.

Rousseff ta wordo acusa di viola Constitucion, pero el a denuncia cu e ta victima di un “golpi” orkesta pa centro-derecha pa asumi poder sin acudi na urna electoral.

Si e wordo destitui, Temer lo completa e mandato te cu 2018.

Ecuador ta sospecha cu Reino Uni ta spiona Assange den su Embahada na London



Minister Ecuatoriano di Relacionnan Exterior a bisa cu nan ta “sospecha” cu servicionan di inteligencia Britanico ta spiona Julian Assange, fundador di website WikiLeaks, den Embahada di su pais na London, na unda e ta refugia desde cuatro aña pasa. “Tin camaranan tur caminda. Esaki ta un di e Embahada mas spiona na mundo”, segun canciyer Guillaume Long, durante un conferencia di prensa Ginebra, na unda el a participa den un sesion di Consejo di Derechonan Humano di

Nacionnan Uni.

Creador di WikiLeaks, di 44 aña di edad, a drenta riba 19 di Juni 2012 na Embahada di Ecuador den capital Britanico pa evita su extradicion pa Suecia pa wordo interoga riba supuesto caso di abuso sexual, cu e ta nenga.

Assange a asegura cu pedido di extradicion di Suecia ta un maniobra pa wordo entrega na Merca, na unda e tin miedo di enfrente un huicio pa publicacion di documentonan confidencial riba guerra di Iraq y Afghanistan na 2010.

Pentagono a autoriza presencia di personanan transgenero den Ehercito di Merca

Secretario di Defensa di Merca, Ashton Carter a kita prohibicion pa personanan transgenero incorpora den Forzanan Arma. “Nos ta haciendo algo corecto pa nos pueblo y pa nos Forza Militar”, e funcionario a señala den un comunicado.

“Nos ta papiando di Mericanonan talentoso cu ta sirbiendo cu distincion of cu ta aspira pa haya oportunidad di sirbi. Nos no por permiti existencia

di barera sin relacion cu calificacion y cu ta impedi contrata y retene esnan cu por cumpli di mihor manera nan misionnan”, el a destaca.

Cuminsando dia 1 di October, un docter cu reconoce un cambio di identidad sexual ta “medicamente necesario” pa un militar, ehercito lo brinda e persona aki “cuido y tratamiento” adecua, Pentagono a informa.

Departamento di Defensa

a cuminsa prepara e decision historico desde un aña pasa. Carter a pidi pa expertonan studia e tema, despues di haya un opinion favorable.

Na Januari pasa, Pentagono a kita ultimo obstaculo pa acceso di hende muher den combate.

Na 2011, Gobierno di Barack Obama ya a otorga homosexualnan e derecho di sirbi den ehercito, aboliendo ley “Don’t ask, don’t tell” di 1993.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**



Prins William, Duke di Cambridge, y su casa Kate, Dukes di Cambridge, y Prins Harry, a atende conmemoracion di 100 aniversario di Bataya di Somme, un di e batayan mas fatal di Prome Guerra Mundial, na memorial Thiepval, Francia.

Noticia Internacional

Polis a confisca 24 milyon di dolar den un cas na Miami



E placa tabata scondi den hemchi di cinco galon di verf bashi y scondi den murayanan y atico di un cas situa na Miami Lakes. Polis di condado Miami-Dade no por a kere loke nan a haya: cantidad di placa

a yega 24 milyon di dolar. Esaki ta cantidad di placa mas grandi cu polis a yega di confisca den historia di e departamento policial. E cas ta pertenece na Luis Hernandez Gonzalez, un inmigrante Cubano di 44

aña propietario di The Blossom Experience, un negoshi di hardineria interior. Pero autoridadnan a bisa cu Hernandez realmente ta encabeza un red di cultivo y trafico di marihuana, y su 'conheonan como experto' tabata dirigi na crecimiento di matanan di e droga.

Polis a bisa cu Hernandez tabata involucra den trafico di marihuana desde Tennessee hunto cu otro dos homber. E tabata bao di investigacion desde 2010.

Bida largo den prison pa mama cu a asfixia su baby recién naci

Un crimen horrible a yega na su conclusion hudicial, despues cu un muher a wordo sentencia pa asesinato di su baby recién naci. Ta trata di un caso perturbador pa brutalidad y insensibilidad cu e crimen a wordo comete y su sitio, cas di un hermandad universitario.

Corant The Washington Post a señala cu hermandad femenino Delta Gamma Thetha den Universidad Muskingum, na Ohio, a wordo sacudi riba 22 di April di 2015 despues cu nan a haya hopi sanger den un di e bañonan.

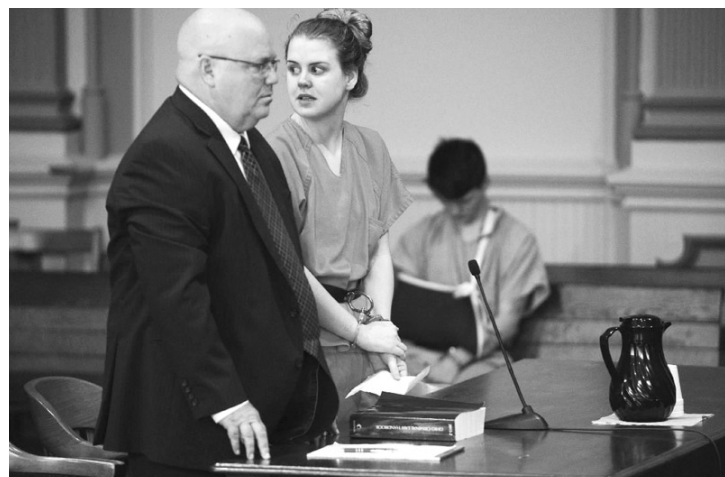
Tabata tin un rumor cu un miembro di e hermandad, identifica despues como Emile Weaver, tabata na estado, pasobra su peso a

aumenta y e tabata actuando extraño.

Segun Post, un di e estudiante a haya un presentimiento of conclusion cu a causa cu el a sali for di e cas, hunto cu varios amigante yega na un bari di sushi. Nan a haya un saco y a descubri e cadaver di e baby recién naci.

E hobennan a bay polis y despues di varios investigacion, Weaver a wordo aresta y acusa di asesinato. Weaver a lora e baby den un saco di plastic despues di duna luz. E baby a muri pa motibo di asfixia.

Sentencia di huez tabata bida largo en prison sin posibilidad di libertad condicional, pa motibo cu el a comete e crimen di manera premedita.



Santos lo participa den asamblea di Alianza di Pacifico na Chile



Presidente di Colombia, Juan Manuel Santos, lo atende asamblea di Alianza di Pacifico cu lo tuma lugar den ciudad Chileno di Puerto Varas (zuid), gobierno a informa.

"Presidente Juan Manuel Santos lo viaha pa Puerto Varas, Chile, pa participa den di 11 Asamblea di Alianza di Pacifico, hunto cu su coleganan di Chile, Michelle Bachelet; di Peru, Ollanta Humala y di Mexico, Enrique Peña Nieto", segun un comunicado difundido pa Presidencia. E mandatario Colombiano lo participa den un panel

titula "Vision Futuro", hunto cu su coleganan y mas di 500 empresario y inversionista.

Ademas, e lo reuni cu presidentenan di Argentina, Mauricio Macri, y Costa Rica, Luis Guillermo Solís, tur dos ta fungi como observadornan di mecanismo di integracion regional.

Alianza di Pacifico a wordo crea na 2011, su miembronan ta representa un 37% di PIB di America Latina y a establece como obhetivo circulacion liber di producto y servicionan, como tambe stimula mercado asiatico.

Clinton y Trump ta empata segun encuesta electoral

WASHINGTON: Candidatonan presidencial di Partido Demócrata, Hillary Clinton, y Partido Republicano, Donald Trump, ta casi empata den un encuesta electoral nobo publica na Merca.

Segun encuesta, traha pa Universidad Quinnipiac (Connecticut) di 21 pa 27 di Juni entre 1.610 votador registra, Clinton a logra un apoyo di 42 por ciento y Trump tambe cu 42 por

ciento. E resultado supone un retroceso di ex Secretaria di Estado di dos punto compara cu un encuesta di 1 di Juni, cu tabata dun'e un 45 por ciento di voto, y Trump 41 por ciento.

Trump aparentemente a logra stop su caida liber di popularidad, cu durante ultimo simannan a refleha den encuestanan despues di su comentarionan xenofobico y un falta di apoyo

institucional di varios lider di Partido Republicano.

Di otro banda, un 61 por ciento di e persona cu a participa den encuesta ta kere cu "nivel di odio y prehuicio a aumenta na Merca", mientras 34 por ciento no a percibi "ningun impacto". Un 67 por ciento di nan ta culpa esaki na campaña di Trump y 16 por ciento na campaña di Clinton.



Noticia Internacional

Studenten universitario usando red social contra terrorismo



ROCHESTER, New York: Studenten di un universidad di New York a acudi na rednan social pa combati terrorismo.

Un equipo di Instituto di Tecnologia Rochester a gana concurso di Departamento di Estado di Merca cu tabata buscando ideanan pa contraresta propaganda terrorista den internet.

E equipo universitario a crea un campaña den medionan social yama "It's Time: ExOut Extremism". Den colaboracion cu comunidad musulman di Rochester, studiantenan a

crea un logo, un website y eventonan pa crea conciencia den campus y comunidad.

Un panel di huez, incluyendo representantenan di Departamento di Estado, Facebook y Departamento di Seguridad Nacional, a scoge e ganador. E otro finalistanan tabata Versalius College, na Brussels, y Khazar University, na Baku, capital di Azerbaidjan.

E ganadornan lo haya 5.000 dolar pa sigui desaroya nan campaña.

Senado di Merca a aproba plan pa alivia debe di Puerto Rico



WASHINGTON: Senado di Merca a aproba un plan pa yuda Puerto Rico solucionar nan debe di 70.000 milyon dolar y a manda e medida na presidente Barack Obama pa converti esaki den ley, prome cu un posible moratoria di territorio liber asocia. Obama a bisa cu e ta spera firma e medida, aproba cu 68 voto na fabor y 30 contra, y converti esaki den ley. Congreso ya a autoriza

e propuesta.

"E proyecto no ta perfecto, pero ta un prome paso clave pa recupera economia y restaura esperanza di miyones di Mericano cu ta yama Puerto Rico nan hogar", Obama a bisa.

E ley lo crea un organo nobo di supervision federal nombra pa Washington, cu poder pa reestructura debe inmanejable di Puerto Rico.

E proyecto ta autoriza un pospone of paro di cualkier caso presenta contra Gobierno di Puerto Rico y nan agencianan emisor di debe retroactivo te cu December. Esaki ta duna un espacio pa nan cuminsa cu proceso di reestructuracion y supervisa un proceso presupuestario sostenible.

Diabierna, Puerto Rico por keda sin paga un parti di nan debe, si nan no por

haci un pago di 1.900 milyon dolar. Gobernador di e isla, Alejandro Garcia Padilla, a bisa cu e isla lo cay den moratoria riba parti di nan debe.

Puerto Rico tabata tin varios luna wardando pa Congreso actua mientras nan crisis economico a sigui empeora. E territorio ya a keda sin cumpli cu pago di parti di nan debe.

Pero pueblo no ta confia riba e medida aki, cu miedu cu esaki lo kita poder gubernamental di e isla y pone preocupacionnan di inversionistanan dilanti di prioridadnan local.

Lidernan di tur dos partido politico den Senado a adverti cu si e medida no lo wordo aproba, diabierna nan por ta obliga di duna un rescate financia pa contribuyentenan Mericano.

Putin a pone fin na siete luna di mal relacion cu Turkia



MOSCU: Presidente di Rusia, Vladimir Putin, a duna luz berde pa normalizacion di relacionnan cu Ankara, despues di un combersacion telefonico cu su colega Turco, Recep Tayyip Erdogan, horanan despues di atentado terrorista den aeropuerto di Istanbul.

"Mi ta pidi Gobierno pa cuminsa proceso di normalizacion di relacionnan economico y comercial cu Turkia", Putin a bisa den un reunion di Gobierno, cu a tuma lugar despues di su prome contacto cu Erdogan, despues cu forzanan Turco a deriba un avion militar Ruso den frontera

Turco-Siria na November pasa.

Esaki a pone fin na siete luna di tension entre Moscu y Ankara, incluyendo sancionnan economico, cancelacion di proyectonan ambicioso y enfrentamento den escena internacional, specialmente pa loke ta trata conflicto Sirio.

Den prome gesto pa recupera confianza, Putin a anuncia retiro di prohibicion di operadornan turistico Ruso di bende viahenan pa Turkia, e di dos destino cu Rusonan ta bishita, prome cu sancionnan a drenta na vigor.

"Aunke esaki a tuma lugar

den medio di reactivacion di terrorismo, nos ta elimina bareranan administrativo den e area aki", mandatario Ruso a bisa.

Erdogan y Putin tambe a yega na acuerdo pa studia posibilidadnan pa celebra un asamblea bilateral, aunke "lugar y fecha" no wordo divulga, vocero di Kremlin, Dmitri Peskov a informa.

E mandatario Turco a indica cu e ta dispuesto pa haci tur cos posible "pa restablece relacionnan tradicional di amistad entre Turkia y Rusia, pa solucionar crisis den e region y lucha contra terrorismo", segun Peskov.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**



Un homber a para pafor di Central do Brasil un shelter cu ta ofrece cuminda, banda di un tienda cu ta vende paña, na Rio de Janeiro, Brazil. Shelter Central do Brasil y varios otro shelter ta bay cera nan portanan pa motibo di falta di placa. Esaki ta e ultimo consecuencia di e crisis financiero, cu tambe ta afecta seguridad durante Weganan Olimpico di Rio de Janeiro.



Experiencia ta mand
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 588 1628 / 588 1629

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio line y confiabel.
Tel: 564 0607 / 734 0607.



WINDSHIELD
Repair, Replacemer
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line
Design
Morgenster 72



Torres
Chica pos / Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534



SERVICIO PA PUEBLO
DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
Cel: 662-7644 / 567-2844
Haci tereno limpi / lanta sushi /
coba fundeshi / pos / cura / pool .
yena fundeshi y nos ta haci entrega
di santo / piedra / graniet / plama
graniet. **SERVICIO COMPLETO!**



TA HUUR
Cas di 2 piso na
Pos Chiquito 79-L.
Cel: 748-3030.



JUN JUN
SEPTIC TANK
Chica pos y habri tuberia.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"



BONITA UPHOLSTERY
Nos ta fura, tur size di
matrass, box, sofa,
stoel, carseat etc.
X-Codemsa Building.
Tel: 585-9855 / 741-7432.



TA HUUR
Apartment na
Schotlandstraat,
pa dia, pa siman y pa
luna. Cel: 594-4945



SERVICIO SEPTICO
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa
* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA:
582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service



LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877



Glassco
■ Glass & mirrors cut
to size and shape
■ Polishing, drilling &
glass replacement
services
■ Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B



D'La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di
habri tuberia,
area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba



CARPENTRY
All wood working.
Specialist in the kitchen
cabinet.
Home & business
furniture, doors & windows.
Cel: 745-4735.



CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha
cas, apartment, traha y drecha
dak, verf, pega mosaico, traha
cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 560-9470.



COMPUTER REPAIR
& SECURITY CAMERA
Sales and
installation.
Cel: 593-9744 /
583-0952.



ENVIOS A VENEZUELA
Documentos y todo
tipo de mercancia.
Llame ya
594-8465.



TA HUUR
Un apartamento nobo
2 habitacion, no muebla
Afl. 1200,= + deposito Afl. 1200,=.
Coriente y awa no ta inclui.
Cable y internet si ta inclui.
Situa na Hubadastraat 16, Ponton.
Yama 594-4368.



RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di
pega blokki blanco y bruin,
pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!



MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo
di pleister, pega blokki,
piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Cel: 567-5282 / 565-8639.



Oops Out
pa chica pos, habri tuberia
pa cas, hotel of negoshi.
Tel: 594-2808 734-2808.



TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of
oficina. Trabou ta profesional
y garantiza Situa na
Tanki Leendert 100-E



BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw
y normal, demolicion, yena
baki, fundeshi, rosa tereno,
bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.



NOS TA FURA
Ta tuma matrass mainta, entrega atardi.
Nos ta drecha tur tipo di stoel y
ratan, cabana y spuit y fura stoel.
Fura bo set di sala y ricibi bo set
di comedor fura GRATIS!!!
Pos Chiquito 79-L.
Pa info. yama 748-3030.



TA FURA
Tur sorto di
stoel.
561-2941.



REPAIR
Dryer, wasmachine,
frigidaire, cooler, airco,
walk-in cooler, walk-in
freezer. Cel: 562-1584 /
745-7084



DAK
Pa tur trabao di drecha
dak, cambia dak, spuit
tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736



DIRECT TV
Instalacion den 2 pago
di Afl. 150,=.
Pa luna Afl. 100,= H/D.
Cel: 592-4290.



TA BUSCA
Security Guard Masculino, edad entre
25-50 aña. Mester tin Mavo diploma o
enseñansa equivalente. Mester por
papia y scribi Papiamento, Hulandes,
Ingles y Spaño. Mester tin propio
transporte. Interesadonan por yama
oficina entre 08.00 16.00 pa un cita.
Tel: 588-3677.



The New Anytime
Habri tuberia
y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano
trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784



EASY FLUSH
SEPTIC TANK
Chica pos, habri tuberia.
Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
Marline Tel: 563-5497
Celsiusstraat #38, Oranjestad



RIJLES
AFL. 350,=
E mihor prijs pa les.
Bon garantiza.
733-4897
566-5700



TECHNICO DI CORIENTE
Nos ta haci tur tipo di
installacion y
reparacion di coriente.
Servicio garantiza.
Cel: 600-6506.



YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba



TA FURA
tur sorto di
stoel.
Cel: 561-3738.



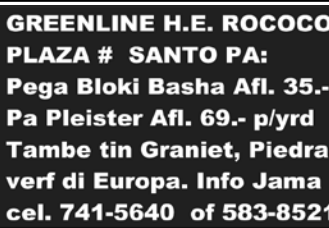
YEMANJA
Restaurant is looking
for waitstaff and cooks with
experience.
Send CV @
jobske@gmail.com
call 736-8572.



PADITRANS
Nos ta bende santo di
pleister, pega blokki,
piedra y granito.
Bon prijs.
Cel: 593-5203.



We offer
1 Bedroom apartment semi / full
furnished, incl. water, wifi, cable.
Prepaid electra.
Located: Noord 36-B. It's not to far
from the highrise hotels. Nice apt.
for single / couple. Tel: 587-5304.



GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
cel. 741-5640 of 583-8521



W.W. CAR
Airconditioner Repar
Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
Tel: 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car
airconditioner, venta repuestos,
engine service, cambio di
brakepads, laba injector,
diagnostica cu scanner.



CONSTRUCCION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu
design y tira sushi afor. Nos ta drecha
dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
cas, tur sorto di carpinteria, tuberia
como electricidadm basha vloer of tile
(mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel: 594-2380 / 594-8023.



MATRAS FABRIEK
ORANGE
Nos tin matrass den tur
tamaño y box.
Fura matrass y haye mesun dia.
Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Cel: 661-1629 / 592-3344
Dakota, Olijfiestraat 23-D.



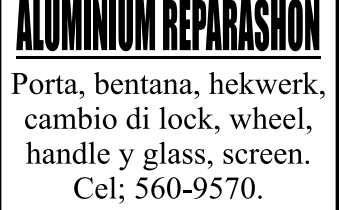
Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug



PROMASTER
Steam Cleaning of:
All Carpets-Sofa's
Rugs - Mattresses
Reclynners - Chairs
Clean-Disinfected.
Tel: 582-03-83
Leslie S. Maduro.



FLEAMARKET
Rococo plaza
Tanki Leendert road 4A
Diadomingo
3 JULI Start 9 am
Antiek ShopsOpen
TUR DIA NON STOP 9-4
Wholesaler BubblePlastic
Call for info : Ph. 741-5640



ALUMINIUM REPARASHON
Porta, bentana, hekwerk,
cambio di lock, wheel,
handle y glass, screen.
Cel: 560-9570.



PELIGRO DI MORTO
Proteha bo mes y bo famia di
sangura.
Nos ta traha tur sorto di screen
pa porta, bentana y patio.
Cel: 560-9570.



POOL POOL
Mantencion profesional.
GANGA BON PRIJS.
Yama nos anytime
593-8852



SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa
luna of quincena, corta
palo grandi of chikito.
Haci palma limpi.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel: 593-8852.



DIARIO
Tel: 582-6747

ASSOCIATED REALTORS**TA BENDE**

un tereno propiedad di 272 m² den un verkavelingsplan na Modanza den completo desarojo, caminda di klinter y pa Afl. 67.000,=. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS**TA BENDE**

un cas na Savaneta di 4 camber y 2 baño riba tereno propiedad di 2256 m² banda di caminda principal, bon pa negoshi pa Afl. 360.000,=. Yama Mito na 593-6318.

GARAGE SALE

Diasabra 9 am - 2 pm.
Pickup Chevy Colorado, 4 doors, 14, Afl. 5500,=.
Articulanon pa cas, paña, holoshi, guitarra etc.... hopi cos pa Afl. 1,=.
Cel: 569-1877, Seroe Patrishi 43-A caminda grandi Paradera.

TA HUUR

Studio apartment
cerca di centro.
Cel; 566-3902.

TA BENDE

Toyota Yaris 2009 autm., a/c., Afl.10.800,-
Toyota Corolla 2008 autn., a/c., Afl.10.800,-
Chevrolet Captiva 2009 autm., full eq. Afl.21.500,-.
Inf.: 594-3050.

COMPANIA DI CONSTRUCCION**TA BUSCA**

Carpinte y Helper.
Por tuma contact na
600-2529.



ATCO
ARUBA N.V.

- ✓ Land Cleaning
- ✓ Container Hauling
- ✓ Demolition
- ✓ Excavation
- ✓ Heavy Transport and Lifting
- ✓ Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw

Find us on Facebook



ecotech
RESIDENTIAL WASTE BUCKET
SPECIAL

10 yrd
Awg. 200,-
150,-

15 yrd
Awg. 250,-
150,-

20 yrd
Awg. 300,-
150,-

YAMA NOS NA:
582-4684

info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

TA HUUR

Apartment di 1 camber
na Seroe Blanco.
Awa y coriente apart.
Prijs Afl. 850,=.
Cel; 594-0609 / 583-5122.

TA HUUR

Apartment di 2 camber,
2 baño na Seroe Blanco.
Awa y coriente apart.
Prijs Afl. 1300,=.
Cel; 594-0609 / 583-5122.

SE ALQUILA

- Una semana en
La Cabana Resort
del 17/7-'16 - 24/07-'16.
- Casa en Santa Cruz
de 3 hab., semi muebla.
Info: 745-1527.

NOS TA DRECHA

Airco, frigidaire,
wasmachine y dryer.
Ta drecha na bo cas mes.
Pa mas info.
562-9206.

SE NECESITA

URGENTE
Repartidor / Vendedor
hombre, con experiencia.
Papeles en regla.
593-8522 / 588-4989.

TA BUSCA

Muher pa traha den bar na
New Ambiente cu permiso.
Pasa personalmente despues
di 1'or merdia na
Kudawecha 73-A.
Tel; 587-8291.

TA HUUR

apto. tur cos inclui
na Seroe Pita.
Mas info.
561-6404.

SE RENTA

Apartamento en
Noord. Para mayor
información llamar
561-0866 / 587-8337.

VACATION

FOR RENT
Playa Linda Beach Resort
wk. 28: 10-17 July 2016
Sleep 5 pers.
Aruba Beach Club
wk. 29: 16-23 July 2016
Sleep 5 pers.
Cel: 593-0746.

SRA. BUSCA

Trabajo para cuidar
gente grande
interna.
Cel; 560-4176.

TA HUUR

apartment, tur cos aden.
Cable y awa inclui, luz
apart. Tel: 562-6967.
Adres: Simonplatstr. 31,
Cura Cabai.

DIRECT TV

Instalacion den 2 pago
di Afl. 150,=.
Pa luna Afl. 100,= H/D.
Cel: 592-4290

PORCH SALE

Diasabra 2 juli
di 10.00 am pa 3.00 pm.
Adres: Mahuma 9-B
Tel; 588-2750
Varios cosnan, hopi tools.

TA HUUR

un camber den cas pa un
dama / señora den area di
hotel, 10 min. di Marriott tur
cos inclui Afl. 500,=.
Interesado yama
641-4873 / 742-6568.

TA DUNA

les di Ingles / Hulandes
individual pa grupo o pareha.
Orario flexibel. Bon prijs,
area di Noord. Interesados
yama 641-4873.

FOR RENT

Apto. muebla na
Tanki Leendert.
Afl. 850,= +
Afl. 850,= deposit.
Cel; 732-1139.

Si bo mester servicio di
dentista, na general cu ta
sali hopi caro na Aruba.
Nos tin un solushon pa bo
cu ta hopi economico.
Yama nos na 735-5310 pa
un servicio profesional.

TA HUUR

2 Studio apartment full muebla
pa 1 persona fem.
Situa na Sta. Cruz serca di
caminda grandi, coriente y cable
inclui. Awa apart Afl. 850,= pa luna
+ Afl. 500,= borg.
Cel; 592-9970.

TA HUUR

APTM. NOBO: MATADERA 10-I, aptm. 2
1 Camber - 1 baño.
Cushina, comedor, sala, espacio pa 2 auto.
Full muebla.
Prijs Afl. 1250,= p/l incl. cable.
Deposito Awg. 1250,=.
Tel; 588-3228 of 593-9976 (whatsapp)
Pa mas info: www.clwaruba.com

TA HUUR/4 RENT

Apartamento amplio
(1 bedroom, camber apart) na
Jaburibari, priva cura sera.
Awg. 950,= p/l ta incl. cable.
Cel; 733-1201.

TA HUUR/4 RENT

Cas na Pos Chiquito,
3 camber, 2 baño.
Completamente muebla.
Awg. 2000,= p/l.
Cel; 733-1201.

DING DONG EUROKIDS

Europese kinderschoenen, sandalen en
kedsen maat 18 t/m 40.
Birkenstock - slippers voor dames -
heren en kinderen.
Maat 24 t/m 48.
Avenida Milio Croes 57-C,
Tel; 583-7639.

FOR RENT

nuevo apartamento en
Playa, 2 camber, cocina,
baño, comedor, sala,
garage.
Cel; 593-1763.

TA BENDE

Machine di mansa pan
grandi Afl. 2500,=.
Machine di slice pan
Afl. 1500,=.
Cel: 593-4235.

TA BENDE

Playstation 3 cu 8 wega,
2 remote y un heatset
(perfect condition) pa
Afl. 380,=.
Cel; 563-2495 / 660-6452.

SE RENTA

una habitacion cu su
salida aparte y tiene su
propio baño, gente serio.
Cel: 662-4587.

TA BUSCA

Maintenance y
housekeeping.
Cel: 738-2000.

SE ALQUILA

un cuarto Hooiberg.
Precio Afl. 400,=
todo incluido.
Cel: 560-7353.

TA HUUR 2 APARTMENT

NOBO NOBO
Full muebla, inclui (awa, coriente,
airco, cable tv, internet).
Prijs Afl. 1350,= y Afl. 1250,=.
Un luna di borg.
Preferible pa pareha sin yiu
of un persona soltera/o.
Pa mas info. cel; 661-5996.

TA BENDE

Bajaj - Pulsar 125cc
bon condicion.
Prijs Afl. 2500,=.
Financiamiento posibel.
Tel; 586-8524 / 583-1272.

TA HUUR

Apartment 2 camber cu
airco, full muebla, internet,
gas incl. pre-paid Elmar,
awa apart. Plus pool.
Yama 565-2270.

Menu Special

01 juli

THE NEW SHANAI TAKE-AWAY

STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Roastbeef cu batata machica,
Porkchop ariba grill,
Balchi Pisca,
Saco mix,
Sopi Galiña.
Purba nos diferente wrapsnan
y sandwich combo delicioso!!

TA BENDE

Playstation 3 cu 8 wega,
2 remote y un heatset
(perfect condition) pa
Afl. 380,=.
Cel; 563-2495 / 660-6452.

VACATION SPECIAL

Wk 27, July 2-9 Ambassador
1 bedr., 4 pers. \$ 500,=.
Wk 27, Playa Linda \$ 850,=.
Wk 29, Aruba Beach Club
\$ 750,=.
All other weeks,
call: 583-4403 / 560-3297.

TA OFRECE

Servicio di limpieza
mane strika paña y cuida
hende mayor.
Por comunica na
748-1505 of 562-1264.

Mercado Reparación y Servicio**Nos ta drecha**

Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stooft, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

SE VENDE

Toyota Tercel '98
automatico, CD.
Perfecta condicion.
Cel; 731-6733.

TA HUUR

APARTAMENTO
1 apto. 2 camber Afl. 950,=.
1 apto. 1 camber Afl. 700,=.
Tel; 592-7915 por app.
Adres: Rooi Afo.

TA BENDE CAS

3 Camber, 1 baño, 2 piso, cas full cu tegel,
sala y cushina verticle blinds, kashi
cushina, cura full sera, garage pa 2 auto,
berghok di palo, cura cu pavers y cu piedra
blanco, landscaping.
Erfpacht 189 m² tereno y cas 82 m²
Residencia di FCCA na Bushiri Caya Soeur
Dorothea 19.
Prijs Awg. 200.000,= bo por yama 592-1186 hende serio so.

DIARIO**Tel: 582-6747**



FAST Nails Designs

Adress:Ernesto Petronia # 4 Oranjestad
Cell: 562-5143 - Facebook: Fast nails designs

BO TA BAI CURAÇAO

Bo tin mester di un apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.



Pro Video PRODUCTION!

Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion

Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

FIVE STAR CARRENTAL

Moko 17-F
Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,= **PROBECHA**
Tel; 587-2010 / 592-9050.

COMPUTER REPAIR

Nos ta un team di profesional den e ramo di **It Solutiön & Computer Repair.**
Dynamic Bytes 588-4304.

HOTEL TO GO

Columbusstraat 4
Tel: 585-9594
muebles de hotel, matras, cashi, tv, sofacama, lampi, cortina, fan, stoel, bar, cuadro, frigidaire, wasmachine y hopi mas....
Habri di
Dialuna t/c Diasabra 9’or am t/c 6’or pm.

DOG LOVERS 15 ANA
Grooming Services N.V.

Baño, contra carpa, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di oreo y kita konopi) 
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu *nan mes ta trece* e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester *trece* entre *7.3.0 pa 9.30 am*)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 ‘or.

Corda di jama un dia prome pa haci cita!

Pa fiesta of evento yama **Magical Party Rental.**
Dino jump grandi y chikito, cotton candy machine, popcorn machine, facepainting, stoelnan y mesa. Nos ta pone personal pa yuda. Dushi snack box, catering pa pedido.
Yama of whatsapp 560-6536.

PORCH/GARAGE SALE

A peticion general, nos porch sale ta sigui: **Diasabra y Diadomingo Juli 2 y 3, 2016**
di 10.00 am - 6.00 pm
Adres: Sabana Balnco 138
Yama nos na tel: 745-7007 / 593-7696
Lo tin hopi cosnan e.o. pa cas, pa baby, juguetes, buki, paña, joyas etc.
Prijsnan super barata.
Pasa bo mes bin wak.
Lo tin algo pa bo sigur !!!!

TA CHAPI

Haci cura limpi, tira sushi afo, verf.
Cel: 730-5178.

TA HUUR

Apartamento na Pos Chiquito.
Mas info. yama 562-5309.

Fabrica Di Aluminio Mantencion & Repair

*Gate * Opener Motor * Windows
*Sliding Door * Hekwerk * Glass



5824544 - 7425616



Orange Owl
Restaurant Il vba

TA BUSCA

COOK

- Shift leader experience
- Passport Hulandes of
- Werkvergunning valido

PASA PERSONALMENT NA:



Entre 10:00 am – 4:00 pm
South Beach Center
Tel: 582-0041



Orange Owl
Restaurant Il vba

TA BUSCA

• **HOSTESS**

- Passport Hulandes
- Werkvergunning valido

PASA PERSONALMENT NA:



Entre 10:00 am – 4:00 pm
South Beach Center
Tel: 582-0041

MOKO APARTMENT

TA BUSCA
hende muher cu permiso pa traha.
Edad 40 aña pariba.
Trabou di anochi.
Pasa na
Tanki Leendert 94-B.

TA HUUR

Apartment nobo na Piedra Plat,
full muebla Afl. 750,= un camber inclui cable y wifi.
No inclui awa y corriente.
Cel; 661-6695.

LINDE REAL ESTATE V.O.F.

TA BUSCA
propiedadnan pa vende y/of huur den tur prijs.
Porfabor contacta nos na **594-4431**,
Lorenzo Van der Linde.

FREEDOM AIR COOL

Ta service y drecha airco, frigidaire, stoof, wasmachine, digital, plomeria.
Yama Jose Reyes **600-6693 / 748-2588.**

TA HUUR

apartment grandi di 35 m² pa 1 of 2 persona, na San Miguel Noord,
5 minuut di tur hotel.
Cel; 592-2688.

TA HUUR

Apto. studio semi muebla na Boroncana (Noord) tur cos inclui coriente separa. Cel; 593-5101 / 662-9842 apartir di dia 13 di juli.

TA HUUR

na O'stad un studio apt. pa 1 persona. Awa, coriente, cable, internet inclui.
Airco y gas apart
Afl. 800,= pa luna + dep. Afl. 600,=.
Tin lugar pa bo auto den cura.
Tel; 630-8560 / 561-2456.

TA HUUR

cas na (Wayaca) Sab. Blanco di 3 camber, cushina, sala, garage, baño, full cura cu front y back veranda, full muebla Afl. 2500,= p/m. Awa y electra apart. Mas info. call or whatsapp 731-3366.

TA HUUR

cas na Sab. Blanco (Wayaca) di 2 camber, sala / cushina, baño, full cura cu front y back porch, full muebla. Awa y electra apart.
Afl. 1650,= p/m.
Call or whatsapp 731-3366.

TA HUUR

1. apartment grandi.
1. camber + baño + sala + comedor + cushina. Entrada priva.
Awa + coriente exclui (APART). No muebla. Afl. 700,= pa luna + Afl. 700,= deposito.
Informe na e 561-1118.

TA BENDE

PARHA
Alexandrino, Halsband, Prikichi Boneriano, Rossiecollie, Personata.
Set di comedor, 4 stoel, red wood.
Cel; 565-5770.

TA HUUR

Apts. di 2 camber + baño, sala, cushina, full equipa, cable tv, wifi etc. Situa banda di rotonde di Paradera pa dia, pa siman y pa luna.
Pa mas info. 594-5525.

SE ALQUILA

Apt. studio (1) un camber full muebla.
Pos Chiquito 253.
Afl. 750,= + dep.
Awa, coriente aparte.
Cel; 594-6701.

AUTO BIEU + HERO BIEU

Nos ta haci servicio di recoge auto bieu pa Afl. 35,= y tambe frigidaire, stoof, wasmachine, tv pa Afl. 10,= y airco, microwave pa Afl. 5,=. Yama nos na tel; 561-4297 / 561-5179.

CURA LIMPI

Nos ta haci cura limpi limpi, chapi, lanta sushi, corta mata, spuit veneno etc.
Bon servicio y calidad na bon prijs. Yama nos 592-5766.
Arubiano trahado.

AIRCO

Service inverter start na Afl. 95,=.
Service Split Unit start na Afl. 95,=.
Yena gas den airco Afl 65,=.
Mantenshon, onderhoud Afl. 50,=.
Drecha ijskast.
Cel; 743-5900.

FOR RENT

LA CABANA BEACH
1 bedr. sleep 4, July 8-16 Groundfloor \$ 850,= studio sleep 4, July 10-17 2nd floor \$ 750,= 1 bedr. sleep 4, July 16-23 3rd floor \$ 800,= 1 bedr. sleep 4, July 23-30 3rd floor \$ 800,= 1 bedr. sleep 4, July 07-14 Groundfloor \$ 850,= 1 bedr. sleep 4, July 24-31 Groundfloor \$ 850,= 1 bedr. sleep 4, July 14-21 Groundfloor \$ 850,= **Contact cel 733-5858.**

SE VENDE

Lexus Is300 2001.
Unico dueño, excelente estado.
Afl. 15.000,=.
Cel; 593-1236.

TA HUUR

Studio apt. di 27 m² na Paradijs.
Awa, coriente y cable inclui, sin airco pa Afl. 750,= + 1 luna di borg.
Cel: 562-1846.

ESPIRITISTA

Lectura di tarot, siga y man. Nos ta haci tur clase di trabou pa den amor, suerte y salud. Ta kita enemigo, bruheria. Tur problema tin solucion. 50 Aña di experiencia.
Cel; 743-9975.

Señora busca

Señora grande busca trabajo interna para cuidar a gente mayores.
Cel: 566-7794.

TA HUUR

apt. full muebla na Hooiberg.
Yama cel; 562-0616 / tel; 585-2156 pa mas info.

TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire, airco split unit, cooler, freezer, wasmachine, installacion, reparacion, servicio lihero y garantizado.
Cel; 568-0681.

TA HUUR

Aparta studio na Tanki Leendert, airco inverter, semi muebla, inclui internet wifi, exclui awa, energia, cable, gas rent Afl. 850,= pa luna mas deposit. Cel: 592-1520.

Muchacha joven y **responsable se ofrece pa cuida niños o hacer casa limpia, 3 dias pa siman.**
Cel: 745-8029.

GARAGE SALE

Diasabra 2 Juli '16,
Washington 3 • Cel; 593-9627
Paña pa mucha, accesorios pa hende muher y homber, electro domesticos y mucho mas.
Cuminda Sopi di Cami, Lasagna, Pudding, Chicken Friedrice, Pisca.

CONSTRUCCION REMODELACION

Nos ta traha cas, apto, pa m², traha y drecha tur sorto di dak, remodelacion interior y exterior, mosaico, pleister, verf, plafon. Prijs faborabel. Info: 561-2137.

REPAIR

Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

TA HUUR

Apartment muebla inclui tur cos na Cumana 23, pabao Codemsa.
Afl.850,- pa luna.
Yama 594-5543

CHAPI

Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003 

TA HUUR

Apartment di 2 camber apart, inclui awa, coriente, cable. Caya Frere Johannes 9, Afl.970,- / Afl.900,- deposito.
Tel: 582-5819 / 568-1627.

FOR SALE

BOUWLIFT / ELEVATOR / LIFT AWG.7800,-
TEL: 744-7854,
9 METER HALTO, 3 PISO, MOBIL, 220 V, DEN BON CONDICION.

TA BENDE

Dodge Neon 2002, autom., a/c Afl. 5500,=.
BMW Tipo 728, 2002, autom., f.eq. Afl. 7500,=.
Quaracer grandi, autom., Afl. 2500,=.
Info: 732-5555 / 567-2233.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Biblioteca nacional ta celebra su di dos lustro contando cuenta na cas di nos grandinan



ORANJESTAD (AAN) Manera ta costumber ya pa 10 aña caba biblioteca nacional Aruba (BNA) ta tene su actividad pa nos grandinan. "contando cuenta na cas di anciano".

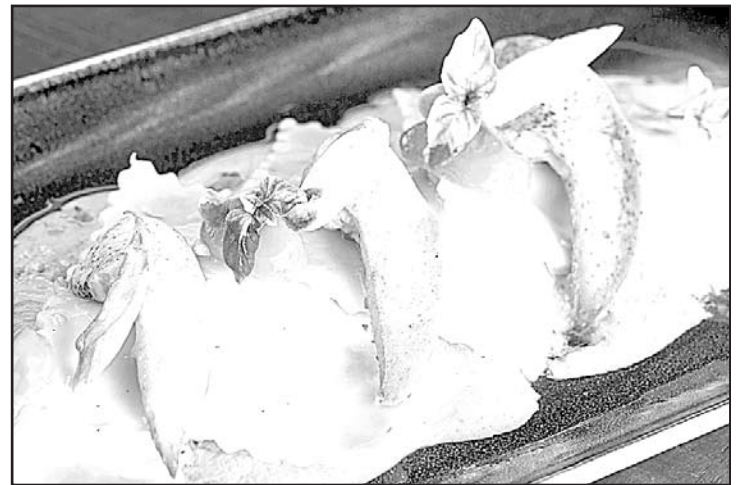
Durante e lunanan di April, Mei, Juni dos bibliotecaria señora Olivia Figaroa y Yosmar Sneek hunto cu e duo di media Tico Croes y Alex Koolman ta bishita e tres casnan di anciano y tambe cas Marie.

Den un forma diferente ta promove lesamento y tene nos grandinan socialmente activo. E aña aki hunto cu e contribucion di Quota Club Aruba BNA a presenta e siguiente personanan, e conocido y querido pareha Dolfi y Belen Kock-Marchena a haci un tremendo presentacion.

Nan a conta storia di spirito, receta, poesia for di nan propio obranan und cu nan

a canta y hasta baila cu nos grandinan. Cerando e actividad di juni Emerita emeritana ta haci tur nos grandinan contento cu su canticanan africano y storianan di fruminga unda cu nos conocido chabelita ta hunga un rol importante. Hunto cu su tambu emerita ta logra pone nos grandinan canta tambe. Tambe alvin inecia carinosamente yama tio ali di curacao a worde invita a delita tur presente hunto cu su grupo musical di BNA y tur participante di aña 2016, asina tambe honrando nos grandinan cu poesia ritmico y tambe musica bailable manera ta conoci di tio ali. Biblioteca nacional aruba kier duna danki na Quota club aruba y tur participante di 2016 pa haci e actividad pa nos grandinan un exito rotundo.

Solanio ofreciendo bishitante local un oferta special



ORANJESTAD (AAN): Cuminsando prome di Juli e restaurant Italiano na The Ritz-Carlton, Aruba, esta Solanio, tin un otro oferta pa bishitante local.

Pa basta luna caba un cantidad grandi di local ta bishitando Solanio pa disfruta di nan "breakfast buffet" cu na comienzo solamente tabata riba Diasabra y Diadomingo entre 10or di mainta pa 1or di merdia, pero despues cu varios hende a pidi pa hasie den siman tambe, gerente di Solanio a dicidi pa ofrece "breakfast buffet" den siman entre 10or di mainta pa 12or di merdia cu a bira masha popular entre nos localnan.

Awo bishitante local tin e oportunidad pa disfruta di un

cena delicioso cu un rebaho di 20% riba nan cuenta. Solanio ta un restaurant Italiano cu tin un menú amplio pa gusto di un y tur cu tambe ta ofrece e opción di platonan "gluten free".

E restaurant ta situa riba e ground floor di Ritz-Carlton cu un accesibilidad fácil pa tur su bishitante. Cu un bista espectacular y un ambiente rustico esaki ta e restaurant perfecto pa celebra cualkier ocasión y keda cu recuerdo nan memorabel.

No perde e oportunidad pa experiencia e servicio legendario di Ritz-Carlton. Hasi bo reservacion awe mes paso e oferta di 20% rebaho riba bo cuenta di cena na e mihor restaurant Italiano na Aruba.

X-Treme Domino Team

Ta anuncia fayecimento di



Sra. Mordis Aldica Gibbs

Mama di nos hungador Janet Hodge

Nos ta desea Janet y demas famia hopi forza den e momentonan difcil aki.

Aliansa di e Curazon nan di Hesus y Maria

Ta participa fayecimento di nos ruman den Cristo



Sra. Vda. Catalina Ras-Maduro

Deboto di e dos curazon nan!

Un persona masha humilde y cari164oso cu a compaña ns pa hopi aña den iracion y nobena
Nos ta manda palabranan di profundo condolencia na tur su yiunan y nan famia nan
Cu e dushi curazonnan di Hesus y Maria duna boso tur, forza den e dianan dficil aki.
Oracion:
Nos ta pidi Bo duna alma di nos ruman Catalina sosiego eterno y cu lus eterno lusa p’e.
Pa e pos sosega na pas. Amen
Na number di tur esnan di e grupo “Aliansa di e dos curazon nan di Hesus y Maria” Sta. Cruz.

Dedica na mi Tanta Nini.



Un Tanta ta un regalo cu un valor cu no por wordo midi.
Un Tanta ta un alegría pa bo recordé Semper den bo bida.
Un Tanta manera Tanta Nini ta hopi special.
Tanta Nini, lo keda Semper den mi Curason.
Tanta Nini, Sosega na Paz y cu Dios tumabo den su Reino.
Scirbi pa bo Sobrino cu Semper Tanta Nini a stima, Don Cesar Trimon.
Tanta Nini su auto Semper Recorda.

Pa avisonan di morto

morto@diario.aw

Di mama pa yiu muher, pa frei di yiu y henter un famia a bira onbeschoft contra polis

ORANJESTAD.(AAN); Polis di Noord a wordo dirigi di-reccion Alto Vista diaranzon anochi y na e adres patruya a wordo acerca pa un señora di inicial G.
Señora G. ta mama di e mucha muher di inicial L.L.T. y e mama a declara cu su yiu menor di edad no kier bin cas. Ademias G. a declara na polis cu e yiu muher ta cerca su amigo.
Polisnan a dicidi pa bay cerca e amigo y na e adres polis a papia cu e mucha muher L.L.T.
Na e momento ey e tabata cerca su amigo inicial nan R.R.J.R. biba na Sabana Liber.
El a declara cu su mama semper ta haci fastioso pesey e no kier bay cas mas. Polis a papia cu e mucha muher y el a mustra comprension y "a bay cas bek" cu polis .
Na e cas polisnan a trata di intermedia entre mama y yiu muher, pero e yiu muher no a mustra comprension y dado momento hasta el a bira masha onbeschoft cu su mama.
Despues e mama a bise pa bay paden y e yiu muher no a sigui e ordo di e mama. Y a baha bay cerca su amigo RRJR. Polis a bisa e amigo pa e bay su cas pero e amigo no kier a move pa bay cas.
Polisnan a papia cune y na dado momento polisnan a dicidi pa pusha e amigo sak'e for di cas debi cu e la bira masha onbeschoft y agresivo.
Mientras e mucha muher tambe a bira agresivo pa cual polis a atende debido riba su comportacion, pero el a keda onbeschoft contra e agentenan y polis a mand'e drenta cas.
E amigo a bolbe cu cuater otro persona hunto cune. Polisnan a constata cu dos di nan tin algo den nan man.
A resulta cu tabata nan slof-nan. Polisnan a bay mesora den nan direccion y parce cu nan ta miembro di famia di R.R.J.R.
E ultimo tabata rabia debi cu polis a push'e, pesey el a bay busca su famia.
Henter famia R. a haya discu-sion cu un di e miembronan di patruya. Un ruman muher di R. a grita e polisnan, "Polis Pen....ew". Mesora a base di a ofende un polis den su fun-cion y tambe no a sigui ordo di polis, a detene. Tanto co-mandante na warda y central di polis a wordo poni na al-tura.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Senjor ta mi Wardador, m n' tin falta di nada; den kunuku yen di yerbe berde e ta pone sosega.
E ta hiba mi na fuente'i awa fresco pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23

Agradecido pa tur locual el a significa pa nos y cu profundo tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di mi casa, mama, suegra, nos wela, mi bisawela y nos tanta stima:

Sra Maria Asuncion Tromp-Dijkhoff

Mihor conoci como "Onsi"

*15-08-1930 †27-06-2016

Na number di su

Casa: Emiliano "Miano" Tromp

Yiu: Mirla y Wilfred de Cuba-Tromp

Nietonan: Wilbert de Cuba y Julissa Ras

Bisanieta: Mirlaine de Cuba

Emilienne de Cuba

Subrino y subrinanan:

Mirto Koolman y famia, Marlene Croes -Koolman y famia , Eveline Dijkhoff -Koolman y famia,

Ronald Koolman y famia , Erick Koolman, Gino Kool-man y famia , Helen Dijkhoff y famia na Hulanda,

Robertico Dijkhoff y famia, René Dijkhoff y fa-mia, Gino Dijkhoff y famia, Haime Dijkhoff y famia,

Glenda Dijkhoff y famia, John Dijkhoff y famia, Viv-ian Dijkhoff , Roderick Dijkhoff, René Dijkhoff ,

Sharine Noguera-Dijkhoff y famia, Giovanni Dijkhoff y famia,

Jeanalda Dijkhoff, Joseph Dijkhoff y famia

Norman Dijkhoff y famia, Marcia Hart-Dijkhoff y famia, Gabiria Kock-Dijkhoff y famia, Franklin Dijkhoff y famia, Carl Dijkhoff y famia, Maurits Dijkhoff y famia, Edward Cruz y famia, Martica Alam-Cruz y famia na Hulanda, Danillo Cruz y famia, Edmond Cruz, Johann Dijkhoff y famia, Noraima Cabral de Andrade-Sierra Vitola y famia, Hannali Colina y famia

Swa y cunjanan: Brigida "Ida" Dijkhoff-Giel, Florentina "Tina" Dijkhoff-Ras, Margo Dijkhoff-Bremer, Brigida "Ida" Dijkhoff-Ma-duro, Carlos "Calito" Cruz-Dijkhoff y Felicia Dijkhoff

Sobrinonan di su casa: Everaldo de Cuba y famia, Lucrecia Croeze y famia, Leo de Cuba y famia, Lidia Beuke-boom y famia, Lilian Hoek y famia y Norberto Tromp y famia

Su consuegra: Florentina de Cuba y famia

Bon amiga di cas: Jasmin Laclé.

Su Ayudantenan di cas Zr. Elsa Werleman, Zr. Jeanine Godoy y Sra Anchie Dania

Primo y primanan, Ihanan, amiganan, comer y compernan, bisiaña y conocirnan y demas famia;

Dijkhoff, Tromp, de Cuba, Ras, Koolman, Croes, Noguera, Hart, Kock, Cruz, Alam, Cabral de Andrade, Colina, Giel, Bemmer, Maduro, Croeze, Beukeboom y Hoek.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar Diasabra dia 2 di juli 2016 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera, despues saliendo pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Diabierna 1 di juli for di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

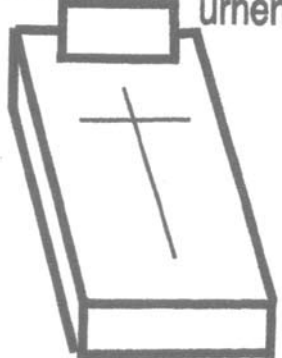
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condo-lencia na cas.



Graniet
Marmor



graveren
foto medaillon
urnen



BBS
Bushiri 30

BBS

Berjo Lux

Ling and Sons

Telefonnan di
DIARIO Tel: 582 2239
Fax: 582 8551



Personal di Maria Goretti College y
Ayo Kleuterschool
a tuma nota di fayecimento di:

Sra. Maria Asuncion Tromp-Dijkhoff
Mihor conoci como "Onsi"

Na bida mama di nos colega y IB'er di nos schoolnan
Juf. Mirla de Cuba-Tromp

Personal y alumnonan ta extende nos mas sincero palabranan di
condolencia na Juf. Mirla y demas famia.

Cu "Onsi" drumi dushi den braza di Señor.



Staff y Personal di James Martin & Associates
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

SRA. CATALINA RAS MADURO

Mama di nos colega stima Lucia Ras.

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na
Lucia Ras, yiu y tambe na demas famia.

Henter personal di James Martin & Associates
ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki

"cu Sra. Catalina Ras Maduro sosega na paz".

GRADICIMIENTO Y INVITACION

Na number difamia nos kier a gradici for di profundo di nos
curazon, tur atenshon y sosten ricibi
Durante fayecimento y entierro di nos defunto stima:

Sra. Claudina V Dorothea-Alba

Un danki di curazon na tur familiar,
Amistad y conocirnan cu a acompaña
nos te na su ultimo momento. Danki
na tur persona cu a manda krans, jama,
manda email of message. Danki pa boso
sosten den e Momentonan mas dificil, y
por ultimo un danki hopi grandi na staff
y personal di Ad Patres pa nan Excelente
servicio.

Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na Santo
Sacrificio di misa cual ta tuma lugar: Diadomingo 03 Juli 2016
pa 6:30 pm na misa Santa Teresita na San Nicolas.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Tin rifa di un auto dia 18 December:

**Lider di PDR ta anuncia fundraising pa
recauda fondo pa e proximo campaña
politico**

ORANJESTAD (AAN) – Den
conferencia di prensa, Parla-
mentario mr. Andin Bikker a
comenta cu Aruba ta bayendo
caminda pa eleccion na aña
2017, y PDR ta prepara pa
gubernacion.

Parlamentario Bikker a expre-
sa cu PDR ta kere cu pueblo
por a convence su mes di e
tarea di Partido Democracia
Real, cu su amiendanan y lo-
gronan palpable, cu rara vez
un partido por a alcanza den
oposicion.

"Nos manera constructivo di
hiba campaña y di traha al
caso cu amienda, mocionnan,
etc., te na nivel di Reino, a
trece frutonan palpable pa nos
pueblo, entre otro, aña pasa
na cumintamento di 2015
pueblo por a alegra su mes

cu a base di nos esfuertonan
cu tin apelacion di belasting
den dos instancia, cu ta bay
resulta awor den apelacion
te Hogeraad, na Maart nos a
bolbe presenta un amienda cu
otro logro, cu aworaki tin pre-
guntanan prehudicial, cu no
mester procede cinco pa seis
aña pa bay Corte di Apela-
cion, pero cu por haya aclara-
cion di biaha como pagador di
belasting, cu ta drecha e clima
di inversion, y aki rato lo tin
mas logronan palpable unda
por ehemplo, por pidi Visa via
electronico pa nos por haya e
turistanan cu nos kier for di e
paisnan cu kizas tin obstaculo
di visa pero cu kier bin aki-
nan", Parlamentario mr. Bik-
ker a subraya.

Parlamentario mr. Bikker a

agrega cu PDR ta preparando
su mes pa presenta un lista
balansa, y tin otro aspecto cu
mester tene cuenta cune, cu ta
fundraising pa acumula fondo
pa e campaña politico, cu ta
un sistema mundial cu e parti-
donan mester recauda fondo.
E lider di PDR a haci un ya-
mada na pueblo pa nan si-
guiente fundraising riba dia
18 di December cual premio
principal ta un auto y e ticket
lo wordo saca den e sede di e
partido den presencia di pren-
sa y notario.

El a pidi humilde y encare-
cidamente pa pueblo duna
un aporte, cu pa chikito cu e
por ta, PDR lo aprecie sigur.
Un bez mas el a expresa cu
PDR ta pidi encarecidamente
e sosten di pueblo pa nan por
sigui desplega e trabao cu se-
guramente pueblo ta aprecia,
y nan ta sinti eyfo cu Partido
Democracia Real ta bay ta e
alternativa den e siguiente
eleccion.

**Diasabra
tin oracion
na Koyari**

ORANJESTAD (AAN):
Grupo di oracion Catolico
"The Voice of Jesus" kier haci
un invitacion na tur hende y
na tur e fielnan di La Birgen
di Gracia di Aruba y di He-
sus nos Amigo y Salvador, pa
asisti diasabra awor dia 2 di
JULI 2016 pa
8.00 di anochi riba e tereno
bendiciona na Koyari.

Pa e diasabra aki, Vidente
Valerie lo ta presente y e lo
bay papia tocante cuido di
yiunan, tambe tocante droga
y alcohol y con pa lanta un
famia.

Nos di Koyari di The Voice
of Jesus kier yuda tur esnan cu
ta den alcohol of droga pisa.
nos ta yuda bosonan tur.

Tambe lo bay tin reflexion
di Bijbel, oracion di Sto. Ro-
sario y cantonan.

Tur hende ta cordialmente in-
vita.



Oye, oh Jehová, y ten misericordia de mi; Jehova, sé tú mi
ayudador. Has cambiado mi lamento en baile; Desataste mi
cilicio, y me ceñiste de alegría. Salmo 30:10-11

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa
fayecimento di:

Sra Beatriz Carty-Jimenez Rodriguez

Casa, yiu, rumannan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y
conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Diabierna
8 di Juli 2016 pa 4'or di atardi saliendo for di the Olive Tree
Funeral Home pa santana di gobierno na Zeewijk. E resto mortal
di Beatriz lo ta reposa for di 2'or di atardi den the Olive Tree
Funeral Home Bernhardstraat 134.



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

Oye, oh Jehová, y ten misericordia de mi; Jehova, sé tú mi
ayudador. Has cambiado mi lamento en baile; Desataste mi
cilicio, y me ceñiste de alegría. Salmo 30:10-11

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa
fayecimento di:

Sra Beatriz Carty-Jimenez Rodriguez

Casa, yiu, rumannan y demas famia ta
invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti
na e acto di entierro cual ta tuma lugar
Diabierna 8 di Juli 2016 pa 4'or di atardi
saliendo for di the Olive Tree Funeral Home
pa santana di gobierno na Zeewijk. E resto
mortal di Beatriz lo ta reposa for di 2'or
di atardi den the Olive Tree Funeral Home
Bernhardstraat 134.



ACCIDENTE



Yama
Tipline
di
DIARIO

582 2239

Tur dia Medwork ta haya confronta cu ciudadanonan cu ta victima di acoso sexual



ORANJESTAD(AAN): Occupational Health Psychologist na Medwork Caribbean NV, Diana Wever-Salcedo, lo presenta pa fundacion OH-SEA, ta comparti e parti mas

practico cu nos ta haya dia pa dia.

Na Medwork nan ta haya nan mes confronta cu empleadonan cu tin ora ta victima di acoso sexual na pia di trabao y tambe cu companianan cu tin di haber cu esaki of tin sospecho di esaki of ta pidi pa haci investigacion pa wak si tin esey na companianan

Esaki ta companianan cu ta tikim as proactivo riba e topico cu por ta, door di hermana companianan of door di business partnernan, sa cu esaki ta tuma luga y cu ta purba di ta preventivo pa esaki na nan compania y asina nan ta pidi pa investiga of conseho pa pone polis na nan luga y sa kico mester haci na momento cu tin sospecho of cu tin identificacion cu esaki a tuma luga caba.

E ora ey Wever ta traha den frontline cu e empleadonan cu tin di haber cu tin ora ta haya trauma pa esaki y tambe kier sa kico pa haci na momento cu nan ta haya nan mes confronta cu porta un colega of

hasta hefe cu ta haci esaki. Tambe ta suministra lectura pa companianan pa asina nan haci nan empleadonan tambe conciente, di con pa reconoce, kico ta acoso sexual. E spectrum ta hopi grandi. E por bay di un comentario inocente, pero consistente tur dia, te cu lamentablemente violacion, tambe na pia di trabao. Te asina leu e por bay. E ta serio. E ta pasa na Aruba tambe lamentablemente, pero ta realidad y e ta keda un taboo. No ta facil pa victimanan pasa di esaki. No ta facil pa tin ora e mensahe yega na e personanan clave cu por cambia algo di esaki. Por ehempel management team tin ora no ta haya sa. Tin ora e informacion ta keda pega y door di duna lecturanan asina, ta duna e personanan un tiki mas empowerment pa asina nan sinti nan mes mas comodo pa yega of lo por yega na personanan cu por cambia nan decision. Esaki ta clave den e prevencion y tambe den e eradicacion y ultimamente eliminacion di casonan lamentable asina.

Medwork ta asisti e personanan, e empleadonan directo, pero tambe e doñonan di trabao y organizacionnan cu ta desea di haya voorlichting, desea di haya e herment of hasta e ayudo pa combati esaki, Wever-Salcedo a elabora.

Ru Croes no ta un persona desconoci. E ta presidente di e Fundacion Occupational Health Safety Advisory and Expertise. Nan ta un fundacion cua lanta fin di aña pasa y e meta di e fundacion ta pa bin cu un centro di experticio riba tereno di Arbo aki na Aruba, pero no na Aruba so, pero tambe den e region. E fundacion a worde acerca pa duna un sosten, caminda cu nan ta dun’e cu hopi amor, cu hopi entusiasmo riba e tereno aki, pasobra e topico ta parti di e Arbeidsomstandigheden den organizacionnan. E topico aki ta berdad un taboo, pero ta kere door di duna informacion, door di a[poya e sorto di iniciativanan aki caminda cu hendenan profesional, otro nan cu ta participa por papia riba e topico aki, discuti y habri conocimiento, segun Croes, ta concientisando nos populacion cu e problematica aki ta uno serio. E ta serio tambe pa e parti psicologico di e persona. Como Osea, nan ta contento di por participa y duna e experticio cu nan tin riba e tereno aki y apoya e iniciativa cu ta bay tuma luga dia 30 di Augustus den Hilton Hotel, Croes a finalisa.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Pero esnan cu confia den Señor lo haya forsa renoba cada bez; nan lo bula bay ariba cu hala manera Aguila. Nan ta cana sin cansa, nan ta cana sin perde rosea”
Isaias 40:31

Su Fe den nos Señor tawata su fortaleza,
Humildad tawata su shimis,
Hogar di su famia tawata den su curason.
Man robes no tawata sa kico e drechi a haci,
Y su pasonan tawata semper riba e caminda
cu yama Berdad.
Esey e tawata: Machi di semper.



Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos kier participa fayecimento di

Catalina Ras Maduro

Vda. di Casimiro Ras
Mihor conoci como “Chichi di Cachin of Machi”
*13-02-1933 - †24-06-2016

Na number di su Jiunan:

Benita
Lucia
Arsenio (Archi) y esposa Maria Ras-Wernet
†Mariano
Pedro
Silvio y esposa Gina Ras-De Kort
Roberto y esposa Omayra Ras-Florencio
Valentino

Rumannan:

Nicolina (Jieng)
Egidia (Gidia)
Fabia
Seferino y Ampy
†Gilberto (Beto)
†Silvia (Chia)
†Hilda

Nieto(a)nan:Mariano (Nano), Zeraida, Migna, Daniel, Debra, David, Orayma, Roberto (Rochi), Orianna, Clifton, Alina, Junior.

Bisanieto(a)nan: Zayden, Zaion, Gabriël, Shaneila, Xikayly, Isabella.

Sobrino y sobrinanan, prima y primonan

Manera nieta: Mireilla Tromp y jiunan

Amigonan di cas: Chita, Olinda, Libia, Alta gracia, Ireno y Vera, Cristina y Mando, Juliska, Nena Dirksz y jiunan, Maria Werleman, Chichi di Bas, Mani Geerman, Arelys Peña, Damisela Escalante & Ronald Geluk y jiunan, Sita.

Grupo di orashon “Jesus ta e caminda y bida”, Grupo di Oracion di Francis, Aura, Tida, Baby y Mani, Grupo Walishali, Ihanan.

Demas famia: Ras, Maduro, Rasmijn, Danje, De Kort, Florencio, Peña, Werleman, Wernet, Jackson, Kelly, Goeloe, Vrolijk, Kastaneer, Croes

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 2 juli 2016 for di 9’or pa 11’or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz, despues lo sali pa Santana Sta.Maria na Sta.Cruz

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 1 juli 2016 for di 7’or pa 9’or di anochi.
En bes di flor y krans ta aprecia un donacion pa Edmund Harms Foundation, lo bai tin un box disponible pa e meta aki.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimiento inespera di nos ruman, tanta, cuña y prima stimá:



AMELINDA DIJKHOFF

Mihor conoci como Melinda
*27-07-1933 - +28-06-2016

Na number di su yiu di crianza:

Albertico y Maricella Trimon Tromp y yiu Stacey

Na number di su Rumannan:

† Annie y Antero Dijkhoff y famia
† Usmano y Beatrix Dijkhoff Brete y famia
† Carmen Dijkhoff
Emiliana Trimon Dijkhoff y famia
Emilio Dijkhoff y famia na Hulanda
Octavio y Vera Dijkhoff Ras y famia na Hulanda

Na number di su cuña: Bernadeta Jacopucci

Tur famianan biba den exterior: Hulanda, Venezuela, Merca y Bonaire.

Tur sobrino y sobrinanan

Tur primo y primanan

Bisiña y conocirnan y

demas famianan: Dijkhoff, Maduro, Trimon, Tromp, Brete, Jacopucci, Ras, Boekhoudt, Correa, Geerman, Danies, Arends, Penja, Erasmus, Yung, Webb, Blom, v/d Biezen, Villafanie, Ponson, Lopez, González, Fowler, Yarzagaray, De Mey, Lacle, Croes, Vrolijk, Briesen, Wolff, Bareño, Henriquez, Fabus, Peterson, Spiller.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 5 di juli

2016 na Aurora Funeral Home di 9’or pa 11’or di mainta,

despues lo sali pa Santana Catolico Paradera.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home, Dialuna 4 di juli

2016 di 7’or pa 9’or di anochi. Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo E seca tur lagrima for di nan wowo, y morto lo no existi mas; lo no tin nada di rouw, nada di yoramento, nada di dolor mas, pasobra tur cos di antes a pasa bay.

Rev. 21:40

Cu hopi tristesa den nos curason nos ta anuncia fayecimento di



Lucila "Chichi" de Groot-Almary

viuda di Wim de Groot

* 6 juli 1932 † 27 juni 2016

Na number di

yiunan: Rose, Iris y Robert de Groot
y famianan na Hulanda

rumannan: †Humberto (Chombe) y †Bertha Almary y famia
†Ignacia (Chonana) y †Roman Ras y famia
Nicomeda y †George Dammers y famia
Asteria (Stella) y †Chomay Faro y famia
Ro y Jacinta Almary y famia
†Filomena (Meme) Almary y famia

Ceremonia di cremacion lo tuma lugar na Hulanda.

Ta invita famia y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima Chichi, diasabra 2 juli 2016 pa 7pm na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

A logra bay cu puppy pa su bienestar

ORANJESTAD.(AAN); Di-
aranzon atardi den careda di
dos' or, e señora di inicial R.
a yama warda di polis Noord
y a declara di ta miembro di
e organisacion ARA cu ta sali
na defensa di bestia.

Pa algun dia caba nan ta bishi-
ta dos cacho cu ta mal teni.

Segun e señora, e cachonan ta
riba cura di e cas Noord 96.

Na number di ARA e senora
L.V. a wordo dirigi na e lugar

y yegando na e adres en cues-
tion, a papia cu e habitante y
el a wordo splica e motibo di
presencia di polis.

Den cura a topa un cacho
maron scur cu strepi preto cu
tabata mara na cadena di mas
o menos 10 meter largo y e ta-
bata muestra bon.

Mientras tanto polis a ricibi
algun potret di señora R. y
riba potret tin cacho chikito
puppy's preto.

Un rato despues a presenta un
puppy preto cu tabata cana los
y e tabata mal teni, malo, ade-
mas flaco, y su cabez tabata
cologa abao.

Papiando cu e doño y despues
di un combersacion largo a
logra convence cu ta na in-
terés di e pup pa laga L.V. bay
cu e cacho en cuestion.

E doño a dicidi pa laga e ca-
cho bay cu L.V.

"Ta mi 'primo' e ta y nan ta di bishita"

ORANJESTAD.(AAN); Po-
lis di Oranjestad, diaranzon
marduga a bay na un adres
den Flacciusstraat, pa atende
kiebro den cas. Na caminda
central di polis a informa e

patruxa cu e ladronnan a laga
nan bicicletanan poni banda di
muraya di e cas en cuestion.
Patruxa a trot pa yega y na ye-
gada nan a wak e dos bicicle-
tanan banda un muraya.

E informante a declara di a
wak tres mucha homber den
vecindario y a wak cu e mu-
cha hombernan a bula muraya
di e cas. Polis a controla e
cura di e cas y un rato despues
e mucha hombernan a sali for
di un apartamento den e cura.

Un di e mucha hombernan tin
relacion cu un mucha muher
di e apartamento.
E mucha muher en cuestion a
declara di ta prima di un di e
mucha hombernan y e mucha
hombernan a bin di bishita.
Patruxa a pone central di polis
na altura di e caso.

Oracion pa awe:

Señor Hesus, laga mi stima Bo mas y mas
Yuda mi crese den fe y confiansa den Bo.



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Cu profundo tristesa Management y Personal di
The Ritz-Carlton, Aruba ta anuncia fayecimento di nos colega

Cornelis Maduro

Na bida Dealer di The Ritz-Carlton Casino

Ta invita tur colega di The Ritz-Carlton, Aruba pa asisti na e acto di entierro
cual lo tuma lugar:

Fecha : Juli 1, 2016

Lugar: Aurora Funeral Home

Orario : 2pm-4pm



THE CINEMAS

Cumpra bo cinema ticket via Setar mobile

Only at
The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY
2x1
Entrance ticket

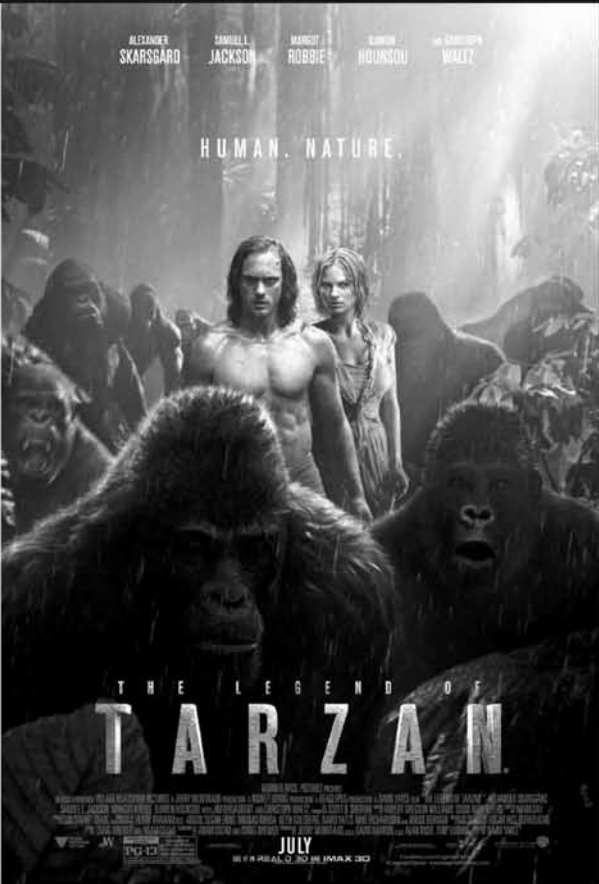
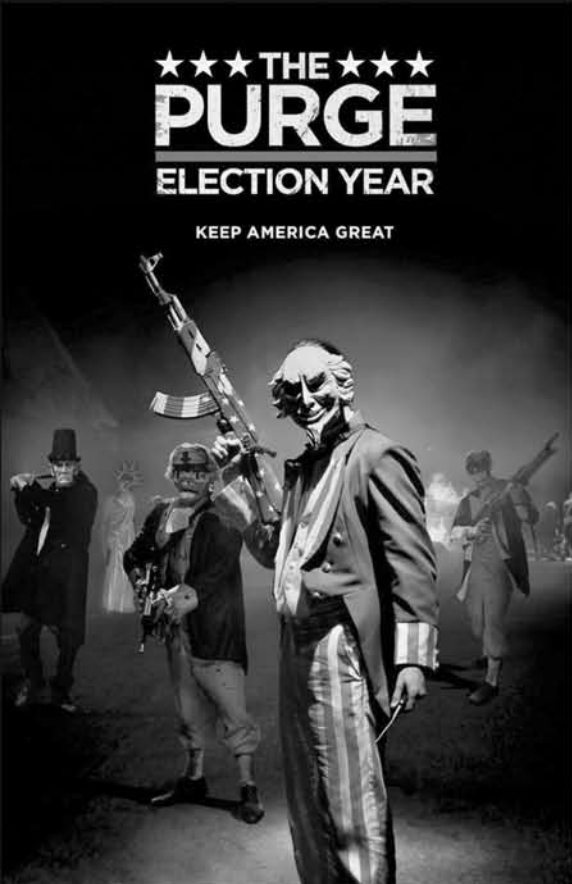
TUESDAY
2x1
Entrance ticket

WEDNESDAY
2x1
Entrance ticket

SCHEDULE FOR June 30 - July 1

*matinee: SATURDAY & SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE PURGE: ELECTION YEAR daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 11:45 late: 11:45 NEW R	THE PURGE: ELECTION YEAR daily: 6:15 9:30 matinee: 12:15 NEW R
THE LEGEND OF TARZAN 3D daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 12:00 3:00 NEW SP PG-13 late: 11:30	THE LEGEND OF TARZAN 3D daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 NEW SP PG-13 late: 11:45
INDEPENDENCE DAY RESURGENCE IN 2D daily: 5:00 8:45 matinee: 11:30 SP PG-13	INDEPENDENCE DAY RESURGENCE IN 2D daily: 8:30 matinee: 2:00 SP PG-13 late: 11:30
THE SHALLOWS daily: 4:45 6:45 9:15 matinee: 12:15 2:30 SP PG-13 late: 11:30	THE SHALLOWS daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 11:45 SP PG-13
CENTRAL INTELLIGENCE daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 12:15 3:00 SP PG-13 late: 11:45	CENTRAL INTELLIGENCE daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 SP PG-13 late: 11:45
FINDING DORY IN 2D daily: 4:15 6:45 matinee: 12:15 2:45 SP PG	FINDING DORY IN 2D daily: 4:30 7:00 matinee: 2:00 3:30 SP PG
THE CONJURING 2 daily: 7:45 late: 11:15 SP R	THE CONJURING 2 daily: 9:00 late: 12:00 SP R
FINDING DORY IN 3D matinee: 12:30 3:30 SP PG	INDEPENDENCE DAY RESURGENCE 3D daily: 5:30 matinee: 2:30 SP PG-13
NOW YOU SEE ME 2 matinee: 12:00 3:00 PG-13	



Programa vacacional di Aruba Sport Unie



ORANJESTAD (AAN): Aruba Sport Unie(ASU), ta informa cu e pa 5 aña consecutivo ta organizando Ban Move Camp pa mucha entre 6 – 14 aña pa contribui cu formacion y desaroyo di e hubentud di Aruba.

E meta di Ban Move Camp ta pa contribui na formacion di nos hubentud di Aruba pa medio di programanan deportivo.

E Ban Move Camp aki ta dura en total 3 siman y lo cuminsana Compleho Deportivo Frans Figaro na Noord den e siman di 11 – 15 di juli. E secundo siman lo ta di 18 – 22 di juli na Centro Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz y e ultima siman di e camp lo ta den e siman di 25 – 29 di juli na San Nicolaas, IBiSA Sport Centrum.

Aruba Sport Unie ta informa cu mayornan cu ta desea pa nan yiu (nan) participa na e Ban Move Camp aki ainda por inscribse pa e Ban Move

Camp na Sta. Cruz y San Nicolaas. Inscripcion pa e Ban Move Camp na Noord a sera caba.

Regla di inscripcion na momento di inscribi:
Pa inscribi bo yiu, mester pasa personalmente na e Centro Deportivo Betico Croes di dialuna pa diabierna di 08:00 am pa 12:00 pm/ 13:00 pm – 16:00 pm, na IBiSA San Nicolaas di 08:00 am pa 16:00 pm.

Na momento di inscripcion, ta hopi importante pa e mayor/voogd trece e carchi di AZV valido di e yiu pa motibo cu tur participante ta wordo siguradoor di ASU pa nan participacion na e Camp

Contribucion pa e Ban Move Camp:
E contribucion pa participa na e ‘Ban Move Camp’ tin un costo pa mucha, cu ta inclui un T-Shirt di ASU; un sandwich diariamente; fruta y juice. Si den un famia tin mas ruman

cu tambe kier participa, tin un prijs special pa e otro yiu nan. Na momento di inscripcion ta rekeri pa haci e pago di biaha pa sigura e cupo di participacion di bo yiu na e ‘Ban Move Camp’.

Pa mas informacion riba e ‘Ban Move Camp’ por tuma contacto cu oficina di ASU na telefon 585-4067 of 584071 of IBiSA Sport Centrum na tel. 5848903.

TA BENDE

1 frigidaire silver 2 porta Samsung fl.700,- / 1 buffet (cashi) palo blanco fl.400,- / 1 mesa blanco fl.375,- / 1 sofa grandi beige fl.900,- / 1 tv stand di glass fl.175,- / 1 boekenrek fl.275,- blanco / 1 laptop nobo nobo den caha fl.1675,- Apple, 11 inch, Air Apple. Tel: 733-1345



**Yama
Tipline
di
DIARIO**

582 2239

Directiva di SVGA a duna un bunita despedida na Sr. Tuyo Werleman



ORANJESTAD (AAN): Na SVGA Piedra Plat tabata tin un atardi masha bunita y conmovedor pa despedi di Sr. Tuyo Werleman. Directiva, famia y cliente tur a bin hunto pa e ocasion aki, na unda Dj Leo a percura pa pone ambiente. Tuyo ta hopi stima pa e clientenan, y awor ta bay sosega un tiki na cas.



Invitacion



Pa medio di e anuncio aki, Helena Pachon, kier a invita tur su amistadnan pa un sto. Sacrificio di misa diadomingo, 3 juli 2016, pa 10'or di mainta na misa La Birgen di Fatima na Dakota.

Esaki como agradecimento pa e 9 añanan cu ela biba na Aruba y cu awor despues di 15 aña e por a regresa na su dushi Aruba

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

For all your furniture, art, gifts, accessories and much more...

HOME & NATURE



AWG. **795**



AWG. **315**



AWG. **345**

3 PCs. Set

**3-6-9-12-18 & 24
Months
Credit Options**

Avenida Milio Croes 70 • Tel. 521-1188
Open from Monday thru Saturday - From 10:00 am till 6:00 pm

 Home & Nature Aruba

www.homeandnaturearuba.com